

GABINETE PRESENTO RENUNCIA COLECTIVA

**OVANDO HABIA DIMITIDO
PERO RESPALDO UNANIME
ELIMINO ESA DECISION**

**Sectores antagónicos
hicieron planteos de
toda índole a Ovando**

**LA CRISIS SURGIO
EN LA MADRUGADA**



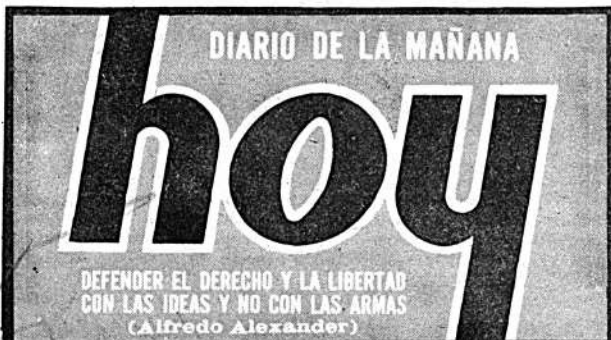
Documento MINISTROS: NO NOS APARTAMOS DEL MANDATO

Una de las jornadas más espectaculares de los últimos tiempos fue la de ayer. Hubo intranquilidad. Menudearon las reuniones. Surgieron pronunciamientos de toda índole. Los rumores se multiplicaron.

Sectores antagónicos, ligados o no al Gobierno, coincidieron, empero, en respaldar al Jefe del Estado anulando, inclusive, su propósito de dimitir.

Solicitudes opuestas para que determinados ministros Ayora y Valencia para unos, Balles y Ortiz Mercado para otros, sean marginados, determinaron actividad inusitada. Poco antes de las dos de la madrugada se conoció la decisión del Ministro del Interior, Cnl. Ayoroa Ayora, renunciando a sus funciones. Quedaba planteada, de esa manera, la crisis de Gabinete, que se generalizó minutos después.

En la composición gráfica ofrecemos aspectos de la reunión del General Ovando foto superior con representantes de la COB. El Dr. Tórrez Goytia (izquierda) hizo público su ofrecimiento, en nombre de una comisión, para mediar en el problema guerrillero. Los ministros Valencia y Ayora a foto inferior, que fueron requeridos por el Presidente para acudir a su domicilio. Los acontecimientos más importantes surgieron después de las dos de la madrugada con la renuncia de todos los Ministros. (Información en páginas 2 y centrales).



AÑO II La Paz, martes 4 de agosto de 1970. No. 534
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO Sb. 1.-



Manuel Morales Dávila, presidente de la Comisión Mediadora, entrega al Rector, Pablo Ramos, el folder de inventariación y una llave. El acto se produjo ayer en el Paraninfo de la UMSA cuyo monoblock fue invadido por personas extrañas a la propia universidad. (Información en página central).

EXIJA SUPLEMENTO hoy DEPORTIVO

TRAS LA DIMISION DEL PRESIDENTE, LAS FF. AA. LE RENOVARON LEALTAD

La alta jerarquía castrense y los Jefes, Oficiales y Comandantes de Guarnición ratificaron su lealtad al Presidente Alfredo Ovando Candia después de la renuncia presentada por el Jefe de Estado en la madrugada de hoy.

Los Jefes, Oficiales y Comandantes de Guarnición ratificaron ante

el Mandatario su posición de permitir "un golpe que anule el proceso revolucionario abierto el 26 de septiembre".

Ante el pedido de la COB para que se margine a "conspiradores del gabinete" el Presidente prometió una investigación para posteriormente "hacer justicia".

La promesa fue formulada ante unos sesenta delegados de las diferentes organizaciones sindicales afiliadas a la COB, así como a otras que se sumaron al pedido; tales como COMSIB y el Colegio de Abogados, en audiencia conjunta celebrada en la madrugada de hoy.

En la oportunidad los representantes laborales ofrecieron su respaldo al proceso revolucionario "a condición de que sean marginados los reaccionarios del seno del gobierno".

Luego de la entrega del documento de la COB (nota aparte), Ovando Candia expresó: "todavía me da dolor de haber perdido un hijo ejemplar, cuando me había propuesto guardar luto que todo hombre rey padre debe hacerlo, salir por el sentimiento de deber para el pueblo".

Más adelante, el Mandatario dijo que ante la denuncia del semanario "Prensa", relativa a un golpe militar de derecha, se puso en contacto con las Fuerzas Armadas y con el gabinete nacional.

Recordó también declaraciones anteriores expresadas en ocasión de la entrega del documento Estrategia del Desarrollo, en las que dio a conocer su posición y la del gobierno para seguir una línea nacionalista de izquierda, tendiente a lograr la liberación del país. "Muchas veces se nos pidió definición y ahora volvemos a reiterar nuestra línea revolucionaria preservando la independencia de los imperialistas", acotó.

Mostró su preocupación de encontrar un entroncamiento entre las Fuerzas Armadas y los anhelos del pueblo para que la Institución castrense gane la confianza de Bolivia.

Hizo referencia a la firme decisión expresada por la oficialidad joven de no permitir un golpe que anule el proceso revolucionario.

"Siempre se trató de poner a las FF. AA. contra el pueblo aunque esto no se producirá porque existe el firme propósito en oficiales y altos

Juan Ayoroa renunció al Ministerio del Interior

El Ministro del Interior, Juan Ayoroa, renunció en las primeras horas de esta madrugada, entregando nota al Primer Mandatario de la Nación.

Tras esbozar su intervención en el proceso revolucionario, Ayoroa sustentó su renuncia así:

"Mis convicciones no aceptan interferencias foráneas, quiero para Bolivia una política nacionalista con sensibilidad socialista y no acepto la supeditación a ningún imperialismo."

Esta campaña tendenciosa que si bien me afecta, y que no es suficiente para quebrantar mi espíritu de lucha, afecta más a las FF. AA. y llega a su culminación cuando un Ministro de Estado, precisamente el de Información y Deportes, que por ser portavoz del Gobierno, debía orientar a la opinión pública en forma franca y serena, por el contrario, presenta su renuncia en el momento más crítico, haciendo afirmaciones que tienden a sembrar desconfianza y escisiones en el equipo de gobierno con quien trabaja, van en contra de la causa que dice estar sirviendo y en contra de la honorabilidad de los camaradas de las FF. AA.

Esta actitud calificada de insidiosa y desleal por algunos de los Ministros civiles y militares, ha venido, señor General, resquebrajando la unidad y la moral de los que colaboran a su gobierno".

Sostiene más adelante que "al hacerme cargo del Ministerio del Interior, le manifesté a usted que cuando no estuviera de acuerdo con alguna medida suya, le haría conocer franca y honestamente mi posición. Estoy acostumbrado a mantener mi palabra y a respetar los compromisos que en función de gobierno se contraen. Nunca he defraudado a nadie y menos a quienes han confiado en la palabra del Gobierno".

En consecuencia, agrega, presento a usted señor Presidente mi renuncia al cargo de Ministro del Interior que he venido desempeñando desde el 26 de septiembre de 1969".

FF. AA. puntualiza también que se reintegrará al seno de las FF. AA. consciente de haber cumplido honestamente con el Presidente, colegas de Gabinete, Mandato de las FF. AA. y sobre todo con el pueblo boliviano.

JORNADA EXTENUANTE

El Primer Mandatario denotaba agotamiento en el momento en que más de sesenta delegados de la COB lo entrevistaron en su domicilio. Era la una de la madrugada cuando se produjo el encuentro. El Gral. Ovando Candia, camisa blanca, sin corbata y con una chompa negra escuchó el planteo de los delegados de la COB. Previamente había conversado con los coroneles Ayoroa Ayoroa y Valencia y a continuación escuchó al doctor Tórrez Goytia para mediar en el problema guerrillero.

La extenuante jornada siguió su curso pasadas las dos de la madrugada.

Los periodistas que hicieron guardia en el domicilio presidencial coincidieron en una calificación: El Gral. Ovando Candia hizo grandes esfuerzos por disimular su agotamiento. Por momentos lo consiguió. Resultaba evidente, además, que la tragedia que enlutó a su hogar pesaba grandemente en su ánimo.

OVANDO: PARTIDARIO DEL CESE DE HOSTILIDADES ENTRE EJERCITO Y ELN

El Presidente Alfredo Ovando Candia se mostró partidario de un cese de hostilidades entre fuerzas regulares del Ejército y combatientes del ELN en la zona militar guerrillera de Alto Beni.

El Primer Mandatario se refirió a ese hecho a tiempo de contestar planteamiento de Javier Tórrez Goytia, Presidente de la Confederación Médica Sindical, durante la reunión sostenida anoche entre Ovando Candia y representantes de Instituciones sindicales.

En la oportunidad, Tórrez Goytia, pidió al Jefe de Estado se considere que en las montañas "hay jóvenes idealistas que representan también una esperanza y que quizá por un error, ante las vacilaciones del gobierno -propias de todo proceso- optaron por adoptar ese método de lucha".

El presidente Ovando contestó que desea evitar derramamiento de sangre tanto de los soldados y oficiales del Ejército como de los guerrilleros y que las fuerzas del Ejército no hacen otra cosa que aislar la zona y defenderse en caso de ataque.

Puntualizó, asimismo, que en caso de que el mensaje del doctor Tórrez Goytia sea escuchado favorablemente por los combatientes del ELN, éstos podrían reincorporarse a la vida ciudadana.

Jefes militares de no permitir un golpe", prosiguió, para advertirle luego que aquel que intentara tal posibilidad recibiría la respuesta que mereciera. Finalizó indicando que tanto el planteamiento de la COB como de las Fuerzas Armadas coinciden, en que se sancione a los conspiradores si es que existen. "Se investigará la denuncia en este sentido", concluyó.

INCENDIO DE POCA IMPORTANCIA EN EL INSTITUTO GEOGRAFICO

Un incendio de regulares proporciones se produjo en la madrugada de hoy, en el Instituto Geográfico Militar, situado en el Gran Cuartel de Miraflores.

Ante la emergencia dos carros bomberos acudieron al edificio del Estado Mayor para dominar el siniestro.

Según las escasas informaciones se dijo que el mismo se inició en una de las oficinas del Instituto Geográfico Militar, extendiéndose posteriormente a las aledañas.

No se establecieron causas que originaron el incendio, sin embargo se dijo que se ordenará la investigación respectiva para determinar responsabilidades.

COB: URGE RETOMAR POSICIONES PARA LA LIBERACION NACIONAL

El Ampliado Nacional de la COB, a tiempo de denunciar el "inminente golpe fascista" acudido por la derecha del Ejército y del Gabinete", sostiene que las "masas no pueden prestar su concurso a un régimen en el que coexisten las tendencias progresistas y reaccionarias, considerando que estas últimas han logrado empujar dicho proceso".

Es imprescindible, anotó, "una retoma de posiciones revolucionarias a fin de dar nuevos golpes contra el enemigo imperialista en nuevos frentes, hasta consumar la liberación nacional".

Si el general Ovando Candia, manifiesta, desea sinceramente servir al pueblo, "debe desplazarse de inmediato a los ministros

fascistas como Edmundo Valencia y Juan Ayoroa. Debe retirarse a los jefes militares gorila como Rogelio Miranda y Hugo Banzer, quienes constituyen un serio riesgo para la suerte del proceso y la vida misma de las organizaciones anti-sindicales anti-imperialistas".

Luego puntualiza que "los obreros y el pueblo participamos y participaremos activamente en el proceso liberador, pero manteniendo siempre nuestra independencia vigilante frente a las vacilaciones del régimen actual".

El Ampliado de la Central Obrera, según el documento, declara en estado de emergencia mientras subsista el peligro del gobierno restaurador, declarando la decisión de defender las medidas anti-imperialistas, aun por encima de quienes las dictaron y que ahora pretenden traicionarlas.

Finaliza instando a que el pueblo se una en un solo frente anti-imperialista tras de la COB de las organizaciones laborales y populares para decir "alto" a la conspiración derechista.



LAS LILAS

LA ADMINISTRACION LE INVITA A CELEBRAR LAS FIESTAS PATRIAS LOS DIAS 5, 6, 7, 8, 9, DE AGOSTO EN SU LOCAL PREFERIDO

Especialidad en platos criollos

Calle Cap. Echeverría No.221

1825

Modas

1970

"LA ECONOMICA"

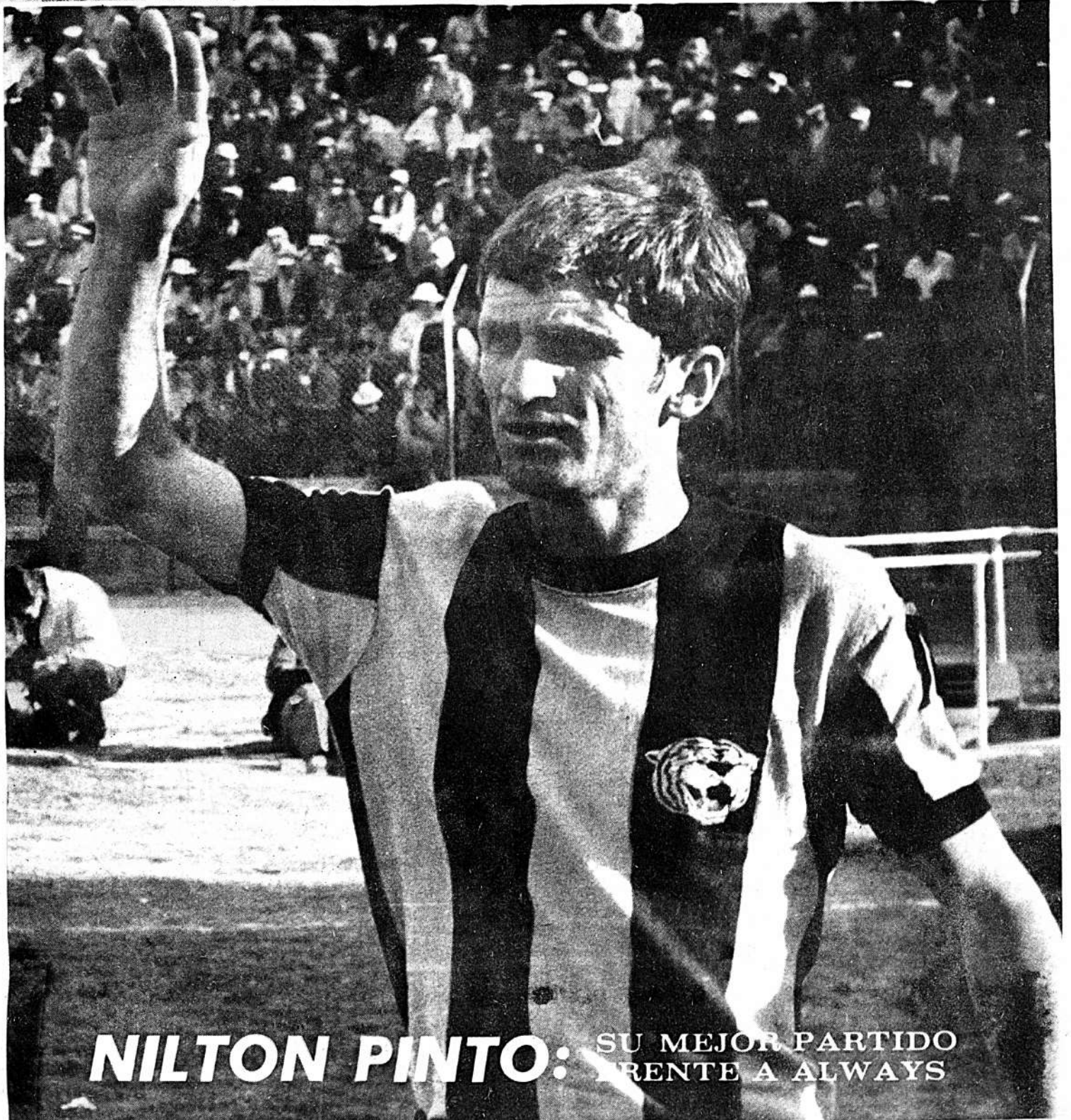
RINDE SU HOMENAJE AL NUEVO ANIVERSARIO PATRIO

NOVEDADES EN ROPA PARA DAMAS

IMPORTACION DIRECTA

PARA ESTAS FIESTAS GRANDES DESCUENTOS • ESPERAMOS SU GENTIL VISITA

Potosí 1123 Teléfono 25494



NILTON PINTO: SU MEJOR PARTIDO
FRENTE A ALWAYS

Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS
Universidades de Chile y México

Consultorio: Calle Colombia 163. Teléfono 54169. — Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. — Domicilio: Calle Belzu 218. Teléfono 53941. ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30 Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567. Casilla 2475. Man Spricht Deutsch. English Spoken.

Clínica Aranda

Plaza Uyuni 1351 — Telf. 28632 (Miraflores)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo, con televisión individual, baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios.

En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, sin ningún otro recargo económico adicional.

CONSULTORIO DE ABOGADOS ESPECIALISTAS

VICENTE ECHENIQUE FALCON

Atienden en horas de oficina previo pago, consultas por carta. Bufete Nº 3, calle Yanacocha 441 En Oruro Petot esquina Montecinos 487.

Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y Cirugía del CUELLO - BOCIO - ESTOMAGO - HIGADO y VIAS BILIARES - PANCREAS - INTESTINOS - HERNIAS - VARICES y sus complicaciones - CIRUGIA DE MAMA. Consultas Hs. 15 a 19 — Edificio Cine Scala — 3er. piso. Teléfono 22692 - 55045 — Casilla 4143

Dr. Edgar Tardío Domínguez

Médico — Cirujano — Oculista

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA) Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital: HOTEL DIEU de París

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO.

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235, Casilla 5081. Atiende todas las tardes de 15 a 20 y Sábados de 9 a 12 y 14 a 20 ON PARLE FRANCAIS.

Dr. Jorge Rojas Tardío

OTORRINOLARINGOLOGO

Landaeta 221 primer piso

Teléfono 28063 — Domicilio 23209

Consultas de 3 a 6 p.m.

Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 de México D. F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal - Partos. Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

CENTRO MEDICO

DE MEDICINA, CIRUGIA Y GINECOLOGIA
Av. Mariscal Santa Cruz 1322, 5o. piso ascensor
altos de Avianca—Teléfono 53099
MEDICOS ESPECIALIZADOS EN EL EXTERIOR

LUIS ALEXANDER:
MEDICINA INTERNA, ENDOCRINOLOGIA,
DIABETES.

EDUARDO CALERO:
TRASTORNOS DE LA MESTRUACION
GINECOLOGIA ESTERILIDAD, TUMORES

MARIO PAZ ZAMORA:
Estudio de la Función Cardio-respiratoria, Patología de la Altura, Poliglobulia, Asma, Enfisema Pulmonar, Bronquitis, Corazón Pulmonar, Equipos de Broncoespirografía. Gases de sangre, Nebulizaciones.

RODOLFO NORIEGA:
ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO

LABORATORIO CLINICO Y EQUIPO DE DIAGNOSTICO
CHEQUES MEDICOS COMPLETOS

ENGLISH SPOKEN, ON PARLE FRANCAIS, MAN
SPRICH DEUTSCH, SE PARLA ITALIANO.

ATENDERA TODOS LOS SABADOS DE 9.30 a 12 GRATUITAMENTE A TODAS LAS PERSONAS CON ESCASOS RECURSOS ECONOMICOS.

Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO UROLOGO

Reinició atenciones a su clientela en su consultorio de calle Comercio 948 de 17:30 a 20:00 horas.
Especialidad en enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venéreas.

Dr. FELIX CASTELLON L.

MEDICO DE NIÑOS

Atención de prematuros — Control del recién nacido. Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición.

Atención: 14 — 17 horas.

Consultorio: Edificio Cine Scala

Tercer piso Teléfono 22692

Domicilio: Jorge Sáenz 1230 — Teléfono 21895

Atiende llamados nocturnos.

Dr. René Porcel Gallo

OIDOS — NARIZ — GARGANTA

Subdirector del Núcleo Latino Americano para el estudio de la Audición y Equilibrio.

Cuenta con el instrumental más completo y moderno para la REHABILITACION QUIRURGICA DE LA SORDERA.

Para una mejor atención en el consultorio insinúa a su distinguida clientela solicitar hora a los siguientes teléfonos.

50904 Domicilio (Mañanas)

52797 Consultorio (Tardes)

Consultorio: Plaza Murillo. Edif. París. Of. 4. — Casilla 4305.

HORARIO: 15 y 30 a 20 y 30.

Oficina de Cobranzas "PROINCO"

Firma especializada en COBRANZAS; hace efectivo cheques sin fondos, letras vencidas, documentos en depósito, y otros. — Atendemos con DEPARTAMENTO JURIDICO-CONTABLE. — Libre de pago por consulta. — DEPARTAMENTO ESPECIAL. — Investigaciones privadas, para futuros clientes de la Industria y Comercio. A cargo de personal especializado. — ENGLISH SPOKEN.

PRONTITUD — ABSOLUTA RESERVA
Calle Bolívar 697 Of. 15 (Frente a la Contraloría) Casilla 6102
LA PAZ

ENFERMEDADES DEL CORAZON

Dr. Alfredo Romero Dávalos

Especializado en Sao Paulo, Brasil
Cardiólogo Instituto Nacional de Torax, La Paz

CARDIOPATIAS CONGENITAS Y ADQUIRIDAS
ELECTROCARDIOGRAFIA

Consultorio Montevideo y Arce "URME"

Hrs. 17 a 19

Teléfono 27001

EL PROXIMO
DOMINGO
ESTAREMOS
"FIRMES
COMO UN
QUESO"



CASCABEL

OBESIDAD

ADELGACE
SIN PELIGRO
TOMANDO
VITAMINAS
La obesidad daña la salud y es poco atractiva. Ud. debe adelgazar.
ADELGACE TOMANDO

ADELGADINA

DATOS
que le interesan
FARMACIAS DE

TURNO

-Del 1o. al 8 de agosto

WASHINGTON: Ingavi

1027. Tel. 27145.

UNIVERSO: Plaza Uyu

ni.

NORTE: Av. Armentia

549. Tel. 22781.

LOS ANDES: Sagarna

ga 272. Tel. 42641.

14 DE SEPTIEMBRE:

Plza. 14 de Septiembre

406.

EL PRADO: Av. 16 de

Julio 1898. Tel. 20711

LA SALUD: Av. Repú-

blica, final (Munaypata)

hoy

Oficinas y Redacción:

6 de Agosto 2170.

Casilla de Correo: 477

Dirección: tel. 28737

Dirección de Coordina-

ción y Gerencia: tele-

fono 29883.

Administración y Pi-

blicidad: tel. 25166

Redacción: tel. 50597.

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (D.C.)	110
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfonos (reclamos)	113
Informaciones	104
Señal a Hora	117
Larga distancia exterior	55907-09
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

Engelo en cuenta

por José Arturo Siles

El fútbol y los bolivarianos sería el tema central de esta edición. En la página trece encontrarán una nota que logró Miguel Velarde, jefe de Deportes, con el presidente AFLP, Mario Marañón.

He leído con interés la entrevista muy a propósito de las siempre atinadas —aunque a veces rebeldes— opiniones del dirigente futbolístico.

Y he convenido, de buen agrado por supuesto, con muchas de sus opiniones.

Marañón Zárate, que conoce las profundidades del popular deporte, como tal vez otro no las conozca, es sincero y objetivo.

En cuanto a mi, y a nosotros de HOY, respecta, esto: La Intervención futbolística está obrando de mala manera en lo tocante al equipo nacional que irá a los bolivarianos de Maracaibo—Venezuela.

Para subsanar la premura de tiempo, la adecuación que se precisa para encarar una situación así, se echa mano a lo que por ahí existe.

El equipo nacional se nutre, rápidamente, de jugadores profesionales que "incluso hayan competido en una copa América".

La participación boliviana ya está viciada y cualquier resultado positivo que se logre —cosa no muy lejana por cierto dadas las condiciones de los supuestos rivales— se trocará en negativo si las delegaciones concurrentes se informan detenidamente sobre este detalle.

Ahora, como siempre, se obra con precipitación.

En Cochabamba, todos lo sabemos, existe una inagotable fuente de valores futbolísticos. Jóvenes ellos, unos en actividad colegial, otros trabajando y los últimos en inicios universitarios, han tenido —siempre— la oportunidad de figurar en los equipos vullunos o en los nacionales todos.

En el momento de determinar tal o cual conveniencia, generalmente —y como ahora ocurre— se los olvida y se prefiere a los que, caso Litoral por ejemplo, han juzgado en el profesionalismo cochabambino, nacional y de copa América.

Ese es el vicio boliviano del que, parece, no podemos salir.

Y, ahora, el pretexto de los bolivarianos sirve de pápulo para dar rienda suelta a la acomodación, al comodismo y, también, a la ineptitud de los que —por razones que no vale desmenuzar— están en posiciones directivas.

Si Marañón Zárate hace la "revolución" que libere al fútbol boliviano, bien vale la pena apoyarle pues así sí se hace de las suyas.



"Arquitecto de Urbanismo y de goles", tal el título que mereció —en Santa Cruz— el ministro Rolando Aguilera. En la foto aparece demostrando sus virtudes de forward arremetedor y con amplia visión hacia el arco.

La secuencia corresponde al match que Blooming—Urbanismo disputó el sábado anterior con Previsión Social. El ministro—futbolista ya burló a dos de sus cancerberos y enfiló la dirección y, el futuro remate, hacia la valla rival. Hay que hacer goles dentro y fuera del rectángulo, suele decir el colaborador del Jefe del Estado.

GARRINCHA

—Roma, 3 (ANSA).— Garrincha, que fuera uno de los más prestigiosos delanteros del seleccionado de fútbol brasileño, obtuvo la concesión de la Lotería Deportiva en su pueblo como reconocimiento por sus actuaciones en el campeonato mundial de 1958 y en el de 1962.

La noticia del reconocimiento le fue dada al ex jugador, que se encuentra en Italia con su esposa la cantante Elza Soares, por el Embajador Brasileño en Italia, Carlos Martín Thompson—Flojes.

MERCKX AMENAZADO

BRUSELAS, 3 (ANSA).— Desde hace una semana la lujosa villa de Eddy Merckx, en la periferia de Bruselas, es vigilada por la policía. Los itinerarios de entrenamiento del campeón belga, vencedor este año de la vuelta ciclista de Italia y del Tour de Francia, son secretos. Cuando Merckx participara en una competencia deportiva o en alguna reunión en la pista, una camioneta de agentes lo tiene constantemente bajo ojo.

El por qué de esta vigilancia está en dos cartas amenazadoras que ha recibido el campeón belga. A la primera, que Merckx recibió al término de la vuelta de Italia, no le dio gran importancia.

La segunda, escrita por la misma mano, a juicio de la policía, la recibió hace unos diez días, pero de ello se supo solo hoy. En la carta, el desconocido autor pide a Merckx que se retire de toda actividad, si no quiere malos ratos "extremadamente serios" para él y su familia.

Al parecer fue su joven esposa la que pidió la intervención de la policía, temiendo sobre todo por su pequeña hija Sabrina. En los ambientes de la policía belga no se está todavía en grado de valorizar la efectiva importancia de las cartas amenazadoras recibidas por Merckx. Podría hasta tratarse de una broma de pésimo gusto. Pero preocupa que algún mal intencionado o loco, haya tomado de mira al campeón belga.

EL AMIGO DEL "MAESTRO"

—Victor Agustín Ugarte, perdió hace pocos días a un buen amigo. Lo conoció hace poco, cuando el "maestro" llegó a Mariscal Santa Cruz.



Allí un jovencito de 17 años, con mucha afición por el fútbol, le ofreció su amistad convirtiéndose, con el pasar del tiempo, en uno de sus entrañables compañeros. Ese muchacho se llamaba Marcelo Ovando.

Hace poco, cuando Marcelo volvió al país, buscó al ex—crack y le habló de sus intenciones de hacer fútbol mientras dure su permanencia en el país. Ugarte hizo la gestión y estaba a punto de concretarse la incorporación del recién llegado a Diamantes, club que ahora dirige Víctor Agustín. "Trabajaba como cualquier día en mi taxi —cuenta Ugarte— cuando un pasajero comentó el trágico hecho. Me dirigí a la casa de inmediato y, lamentablemente me ratificaron la versión. Perdí un buen amigo.



En una edición de HOY DEPORTIVO nos ocupamos del trabajo que realizan los médicos de AFLP. Trasuntamos la opinión de Moisés Mollinedo y la de sus colaboradores sobre el responsable trabajo semanal que realizan, mas no publicamos la fotografía que servirá para la posteridad.

Aquí están: Guillermo Sotomayor, Héctor Sequeiros, Moises Mollinedo, René Bohorquez, Gonzalo Pabón y Edgar Tardío.

De los 6 médicos, Héctor Sequeiros ocupó la presidencia de 31 de Octubre y llevó a su equipo hasta la copa Libertadores de América.

Marina Monje Echave, retirándose a la asistencia del seleccionado nacional masculino de baloncesto a los Juegos Bolivarianos, dijo: "Tiene poco tiempo para entrenar y eso siempre ocurrió no solamente en baloncesto sino en todos los deportes cuando se tuvo que asistir a competencias en el exterior. Esa mala costumbre de preparar los equipos a último momento resta posibilidades de éxito, pero una vez más tenemos que esperar que se cumpla papel decoroso".

Nuestra entrevistada de la semana capitanea el quinto basquetbolístico de Universitario en el torneo local Es paceña, nació el 8 de julio de 1951 y cuenta con 19 años de edad.

A parte del deporte, que practica intensamente, estudia en el primer curso de la Facultad de Economía.

También gusta de la buena música (entre la que está la folklórica), lectura y el buen vestir.

—¿Cuánto tiempo juega baloncesto?

—Aproximadamente siete años divididos de la siguiente manera: 2 años en el club Juvest (ascenso), tres en The Law y dos en mi actual equipo: Universitario.

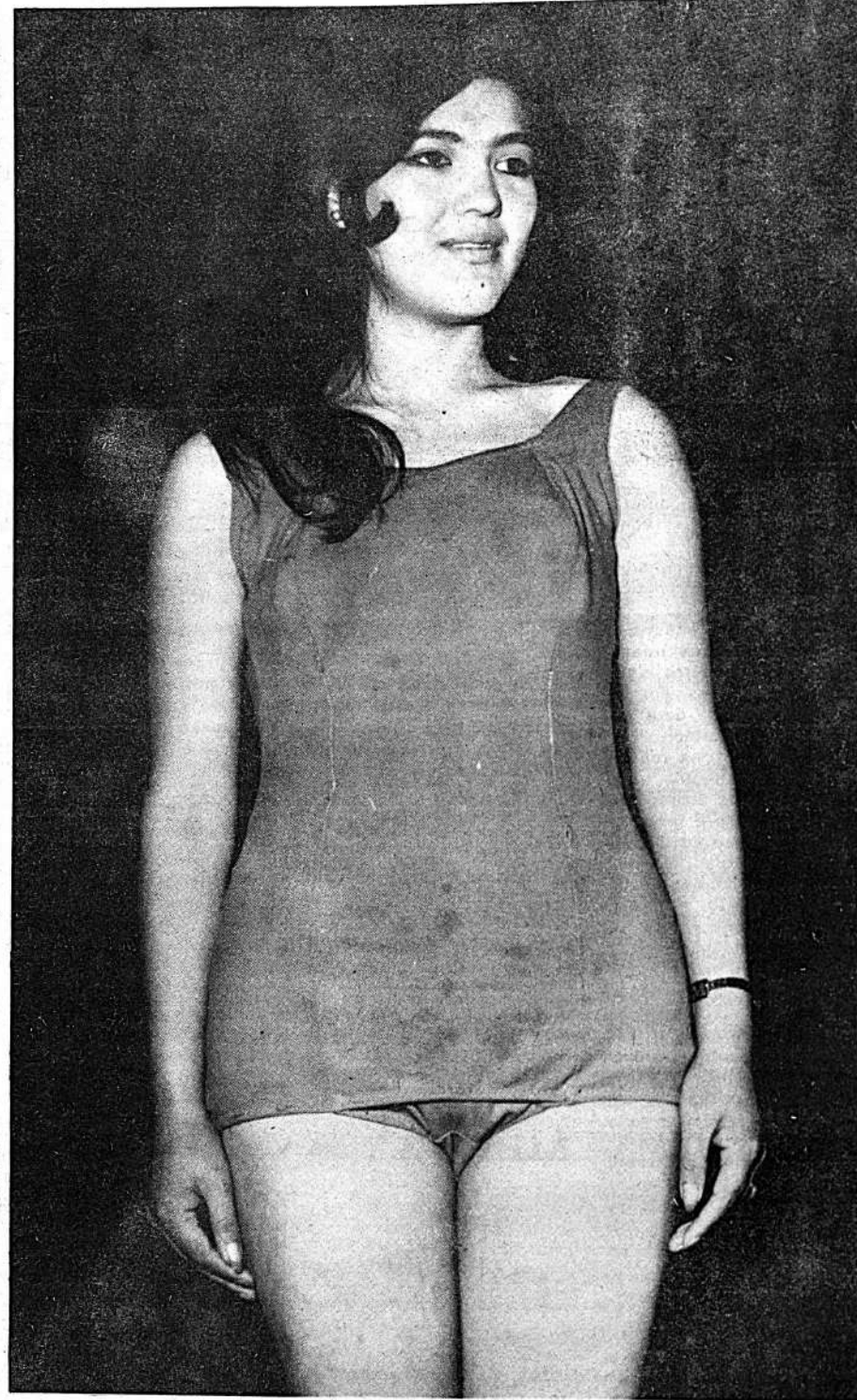
—¿Con esa experiencia, puede dar opinión en torno al nivel técnico del basquet paceño?

—Está progresando lentamente por falta del necesario roce internacional. Esta circunstancia es más acentuada en categoría femenina no así en varones ya que ellos tuvieron más oportunidades de jugar con otros equipos tanto del interior como del exterior del país. Las damas tenemos muy pocas oportunidades, deberían darnos más, a fin de que este deporte progrese como en otros países ya que tenemos capacidad individual innata y sobre todo juventud.

—¿Cómo se debería encarar el torneo oficial?

—En dos ruedas, con los respectivos ascensos y descensos. Pero lo más importante y que debería encararse prioritariamente es el arbitraje ya que no hay la necesaria capacidad en quienes conducen los cotejos y casi siempre son parcializados. Este aspecto también se debería corregir para evitar que los partidos degeneren por este aspecto. Por otra parte, falta entrenadores. Los únicos realmente capacitados son Johnny Alberdi y René Verdugué porque se interesan en enseñar a las jugadoras en base a esquemas modernos de juego y eso, para mí, es lo que vale.

—¿Cómo estudiante uni-



MARINA MONJE ECHAVE:

EL BASKET DEBE MERECE MAYORES PREOCUPACIONES

versitaria, qué opina de la ocupación del monoblock?

—Fue una aberración porque se inmiscuyó gente ajena a la Universidad. Yo estoy de acuerdo con el actual Rector, Pablo Ramos, porque es joven, dinámico y sobre todo tiene buenas ideas para mejorar, no sólo el ac-

tual estado de cosas en el plano organizativo sino también el intelectual.

—¿Por qué eligió Economía?

—Por vocación y porque un egresado de esa Facultad tiene oportunidades para conocer más de cerca los problemas que tiene nuestra Patria, y buscar soluciones

—¿La Universidad es "política"?

—El universitario tiene opción para definirse según su parecer, allí no se obliga a nadie.

—¿Puede hablar de sus gustos en general?

—Me gusta escuchar música de todo género, también me atrae la lectura así

como la moda de vestir

—¿Tiene conjuntos y cantantes preferidos?

—Los Iracundos entre los grupos que interpretan música variada y Los Jirras en música folklórica. Entre los solistas mis preferencias se inclinan por José Zapata.

—¿Cuál es la lectura que más le agrada?

—Las de Julio Verne, Alcides Arguedas y Villamil de Rada, vale decir, histórica y fantasía.

—¿Está en la onda?

—Al menos creo estar por que soy joven.

—¿Qué opina de la moda en el vestir?

—La minifalda uso pero moderadamente. La maxi no creo que usaria porque me parece incómoda.

—¿Tiene enamorado?

—De momento no porque no encontré mi ideal. Pienso que para casarse, una persona debe profesionalizarse y tener hijos de acuerdo a las posibilidades económicas de la pareja.

—¿Le gusta el cine?

—Voy cuando pasan películas de terror porque me emocionan, igualmente las románticas.

—¿Tiene actores preferidos?

—Alain Delon y Sofia Loren.

—¿Le gusta el baile?

—Me encanta bailar cualquier ritmo pero me defiendo mejor en música nacional.

—¿A propósito, qué opina del folklore nativo?

—Es uno de los mejores del mundo por su expresividad y sencillez

—¿Qué opina del amor libre y el uso de anticonceptivos?

—No estoy de acuerdo con el amor libre porque pienso que hay que anteponer los principios morales y religiosos. El uso de la píldora es aconsejable en países con densa población. En el nuestro, que somos tan pocos, sería contraproducente.

—¿Tiene flor, número y color preferido?

—La rosa roja, siete y el azul.

—¿Algo que desee agregar?

—Felicitaciones a HOY porque es buen periódico razón valedera para ser preferido por la juventud. A los lectores un saludo especial.

una nueva "revolución" es-
ta gestándose en el fútbol. La
surrección" estará liderizada
por los principales dirigentes de
asociaciones más importan-
tes del país y habría sido moti-
vada por la necesidad de liberar
el fútbol y reponerle su perdida
dependencia.
Uno de los "cabecillas" del mo-
vimiento es el dirigente Mario
Marañón Zárate, titular de la
Asociación local, que junto a di-
rigentes de otras entidades pro-
nacionales habla convenido en
urgencia de adoptar decisio-
nes heroicas.
Transcribimos a continuación,
como se produjo, una conver-
sación entre un enviado de
Y DEPORTIVO y Marañón
rate.
El contenido de las declara-
ciones del dirigente muestra, a
mera vista, la intención de
dirigentes "rebeldes".
Ahora sólo habrá que esperar
acontecimientos.

—¿Qué opina de la actual si-
tuación por la que el fútbol a-
viesa en el terreno institucio-
nal?

—Considero de que ha llega-
do el momento de que el fútbol
recupere su independencia ins-
titucional en el orden nacional.
Aceptamos la intervención en
creencia de que esa medida
día aquietar los ánimos, res-
tar ciertas heridas y unir al
fútbol futbolísticamente. De otro
lado pensamos que con el con-
curso de una persona ajena a la
reción del fútbol se hubiese
grado una solución justa en
diferencias de carácter orga-
nizativo que existían en el seno
de la Federación Boliviana de
Fútbol. Nada de esto ha ocu-
rido y, por el contrario, veo que
están complicando las cosas y
que se están tomando medidas
que van a abrir nuevas fisuras
en el ámbito nacional, además
de perjudicar a un fútbol que ya
está bastante maltratado.

—¿Cuáles son esas fisuras a
las que usted hace referencia?

—Por ejemplo hay que citar
la última disposición de la Inter-
vención, conocida sólo a través
de la prensa en sentido de en-
viar un seleccionado nacional
a los Juegos Bolivarianos.

En primer término, por lo que
se ve, se ha recurrido al fútbol
sólo para conseguir algunas ven-
ejas como aquella de lograr pa-
jaes para el envío del grupo
que irá a Maracaibo.

Esta es una deducción lógica
debida, principalmente, a las
publicaciones efectuadas en el
exterior. Bastaría con recordar
que cuando, en primera instan-
cia, se estructuró la representa-
ción boliviana, nadie se preocu-
pó de la presencia o ausencia
del fútbol. Sin embargo, a la
vuelta del presidente del Comi-
té Olímpico de Caracas hubo una
verdadera movilización inclu-
yendo el envío de comisiones a
Cochabamba para que se nomi-
nara un equipo de fútbol.

De este modo, siempre de ac-
uerdo con lo que dice la pre-
nsa, se está improvisando una re-
presentación futbolística del
país lo que será considerado
en ese nivel así sea amateur y
esté yendo a una competencia
reducida.

En otras palabras, a mi enten-
der, se está jugando con el po-
co prestigio que se logró en las
eliminaciones del mundial, en
cuanto se refiere a selecciona-
dos nacionales. A esto hay que
agregar la decisión del Interven-
tor de hacer un seleccionado de

tipo local para representar a to-
do el país.

Seguramente se argumentará
que es la falta de tiempo la que
obligó a tal determinación pero
creo, más bien, que ese argu-
mento debió utilizarse para no
enviar un seleccionado de fútbol.

Esta determinación unilateral,
lógicamente, ha de crear suscep-
tibilidades con otras asociaciones
que tienen iguales o mayores de-
rechos a participar en la forma-
ción de seleccionados naciona-
les.

—Hace un momento usted
mencionó a los perjuicios que
está ocasionando al fútbol algu-
nas medidas de la Intervención.
Quisiéramos que nos amplíe ese
concepto.

dependencia. ¿Cómo cree que
puede hacerlo...?

—Hay que repetir que existe
Intervención porque la hemos
aceptado por las razones ya ex-
puestas, pero hay que aclarar
que el fútbol es una actividad
particular en la que el Estado
no tiene participación alguna.

En síntesis es una Interven-
ción convenida, si vale el tér-
mino. Algo semejante a lo que
sucede con la Asociación del
Fútbol Argentino.

En materia internacional, y
dentro de la reglamentación respec-
tiva, no se acepta este tipo de
intervenciones si ella no ha si-
do solicitada o aceptada por las
partes interesadas. Por esto yo

den deportivo, económico y de-
mográfico.

—Todo cuanto usted ha dicho
nos hace pensar que hay la in-
tención de exigir a la Interven-
ción regulice el estado de co-
sas en plazo determinado.

—Ya se dio ese paso al invi-
tar a las Asociaciones del inte-
rior a una reunión de cambio de
ideas que se llevará a cabo en
esta ciudad el próximo sábado
15 de agosto.

—Queremos aprovechar esta
oportunidad para hablar sobre
algunos aspectos del fútbol pace-

En el caso Bolívar-Strongest,
en las reuniones amistosas que
he presidido, se ha llegado a la
conclusión de que nada penden-
te existe entre ambas institucio-
nes. Si al margen de ello hay
asuntos de orden personal, en-
tendiendo que tal estado de cosas
se irá superando con el transcu-
so del tiempo.

—¿A qué factores atribuye la
baja técnica y económica regis-
trada en el fútbol local...?

—Como factores principales
para la baja técnica que se evi-
dencia en el fútbol se pueden a-
notar las siguientes:

a) La desorientación que cun-
dió entre los clubes cuando se
hizo el anuncio de reformas por
parte de la Intervención en cuan-
to a la cantidad de jugadores na-
tivos, nacionalizados y extranje-
ros. Esto, como es obvio, hizo
que la mayoría de los clubes se
mantuvieran en una expectati-
va que finalmente fue vencida
por el tiempo.

Como ejemplo se podría se-
ñalar lo que le sucede a Bolí-
var.

b) La falta de promoción o-
portuna del elemento nacional.
En cuanto a lo económico se
puede indicar que, por un lado,
hubo una especie de saturación
de fútbol para el público, prin-
cipalmente entre los meses de
noviembre del año pasado y mar-
zo del presente.

A ello habría que agregar la
situación económica que se per-
cibe en todas las ramas de la
actividad nacional. Sin embar-
go, creo que las cosas van a ir
mejorando a medida que trans-
curre el campeonato.

MARIO MARAÑÓN:

ESTE ES EL MOMENTO PARA QUE EL FUTBOL RECUPERE SU LIBERTAD

—Entre los perjuicios que se
causa al fútbol está la desorien-
tación que se ha creado en ma-
teria de dirección. Debe recor-
darse que hace mucho tiempo se
dijo que se habían adoptado al-
gunas medidas que afectaban a
la estructura misma del fútbol.
Ellas nunca fueron comunicadas
oficialmente si hay o no tales
disposiciones.

En el terreno internacional se
ha hecho un daño inmotivado a
la importancia que debe darse
al país en este orden de cosas,
principalmente al perderse la
sede del próximo Congreso Sud-
americano de Fútbol. Tengo se-
guridad de que no se comunicó
oportunamente a la Federación
que estaba en condiciones de ha-
cerse cargo del evento. Después
de esperar el plazo concedido en
el Congreso de Chile la Confe-
deración encargó a Brasil los
preparativos de este Congreso.

Bolivia ha perdido, entonces,
una de las pocas oportunidades
que se le presentó para auspiciar
un Congreso de esa jerarquía.

De otro lado se ha presenta-
do un caso curioso. Según pu-
blicaciones de la prensa cocha-
bambina, se ha entregado al Mi-
nisterio de Informaciones un
proyecto de reformas de la Fe-
deración suscrita por el Interven-
tor y los vocales y se añade
que también el Interventor
ha entregado su propio proyec-
to.

No entiendo cómo se puede
dar este caso si de acuerdo a
la disposición legal la Interven-
ción es un sólo cuerpo. Natural-
mente que para juzgar estos pro-
yectos habrá que conocer el
contenido, cosa que pudo ade-
lantarse remitiendo copias a las
asociaciones del país.

—¿Juzga entonces deficiente
la gestión de la Intervención?

—No puedo emitir juicio por-
que no sé lo que ha hecho.

—Usted habló de la necesidad
de que el fútbol recupere su in-

creo que la forma de recuperar
la independencia es reuniendo
las asociaciones para que éstas
designen sus propias autorida-
des.

—En qué condiciones estaría
dispuesta la Asociación de La
Paz, particularmente, a integrar-
se nacionalmente...?

—En las condiciones que nos-
otros planteamos cuando se pro-
dujo la crisis institucional o sea
con representaciones genuinas
que estén de acuerdo con la rea-
lidad del fútbol, tanto en el or-

ño en particular. Desde afuera
nosotros advertimos una serie
de hechos que traslucen agudas
diferencias entre dirigentes de
las instituciones que agrupa la
Asociación. En qué grado es cie-
ra nuestra presunción...?

—Este es un producto del pro-
pio campeonato. La disputa de
puntos, la situación en la tabla
de uno u otro club, siempre crean
situaciones que finalmente se su-
peran a medida que va bajando
la temperatura del propio cam-
peonato.



SE GESTA UNA NUEVA REVOLUCION



PARA LAS
FIESTAS
PATRIAS...



Manaco

Símbolo de calidad



NICOLINO LOCHE VOLVERA AL BOX EN SESENTA DIAS

MENDOZA, (Argentina) Ago. 3 (AFP).— El actual campeón del mundo de los welters juniors, Nicolino Locche, de Argentina, sólo podrá volver a la práctica activa del boxeo dentro de sesenta días aproximadamente, según declararon los médicos que lo atienden.

Locche sufrió serias heridas en la cabeza y el hombro izquierdo en un accidente de tránsito ocurrido hace veinte días en Mendoza, volcando espectacularmente con su automóvil que quedó totalmente destrozado.

El campeón mundial se repone de las heridas recibidas y sigue un tratamiento intensivo en su domicilio particular. La herida del hombro es muy profunda y de evolución lenta, con el peligro todavía de una infección.

Debido a la inactividad que tiene que mantener, Locche no aceptó varias ofertas para combatir, entre ellas una del promotor argentino Héctor Méndez para pelear en España por la corona mundial, frente al campeón de ese país Pedro Carrasco. Se le aseguraba al campeón una bolsa de 80.000 dólares y un match desquite para el caso de que perdiera la corona.

MARICARMEN HERNANDEZ DEFIENDE A SU MARIDO EL TENISTA MANDARINO

BARCELONA, 3 (ANSA). — "Me parece que se ha ido un poco lejos. En la copa Davis es disculpable. Son partidos de los que se espera mucho y todo el mundo está nervioso", declaró la tenista española Mari Carmen Hernández Coronado, esposa del brasileño Edson Mandarino en una entrevista que aparece publicada esta mañana en el diario "Ya". En ella Mari Carmen se refiere al ambiente "temporalesco" en que se están jugando los encuentros de copa Davis España-Brasil en Sao Paulo.

En cuanto a la noticia aparecida en un diario paulista sobre un supuesto intento de soborno que Santana habría hecho tiempo atrás a Mandarino, la esposa de éste dice: "Me extraña mucho que mi marido haya dicho eso. Sus padres también viven aquí y el menos interesado en decir esas cosas es él. No sé qué habrá sucedido en Brasil y por qué han tenido que decirse esas cosas".

"Por lo demás —dice siempre Mari Carmen— mi marido es incapaz de dejarse sobornar, y él mejor que nadie puede contestar si alguna vez lo han intentado hacer".

Finalmente la tenista española declara que todo el escándalo de Sao Paulo "ha sido una cosa muy fuerte y desagradable, y que está segura que su marido tiene la conciencia tranquila".



ESCENA REPETIDA. La foto corresponde al partido del domingo en el que Chaco superó a Mariscal Santa Cruz. Germán López logró el tercer tanto de su escuadra y es efusivamente felicitado por Méndez, el joven punterito y va a su encuentro Adolfo Flores, otro de los elementos salientes de la conformación petrolera.

Los albiverdes liderizan el torneo junto a The Strongest. Este extremo no estaba previsto en los cálculos previos pues antes de la iniciación de la competencia oficial todos pensaban que Chaco estaría entre los últimos. La realidad es distinta.

TENISTAS ESPAÑOLES SOMETIERON CONTUNDENTEMENTE A BRASILEÑOS SUDAMERICANOS FUERON ELIMINADOS DE LA COPA DAVIS

SAO PAULO, Ago. 3 (AFP). — Clasificando a su equipo para la final interzonas de la Copa Davis de tenis, los españoles Manuel Santana y Juan Gisbert vencieron aquí a los brasileños Tomas Koch y Edison Mandarino por tres a cero.

Esta tercera victoria consecutiva del equipo español fue obtenida tras una hora y veintiseis minutos de juego, con parciales de 6-1, 6-4 y 6-4. La pareja española fue netamente superior a la brasileña, y su victoria justa y merecida fue reconocida por sus adversarios y por los cronistas locales.

Gisbert muy seguro en sus servicios y Santana espectacular en sus devoluciones, fueron los ganadores indiscutibles de este partido que clasificó a su equipo para la final interzonas.

Contrastando con la excelente actuación de los españoles, los brasileños cometieron innumerables errores que fueron bien explotados por sus adversarios, para derrotarlos.

El número uno del tenis brasileño, Tomas Koch estuvo muy inferior a su compatriota Edison Mandarino, que fue quien ofreció mayor resistencia a la victoria de los españoles.

El primer set que finalizó 6-1 se prolongó por espacio de 22 minutos el segundo tuvo una duración de 36 minutos y el tercero fue disputado durante 28 minutos.

Finalizado Manuel Santana manifestó su satisfacción, afirmando que había sido su mejor victoria en torneos por la Copa Davis.

Consideró asimismo esta victoria como una revancha del encuentro disputado en Barcelona en 1966 en el que fueron eliminados por los brasileños de la disputa por la Copa Davis en un clima que dijo, fue de mucha confusión.

En la primera jornada el español Manuel Orantes se impuso a Tomas Koch por 6-1, 6-3, 3-6 y 6-1 y su compatriota Manuel Santana, derrotó al brasileño Edison Mandarino por 3-6, 6-3, 2-6, 6-0 y 6-1.

El triunfo de Santana y Gisbert fue saludado con una estruendosa ovación por los españoles que portando banderas de su país ocupaban un amplio sector de las tribunas del club Pinheiro. Durante todo el partido aquellos trabaron un encarnizado duelo verbal con los partidarios de sus adversarios. En este duelo, brasileños y españoles no se dieron treguas ni se sacaron ventajas durante una hora y veintiseis minutos que duró el encuentro entre las parejas de los dos países.

Al finalizar el encuentro una verdadera explosión de alegría estremeció el sector de las tribunas ocupados por los españoles, muchos de los cuales invadieron la cancha para homenajear a los vencedores.

El embajador de España en Brasil, Emilio Pan de Soraluce y Olmos, felicitó a los vencedores por la excelente actuación, que les aseguró la clasificación para la final interzonas.



tabla valorativa. Los vencedores están primeros junto a The Strongest, aunque han jugado un partido más. Su campaña, en la temporada 1970 se ve refrendada por la eficiencia producida de su delantera, la más efectiva del torneo con 31 tantos.

Su defensa también destaca pues cayó sólo en trece oportunidades y es la segunda menos vencida del certamen.

PELIGRO. Griseldo Cobo, golero de Universitario, sólo atina a mirar un balón que estuvo a punto de incrustarse en el arco de la "U". El arquero pasó momentos difíciles y debió resignarse en dos oportunidades. La alarmante baja del team estudiantil es motivo de preocupación para los adictos a esa escuadra que no ven el futuro con mucho optimismo.

VICTORIA FERROVIARIA

Sin esforzarse mayormente, Ferroviario se adjudicó dos nuevas unidades, esta vez a costa de Universitario, el alicaído conjunto que no encuentra la fórmula del éxito desde hace varias fechas.

El "expreso" que parece ir por buen camino, doblegó a su adversario en un cotejo cuyo saldo técnico no fue muy favorable. La demostración ofrecida por ambos conjuntos dejó mucho que desear, futbolísticamente hablando, aunque los carrilanos, tal cual es su característica, se prodigaron intensamente durante los noventa minutos del juego minando la resistencia de su oponente.

Las acciones se desarrollaron casi siempre en el me-

dio terreno habiendo sido contadas las situaciones de gol. Ambas delanteras carecieron de profundidad lo que permitió que las defensas, especialmente la de Ferroviario, respondieran sin mayo-

de sus integrantes pues el mediocampo y la defensa albiazul salvaron su responsabilidad.

La victoria mejora notablemente la posición de los carrilanos que consolida su si-

PRIMERO DE CHACO. Víctor Méndez, delantero de Chaco, abre la cuenta en favor de su elenco. Se jugaban 21 minutos de la etapa inicial y el player albiverde conectó un buen centro de López dejando parado al golero Soto que nada pudo hacer ante la sorpresiva incursión.



res problemas toda vez que fueron requeridas.

En el caso de los estudiantes la inexperiencia de su gente (actuaron muchos elementos de sus divisiones inferiores) fue factor importante que incidió en su derrota. Si bien es cierto que Ferro ya no es el equipo desconectado que vimos en anteriores jornadas, el trabajo de sus artilleros no fue del todo satisfactorio. Este criterio no puede ser también empleado con el resto

tuación en el quinto puesto a un solo punto de Mariscal Santa Cruz que tiene once unidades.

Universitario, en cambio, ve cada vez ante sí un panorama más sombrío. Esta último, con sólo cuatro pun-

tos luego de diez compromisos y, tal como van las cosas, difícilmente podrá recuperarse.

**LA MAYOR PREOCUPACION
DE THE STRONGEST SE
LLAMA CHACO PETROLERO**

CHACO RETORNO A SU SENDA CON BUEN FUTBOL Y GOLES

UNIVERSITARIO SIGUE CAYENDO EN EL TOBOGAN

Deportivo Chaco alcanzó a The Strongest en el tope de la tabla de posiciones al vencer en la décima segunda fecha del torneo profesional al conjunto de Mariscal Santa Cruz por tres goles a cero. Ambos cuadros comparten ahora el liderazgo del medio futbolístico con die-

ciseis puntos cada uno.

La jornada deportiva se completó con el enfrentamiento entre Ferroviario y Universitario. Ganaron los primeros por dos tantos a cero.

CHACO SE DESQUITO

Interesadamente en muchos de sus pasajes resultó

la confrontación que sostuvo los elencos de Chaco Petrolero y Mcl. Santa Cruz.

El representante de YPFB se alzó con una merecida victoria desquitándose al mismo tiempo de la derrota que le infligiera el team albiceleste en la primera rueda.

El marcador tiene que ser considerado justo pues los chaqueños fueron una mejor expresión futbolística que su oponente el que, sin embargo, desperdició varias ocasiones de anotar en su favor.

Los minutos iniciales del juego mostraron predisposición del equipo castrense. Su ambición al gol, empero, se fue diluyendo a medida que transcurría el enfrentamiento.

Por lo visto en los minutos iniciales, el team crucista aparecía como el candidato a la victoria. Méndez se encargó de echar por tierra aquella presunción. Promediaba la etapa inicial y un centro de López culminó con la feliz intervención del joven puntero que abrió el marcador en favor de su cuadro. Desde ese momento la escuadra del Estado Mayor levantó los brazos, dando lu-

gar, simultáneamente, al mejoramiento petrolero en cuanto a desempeño en el terreno.

Se jugaba la segunda etapa y la mínima diferencia no constituía ninguna garantía para el cuadro dirigido por Arturo López, pese a que las incursiones contrarias eran muy esporádicas. Fue Adolfo Flores, cuando no, el encargado de aumentar el score a los veintidós de esta etapa. Cinco minutos después López puso cifras definitivas postergando toda las esperanzas de la escuadra adversaria.

La victoria premió el mejor desenvolvimiento chaqueño que mostró una vez más la efectividad de su vanguardia y la solvencia de sus demás líneas.

El resultado ubica a Chaco en destacado sitio en la



-Juan José Ponce (foto izquierda), rechaza un centro universitario y aleja el peligro para su valla, neutralizando la incursión de Bustillo y Pérez. Observan la acción los carrilanos Loza, Palenque y Montaña.

En otro de los partidos del domingo, Carlos Vargas (foto inferior), planea y trata de enmendar un error.

Soltó un balón inexplicablemente, pero salvó su falla arrojándose temerariamente a los pies de Gonzales que intentaba el remate.

SINTESIS

Síntesis de la vigésima segunda fecha del torneo oficial de fútbol.

TRIUNFO CARRILANO

FERROVIARIO (2) — G. Loza (P. Loza); L. Montaña, Palenque, Ponce, Abello, (Castro); Gutiérrez, Mattoza, Menacho, Vil'ate (T. Montaña), Morales, Silva.

UNIVERSITARIO (0) — Cobo; Collao, Medina, Quiroga, Palacios Bustillo, Zagarra (Mercado), Pérez; Fleitas (Guzmán), Ross, Angulo.

GOLES: Menacho (F) a los 25 minutos del primer tiempo. En el segundo Mattoza (F) a los 20.

ARBITRO: Oscar Ortubé.

VICTORIA PETROLERA

DEPORTIVO CHACO (3) — C. Vargas, A. Alcoba, Modesto, Aragón, Chávez; Liendo, N. Vargas; O. Alcoba, A. Flores (Rodríguez), López, Méndez.

MARISCAL SANTA CRUZ (0) — Soto; Barrientos, J. González, Montoya, Gramajo; Jiménez, Ortega; E. Baéz, R. Gonzáles, Farías, Ortigoza.

GOLES: En el primer tiempo Méndez (CH) a los 21 minutos. En el segundo A. Flores (CH) a los 22 y López (CH) 27.

ARBITRO: Rodolfo Medina.

EXPULSADO: Eliseo Baéz a los 30 minutos de la complementaria por juego brusco.

POSICIONES

EQUIPOS	PJ.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	PTS.
CHACO	10	7	2	1	31	13	16
STRONGEST	9	6	2	1	30	15	16 (x)
MUNICIPAL	10	5	3	2	24	14	13
Mcl. SANTA CRUZ	10	5	1	4	20	21	11
FERROVIARIO	10	3	4	3	13	15	10
31 DE OCTUBRE	10	2	3	5	8	17	7
ALWAYS READY	10	3	0	7	13	32	6
BOLIVAR	9	3	1	5	10	9	5 (x)
UNIVERSITARIO	10	1	2	7	7	21	4

(x) Strongest logró en mesa los dos puntos del partido que ganó Bolívar en la primera rueda.

Próximas fechas: Sábado 8: Bolívar—Municipal y The Strongest—Ferroviario.

Domingo 9: Mariscal Santa Cruz—Universitario y Deportivo Chaco—31 de Octubre.



Bellezas



marabinas

Minerva Méndez - Bolivia



Marina Fernández - Colombia



Evalú Vázquez - Ecuador



Norla Vázquez - Panamá



Arlenis Guillén - Perú



Adalcira Urdaneta - Venezuela



COLOMBIA CON 34 JUEGOS

CARACAS, 3 (ANSA) — El Comité Organizador de los VI Juegos Deportivos Bolivarianos, que un total de 340 deportistas de ese país a los cuales se les otorga el estatus de atletas olímpicos, en la ciudad de Maracaibo, el 3 de septiembre.

Colombia participará en los Juegos Deportivos Bolivarianos en las disciplinas de esgrima, lucha, natación, judo, taekwondo, etc. Se informó, por otra parte, que el país había solicitado a los dirigentes de la delegación de Colombia la posibilidad de delegación.

El Comité Olímpico ha estado seleccionando a los equipos de fútbol afines en los últimos meses.

CUATRO DEPORTE

MARACAIBO, 3 (AFP) — Los atletas de BOLIVIA, Colombia, Perú y Venezuela disputarán el torneo de equestre de los VI Juegos Deportivos Bolivarianos, que tendrá lugar aquí del 22 de agosto al 3 de septiembre próximos.

Un vocero de la Federación de Deportes Equestres dijo que el torneo constará de tres pruebas: individual, de adiestramiento y Copa de Campeones, que se efectuarán los días 3, 4 y 5 de septiembre respectivamente.

Agregó que la Federación había logrado una excelente caballería para estas pruebas, con buenos remplazos en caso necesario.

El equipo ecuestre venezolano estará integrado por Cecilia Arnoldo, Arnold Coburn, teniente coronel Rafael Díaz Garvín, Douglas Arroyo, Alberto Ettedgui y Noel Vanososte.

JURAMENTO

Maracaibo, 3 (AFP) — El esgrimista venezolano Lucho Moreno fue designado por el Comité Organizador para pronunciar el juramento de los atletas que participarán aquí, a partir del próximo día 22 de agosto, en los VI Juegos Deportivos Bolivarianos.

Moreno representó a Venezuela en los Juegos Olímpicos de 1968.

VENEZUELA CONFIA EN GANAR LA MAYOR PARTE DE LAS MEDALLAS SU EQUIPO ATLETICO ES EL MAS COMPLETO

MARACAIBO, Ago. 3 (AFP) — Venezuela confía en ganar la mayoría de las pruebas de atletismo de los VI Juegos Deportivos Bolivarianos, que se realizarán aquí desde el próximo día 22 hasta el 3 de septiembre, dijo a la AFP el presidente de la Federación Venezolana de Atletismo, Eduardo Alfonzo.

El dirigente deportivo aseguró que el equipo atlético venezolano es el más completo y mejor preparado que haya representado a este país en competencias internacionales, y que debe acaparar la mayoría de las medallas en disputa.

Mencionó sin embargo al peruano Fernando Acevedo, a los colombianos Ramón Grajales y Dagoberto González, y al panameño Bayley, como los más peligrosos rivales y casi seguros ganadores en sus especialidades.

"Acevedo debería ganar las pruebas de velocidad —100 y 200 metros—, pero Grajales tendrá que correr mucho para conservar su supremacía en las pruebas con vallas", dijo Alfonzo.

Agregó que Dagoberto González tiene la primera opción para

ganar las medallas doradas en los lanzamientos de bala y disco, aunque para ello tendrá que superar los 15 y 50 metros respectivamente.

Señaló asimismo que Colombia se impondrá también en las pruebas de fondo y en el lanzamiento de martillo, mientras que Panamá, con Bayley, dominará el medio fondo.

Alfonzo dijo que "no veía más enemigos", e hizo ver que el equipo venezolano, a pesar de ser muy joven, goza de una preparación excelente.

"Cuidamos especialmente las pruebas de doble puntaje, como los relevos", indicó.

En este sentido, precisó que el relevo de 4 x 400 es imposible de perder, y que los venezolanos tienen la primera opción para ganar también en salto triple, salto largo, salto con garrocha y decatlón.

En cuanto al equipo femenino, Alfonzo señaló con la misma confianza que "no tiene rivales en la esfera bolivariana".

MPETIRA ETAS EN ARIANOS

Olimpico Colombiano a-
ximos Juegos Bolivaria-
marán la delegación de-
uegos que se realizarán
tados de agosto y el seis

eo, básquetbol, ciclismo,
a, tenis y tiro.
ité Olímpico Venezolano
ol colombiano que recon-
po de este deporte en la

inscripción de uno de
se haya destacado en los

NES EN UESTRES

en numerosas competen-
ternacionales, inclusive a
egos Bolivarianos de Ca-
y Barranquilla.

ERO

caibo, 3 (AFP).— El a-
e Maracaibo, José Rome-
mer ganador de una me-
or Venezuela en compe-
bolivarianas, fue desig-
ara encender el pebetero
go bolivariano en la ce-
a de inauguración de los
gos.

ntorcha del fuego boliva-
erá encendida en la lla-
ma que arde ante el sar-
del Libertador Simón Bo-
n el Panteón Nacional, y
recorrido hasta Maracai-
manos de varios atletas.
"Pachencho" Romero cu-
último tramo y encen-
pebetero que arderá has
eremonia de clausura el
de septiembre.

ÑO DICE QUE LOS OS SE FORTALECEN

3 (AFP).— Los Juegos Bolivarianos están fortaleciéndose, y no
or de que puedan desaparecer, afirmó aquí el Canciller vitali-
o, Alberto Nariño Cheyne.

Maracaibo para tomar contacto con el Comité Organizador de los
menzarán aquí el próximo día 22, e informarse sobre la mar-
ativas.

os Bolivarianos señaló que la "carta fundamental" de estos jue-
a durante la Asamblea de Delegados que se efectuará simultá-
competencias, con el propósito de hacer los juegos más ágiles y
enos problemática para los países que obtengan la sede.

Asamblea de delegados designará también el Jurado de Honor
os, que se efectuarán en Panamá, y los tres miembros extran-
organizador de los mismos.

Indicó que las dificultades de organización que han surgido pa-
se deben sobre todo al hecho de que Maracaibo tuvo sólo un
lo que solía hacerse en cuatro. "Sin embargo —agregó— todos
ron superados y sólo falta ultimar detalles".

0.— Aprovechando una prórroga que le fue concedida a Co-
lombia de portivas venezolanas han retrasado la inscripción de
ara intervenir en los próximos Juegos Deportivos Bolivaria-

inscripciones venció el pasado día 2, pero Colombia solicitó
el 3 de agosto.

Por, Panamá y Perú cumplieron ya los requisitos de inscrip-
Venezuela sólo ha inscrito oficialmente su equipo de esgrima.
aciones anunciaron también sus selecciones definitivas.

nas que todavía realizan chequeos para escoger los equipos
el fútbol, voleibol femenino, boxeo, natación, ciclismo y judo.

PERU EN LOS BOLIVARIANOS:

INTERVENDRA EN TRECE DISCIPLINAS CON CIENTO CINCUENTIOCHO ATLETAS

LIMA, Ago. 3 (AFP).— Un
total de 197 personas, 159
de ellas deportistas competi-
dores en trece disciplinas,
enviará el Perú a los Juegos
Bolivarianos de Maracaibo,
Venezuela, anunció el Comi-
té Olímpico Peruano.

La delegación, que parti-
rá a Maracaibo entre el 18
y 20 del presente, no inclui-
rá representantes en ecues-
tres, yatching, boxeo, beis-
bol, softbol, fútbol y tenis
por motivos económicos o
técnicos.

Al dar cuenta de la nó-
mina de la delegación, el
presidente del Comité Olím-
pico, coronel Reynaldo Sán-
chez declaró que enviará e-
quipos de ajedrez y tenis de
mesa en espera de que es-
tos deportes sean finalmen-
te incluidos en los juegos
pues tiene una promesa al
respecto de parte de las au-
toridades venezolanas.

La embajada deportiva irá
presidida por el siguiente
Comité Ejecutivo: Coronel
Reynaldo Sánchez, presiden-
te, Eduardo Romero, jefe de
equipo, Carlos Quiroga, te-
sorero, Comandante Pedro
izquierdo, jefe de la concen-
tración, y Hans Illmann, mé-
dico.

Los principales equipos e-
legidos son los siguientes:

ATLETISMO: presidido por
un delegado, un director téc-
nico y un entrenador, el con-
junto atlético estará forma-
do por un equipo de damas
y otro de varones.

El de damas lo forman

Bertha Arce, Alicia Barrera,
Julia Huapaya, Patricia Man-
tero, Edith Noeding, María
Luisa Vilca y Delia Vera.

El de varones lo constitu-
yen Fernando Acevedo, Fer-
nando Abugattas Roberto
Abugattas, Jorge Aleman,
Luis Arbulu, Alfredo Deza,
Paul Hurtado, Augusto Mar-
chinas, Julio Martinich,
Luis Mejía, Carlos Menchelli,
Miguel Ramírez, José Signas,
Tulio Tebaldi, José Valdivia,
Francisco Vega y Dante Yori-
ges.

BASQUETBOL: Irán a Vene-
zuela equipos de damas y va-
rones con sus respectivos
entrenadores y un delegado.

El representativo femeni-
no lo integran Pilar Beras-
tein, Juana Castro, Ricci Hua-
mani, Martina González, Ma-
ría Teresa Jaque, Martha

Mendoza, Lidia Quintana,
Roxana Rivera, Enriqueta
Rojas, Bertha Roman, Rosa
Salhuana y Luz Subauste.

Equipo masculino: Raúl
Duarte, Juan Carlos Duarte,
Juan Manuel de Cárdenas,
Jorge Falconi, Walter Fle-
ming, Andrés Linares, Jaime
Mongrut, Simon Paredes, Al-
berto Ponce, Alfredo Reyes,
Jorge Torrico y Manuel Va-
lerio.

NATACION Y CLAVADOS
Un delegado y un entrenador
y los siguientes equipos.

DAMAS: María Isabel Ba-
rragán, Cecilia Bello, Ana
María Cánepa, Iris Castañe-
da, Gina Macciota, Susana
Meza, Mónica Minikus y Ma-
rtha Pacheco.

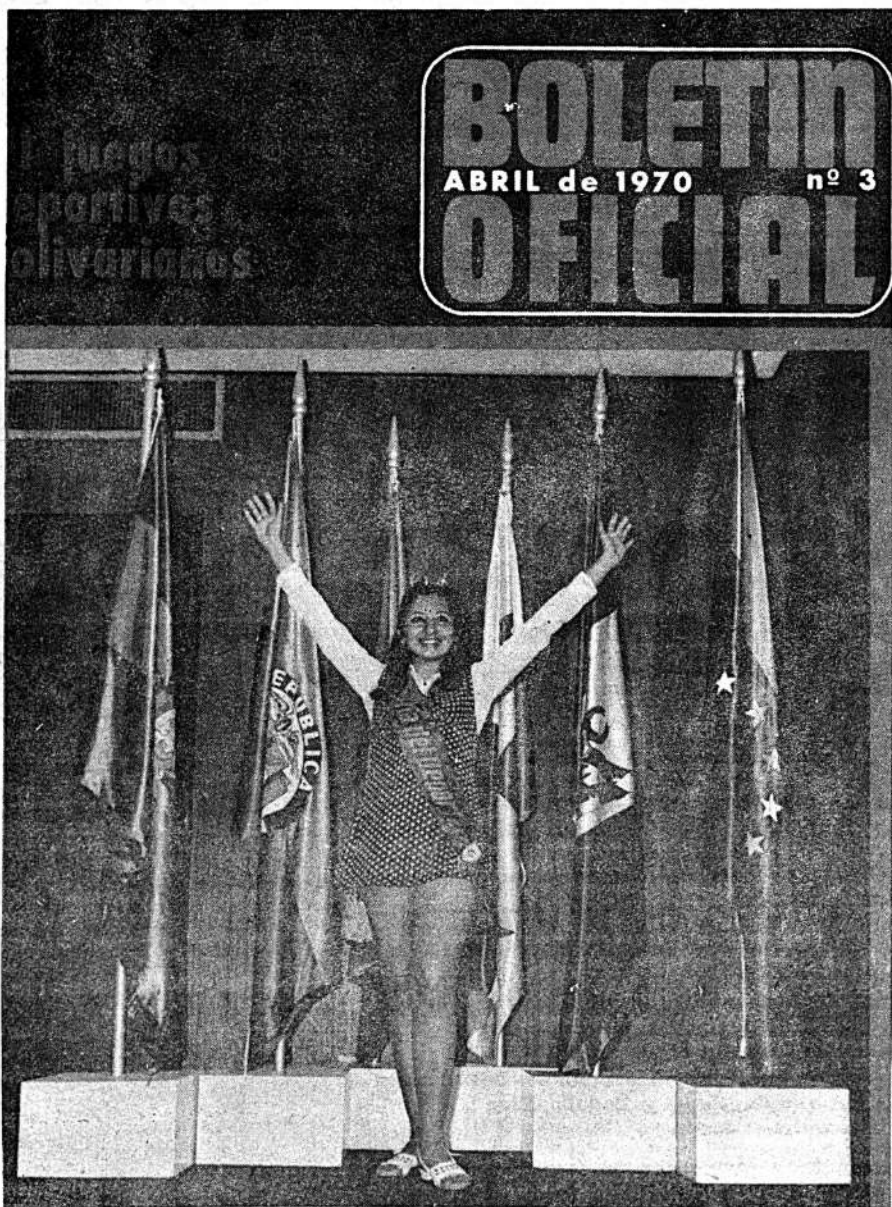
VARONES: Juan Carlos
Bello, Ricardo Bello, Carlos

Domenack, Alberto Durant,
Octavio Espinoza, Sergio
González Vigil, Augusto Gon-
zález Vigil, Alfredo Hunger,
Ricardo Monty y Rafael O-
lavide.

VOLEIBOL: Un delegado,
un entrenador y un asisten-
te viajarán con los equipos
de damas y varones.

El primero lo conforman
Olga Asato, Irma Cordero,
Belinda Cortés, Luisa Fuen-
tes, Mercedes González, Es-
peranza Jiménez, Teresa Nu-
ñez, Ana María Ramírez,
Aida Reyna, Maruja Ostola-
za y Norma Velarde.

El masculino lo integran
Luis Bermúdez, Eduardo Ca-
bral, Alfredo Corpancha, En-
rique Hare, Rudy Kremer,
Antonio León, Armando Mar-
tens, Adolfo Méndez, Raúl
Mulanovich, César Salcedo,
y Luis Tori.





CANASTEROS EDILES GANARON A SELECCIONADO DE PAGADOR

**Gimnasia a Estudiantes
en última vuelta de cronómetro**

Municipal infligió ajustada derrota al combinado orureño masculino de baloncesto anotando 64-52 en partido interdepartamental celebrado el domingo en el Coliseo.

La primera fracción de juego favoreció a la visita por 30-23. El encuentro tuvo dos facetas distintas, en ambos tiempos del mismo. En el primero, Oruro brindó buena exhibición de baloncesto efectivo que descontroló la mala defensa edil, impotente para controlar a los ágiles orureños.

En la complementaria, Municipal demostró que la experiencia de sus hombres, caso René Verduguez, puede inclinar resultados adversos.

El tanteador, durante los primeros minutos se mantuvo estrecho por la marcación individual ejercitada por el quinteto local y, en el otro sector, por la defensa en zona, característica en equipos de Oruro.

No obstante esa circunstancia, Oscar Saavedra fue determinante para crear problemas a los locales que no pudieron marcar con eficacia al movido jugador. El error de Municipal partió de allí ya que el hombre de turno, encargado de custodiar al orureño casi siempre lo dejó solo, creando claros inmensos en defensa y facilitando la labor de Raúl Rodríguez, convertido nuevamente en armador eficiente.

De ahí que el resultado al cabo de esos veinte minutos favoreció a los celestes.

En el complemento, Municipal ingresó con otra idea, cual era la de hacer valer individualidades y atacar constantemente para crigrinar desorden en defensa orureña.

En parte, consiguió su objetivo porque el score comenzó a estrecharse más hasta que, finalmente, desde los 16 minutos le favoreció íntegramente.

No obstante esa situación, en ningún momento los visitantes bajaron los brazos y por el contrario contraatacaron insistentemente procurando nivelar las cifras o acaso, inclinarlas en su favor. Faltó experiencia para que ello suceda ya que oportunidades no faltaron. Beltrán cumplió una de sus peores actuaciones en Municipal y fue el principal factor para que la defensa edil tambaleara. Si los de Pagador se daban cuenta que por ese sector ingresaron todas las veces que quisieron, posiblemente el resultado hubiera variado fundamentalmente. De todas maneras, justificado triunfo comunero que tuvo en René Verduguez al peón y en Néstor Benavente al anotador. En Oruro brillaron con caracteres propios Raúl Rodríguez y Oscar Saavedra.

OFICIAL

Por el certamen oficial, varones, Gimnasia y Esgrima venció a Estudiantes Juniors en la última vuelta del cronómetro por 57-55 en cotejo plagado de aspeerezas y desaciertos por parte de jugadores y árbitros.

En general, el encuentro fue enredado y sin claridad. A esta característica se sumó la incapacidad de los árbitros Daniel Delgado y Julio Balderrama que

con sus fallos, equivocados generalmente, echaron por tierra toda esperanza de buen espectáculo.

PROXIMA FECHA

El domingo se llevará a cabo la tercera fecha de varones y primera de damas en el Coliseo, a partir de las 9 horas.

En damas rivalizarán Colonia-Universitario y en varones: Inga-Universitario y Municipal-Mariscal Santa Cruz.

-ORURENOS.— Guido Morales, Raúl Rodríguez, Hernán Oquendo, Raúl Cejas, Hugo de Ugarte, Oscar Saavedra, y Floriberto Rodríguez, del seleccionado orureño de baloncesto. Los de Pagador dejaron buena impresión por sus actuaciones frente a universitarios y ediles, durante el fin de semana. El 9, Saavedra, fue tomado en cuenta para integrar el seleccionado nacional que jugará en Maracaibo—Venezuela.



-ENTRADA.— Jorge Mariscal (6) del combinado ingresa con retención al área defendida por Municipal pese a la oposición de René Verduguez (10) y Jorge Baltrán. Los comuneros quitaron el invicto a los visitantes en partido de acciones parejas. Solamente al expirar la confrontación el marcador se inclinó a favor de los locales que actuaron disminuidos por la ausencia de Enrique Rodríguez y Rodolfo Aliaga. El torneo local proseguirá el domingo.

HARLEM STAR PROBARA AL QUINTETO PERUANO

LIMA, 3 (ANSA). "Harlem Star" célebre conjunto basketbolístico de Estados Unidos, debuta enfrentando a la selección peruana que se prepara para intervenir en los Sextos Juegos Bolivarianos que se celebrarán en Maracaibo, Venezuela, a partir del 22 de agosto.

El elenco estadounidense está integrado por jugadores de color que practican una original manifestación del baloncesto.

Sin llegar a mostrar la habilidad y dominio de que exponen los "Harlem Globe Trotters", los "Harlem Star" brindan generalmente buenos espectáculos de fantasía, malabarismo y efectivismo.

La Federación Peruana de basketbol, con el objeto de proporcionar mayor experiencia a la representación peruana que actuará en Maracaibo, solicitó a los "Harlem Star" que sus actuaciones en Lima tengan perfil de seriedad, a fin de evaluar las posibilidades del conjunto peruano.

KID PASCUALITO NOQUEO A MINNI

ASUNCION, Ago. 3 (ANSA).— Una categórica victoria obtuvo Kid Pascualito, campeón sudamericano de los gallos, quien derrotó por K O en el tercer round al argentino Miguel Angel Minni, en un combate en que no estuvo en juego el título.

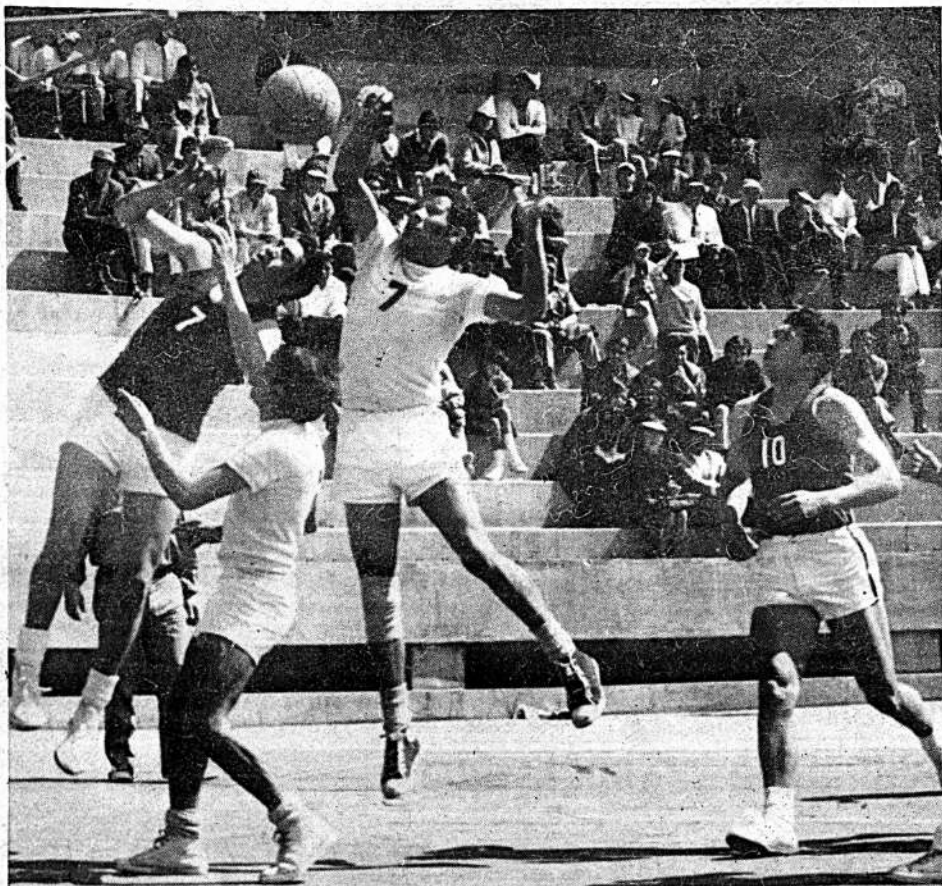
Hasta ese momento el combate era equilibrado, pero a los dos minutos del tercer round el campeón sudamericano conectó un justo golpe de izquierda a la mandíbula de su rival. Minni cayó sentado en la primera cuerda hasta que el árbitro terminó la cuenta.

El boxeador argentino, dijo luego a la prensa: "No fue el izquierdo de Pascualito que me dejó knockout."

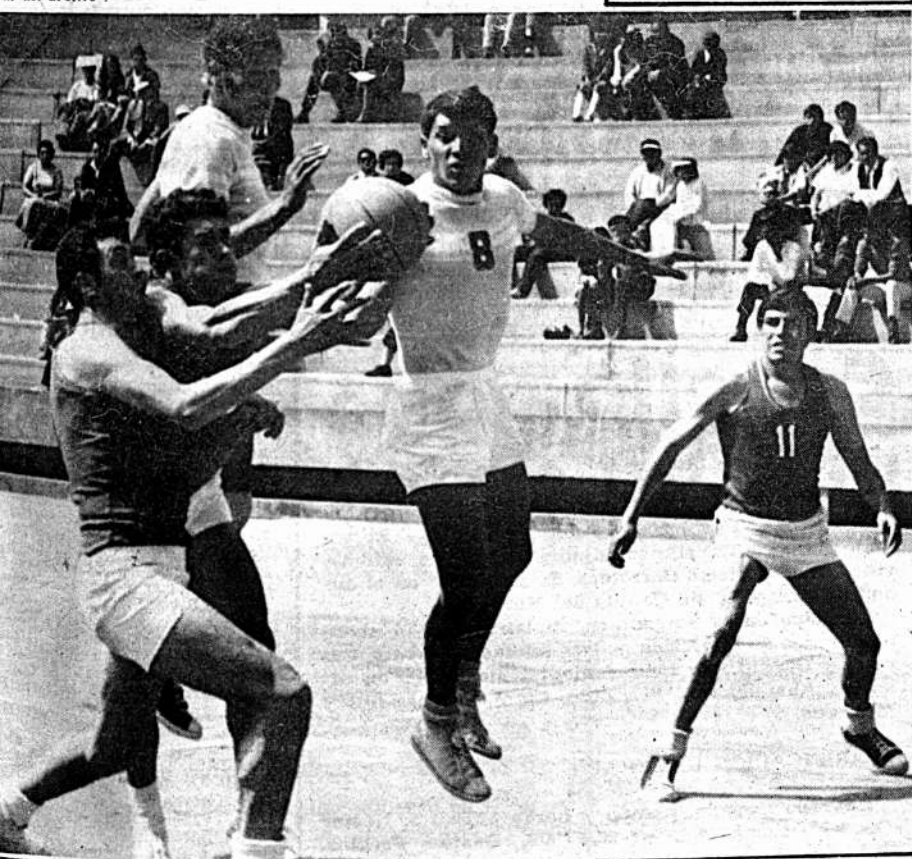
Previamente un cabezazo fue el que me dejó ciego. Por eso decidí terminar la pelea.

La prensa, unánimemente, comenta la superioridad neta del campeón sobre su adversario. "La Tribuna" dice que "Kid Pascualito confirmó que no tiene rivales en Sudamérica y que sólo le resta emprender el camino en pos de una consagración mundial."

Por su parte "ABC" dice que "causó verdaderamente sorpresa la forma en que Miguel Angel Minni escuchó comodamente toda la cuenta del árbitro".



REBOTE. Jorge Beltrán (7) de Municipal y Guido Morales (7) del seleccionado orureño de baloncesto pugnan por apoderarse de la pelota luego de que ésta rebotó del tablero defendido por los visitantes. La conformación de Pagador ganó y perdió en sus dos presentaciones en nuestro medio impresionando favorablemente por la calidad individual de algunos jugadores y, sobre todo, por la juventud de todos ellos.



René Verduguez y Jorge Morales de Municipal logran apoderarse del balón ante la mirada de Luis Saavedra (11) de Municipal y de los orureños Raúl Cejas (8) y Guido Morales. Los ediles vencieron en los últimos minutos del lance interdepartamental escenificado el domingo en el Coliseo. En general el nivel técnico no fue de los mejores porque ambos equipos trataron de destruir antes que crear. En este aspecto el quinteto local sacó la mejor parte y desarticuló a la visita que no pudo reeditar su actuación sabatina frente a Universitario equipo al que venció abrumadoramente.

GESTIONAN COMBATE DE SALDIVAR-GOMEZ

TIJUANA, México 3 (AFP).— El promotor venezolano Ramiro Machado está dispuesto a ofrecer cien mil dólares al campeón mundial de los pesos pluma, el mexicano Vicente Saldivar, con tal de que exponga el título ante Antonio Gómez en Valencia, a fines de septiembre próximo.

Machado, que se encuentra aquí acompañado a Gómez, quien se prepara con miras a su combate con el mexicano Fernando Sotelo el 6 de septiembre, aseguró que cuenta con el apoyo del gobierno de su país por lo cual ha aumentado la oferta al monarca Saldivar, misma que en principio era de 80.00 dólares.

De celebrarse la pelea, dijo Machado ésta tendría lugar en la plaza Monumental de Valencia a 150 kms. de la capital venezolana y en cuanto a la fecha, insistió que podría ser a fines de septiembre no obstante que Gómez peleará a principios del mismo mes, pues confía plenamente en el triunfo fácil de su campatriota.

CANO ARANDA

BUENOS AIRES, Ago. 3 (AFP).— El boxeador argentino Juan Aranda (63,300 kgs) en un match a 10 rounds, en donde no estaba en juego el título, y que se definió por puntos.

En la pelea, disputada en el Luna Park, de esta capital, Pereira demostró escasas condiciones. Su boxeo fue totalmente desordenado, carente de toda acción coordinada, provocando en algunos pasajes de la pelea la risa de los espectadores.

Marca mundial de 100 mts. igualada por la Meissner

-Berlín Este, 3 (ANSA).— El atleta de Alemania Oriental Renate Meissner igualó el récord mundial de los 100 metros con el tiempo de 11", en el curso de las competiciones semifinales de la Copa de Europa atlética ligera femenina en programa en Berlín Este.

El récord mundial pertenece ya a la estadounidense Wilhelmina Tyus y a la china de Formosa Chi. Ceng.

Con 11" la Meissner estableció también el nuevo récord europeo de los 100 metros. El precedente récord europeo pertenecía a la polaca Irena Kirszenstein y a la soviética Ludmilla Somotyosova con 11"1.

SUIZO PERROT FUE PRIMERO EN EL GRAN PREMIO ALEMAN

La rubia Werner entró en segundo lugar

NUERBURGRING (Alemania Federal, Ago. 3 (AFP).— La encantadora rubia alemana Hannelore Werner se clasificó hoy en segundo lugar, detrás del suizo Xavier Perrot, en el premio automovilístico de Alemania, Fórmula Dos, que se corrió hoy aquí.

Ha sido la primera vez que una mujer participa en una carrera de tal tipo.

La prueba se disputó en 10 vueltas al recorrido norte del circuito de Nuerburgring, 22,835 Kms. con un total de 228,35 Km. La corredora alemana, de 27 años, mecánico dentista de profesión, manejó un March Ford. Tres vehículos de esta marca ocuparon los tres primeros lugares de la clasificación.

Durante la mayor parte de la carrera, hasta la última vuelta, fue en cabeza el británico Derek Bell, seguido por el francés Macet, el australiano Schenken y el británico Westbury.

Hannelore Werner rodó con suma regularidad y se encontraba en sexta posición cuando se produjo una serie de abandonos, debido a averías mecánicas y accidentes de escasa consideración.

Tuvieron que abandonar el argentino Carlos Reutemann, el japonés Ikuzawa, el inglés Wingfield, el francés Dalbo, etc., así como el británico Derek Bell, éste cuando faltaban po-

cos kilómetros para terminar la carrera.

He aquí la clasificación:

Xavier Perrot (Suiza) con March Ford, 1h 26s 16,7 s a 158,9 Km. de promedio horario.

Hannelore Werner (Alemania) con March Ford, 1h 27m. 21,1 s., Walker (Inglaterra) con March Ford, Cullen (Irlanda) con Brabham Ford, Birell (Inglaterra) con Brabham Ford, Terbeck (Alemania) con Brabham Ford, Potocki (Polonia) con Lotus Ford.

FISCHER CONTINUA LIDER EN AJEDREZ

BUENOS AIRES, agosto 3 (AFP). El norteamericano Robert Fischer continúa primero en la tabla de posiciones, con 8, 1/2 puntos, en el torneo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Buenos Aires".

En la novena ronda de este torneo, disputada se registraron los siguientes resultados:

O'Kelly (Bélgica) 1/2 Gerchui (Rumania) 1/2 en 17 jugadas, Panno (Argentina) 1, Schweber (Argentina) 0, en 42 movimientos. Bisguier (USA) 1/2, Smylov (URSS) 1/2, en 28 jugadas. Rubinetti (Argentina) 1/2, Reshevsky (USA) 1/2, en 21 movimientos Najdorf (Argentina) suspendió con Quinteros (Argentina) en 42 jugadas Rosatto (Argentina) suspendió con Damjanovic (Yugoslavia) en 41 jugadas, Szabo (Hungría), con Tukmakov (URSS) en 41 jugadas y Medking (Brasil) suspendió con García (Argentina) también en 41 movimientos.

JOCHEN RINDT VENCIO EN CIRCUITO DE HOCKENHEIM

HOCKENHEIM, Alemania Federal, Ago. 3 (AFP).— El piloto austriaco Jochen Rindt, al volante de un Lotus 8 cilindros, ganó en el circuito de Hockenheim, el Gran Premio automovilístico de Alemania.

Es este el quinto éxito que obtiene en la temporada este piloto austriaco, que continúa a la cabeza de la clasificación general del campeonato del mundo de conductores con 45 puntos. Le siguen Jack Brabham (Australia) con 25 puntos, y Denis Hulm (Nueva Zelanda) 20.

Jochen Rindt obtuvo su victoria tras un duelo muy duro con el belga Jackie Ickx (Ferrari de 12 cilindros). Ickx y Rindt estuvieron a la cabeza de la carrera durante todo el tiempo, alternativamente, e Ickx cruzó la línea de meta inmediatamente después del austriaco.

El neocelandés Denis Hulm (McLaren Ford) se clasificó en tercer lugar.

En la carrera no hubo ningún accidente, pero solo ocho corredores de los 21 que tomaron la salida llegaron hasta el final. Todos cuantos abandonaron lo hicieron a consecuencia de incidentes mecánicos con excepción del suizo Clay Regazzone, que en la vuelta 32 cuando se encontraba en el grupo de cabeza, derrapó en un viraje.

Chris Amon abandonó minutos después dejando que el duelo Rindt Ickx fuera decisivo.

El circuito de Hockenheim, que tiene 6 km 780 metros de longitud, es menos peligroso y "brusco" que el de Nuerburgring, que era donde se desarrollaba habitualmente el Gran Premio de Alemania.

Rindt estableció también el récord de ese circuito en 2 minutos justos, a la velocidad media de 202, a km/h.

Unos 190.000 espectadores asistieron a esta tradicional prueba, que se desarrolló bajo un calor verdaderamente tropical.

AFA REGLAMENTA EL PASE DE JUGADORES

BUENOS AIRES, Ago. 3 (A. F. P.). La Asociación del Fútbol Argentino impulsó nuevas reglamentaciones para la transferencia de jugadores argentinos al exterior.

En el futuro, los clubes locales deberán pedir autorización a la Asociación del Fútbol para otorgar el pase correspondiente de jugadores requeridos por clubes extranjeros.

La transferencia podrá ser denegada cuando se trate de jugadores que se consideren necesarios para integrar los equipos seleccionados nacionales.

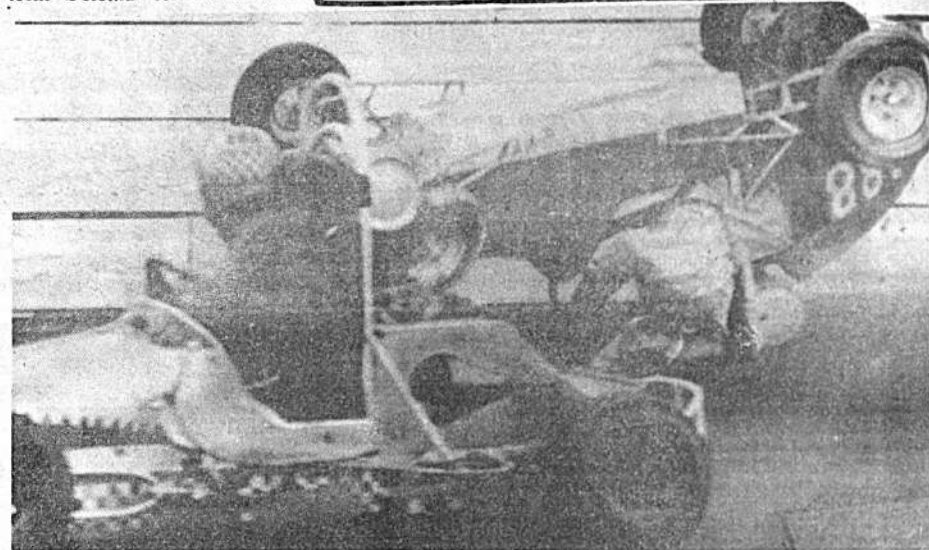
Sólo concederán la transferencia en caso de que la institución extranjera adquirente se comprometa a ceder al jugador con-

tratado cuando lo requiera la Asociación Argentina.

SANCION

Buenos Aires, Ago. 3 (AFP).— El futbolista uruguayo Elbio Pavoni, fue suspendido cinco partidos por el Tribunal de Penas de la Asociación del Fútbol Argentino.

Pavoni, que milita actualmente en las filas de Independiente, campeón Metropolitano de la Argentina fue expulsado el domingo último, en la última jornada del torneo, en el match que su equipo jugó frente a Racing, por haber intervenido bruscamente y lesionar a un adversario.



John Borthwich, piloto del carro 188, en espectacular vuelco durante la competencia de micro-automóviles de carrera realizada en Blackbird, Delaware. El conductor resultó con laceraciones en el rostro como consecuencia de haber raspado contra el suelo. (AP Wirephoto).

QUILMES DERROTO A HURACAN Y ESTUDIANTES-CHACARITA A UNO

BUENOS AIRES, 3 (ANSA). Con dos partidos se inició el torneo de Clasificación para el campeonato nacional.

Quilmes derrotó a Huracán por 1-0 y Estudiantes empató con Chacarita Juniors en un gol por lado.

En este partido, Oruro a los para Chacarita y Flores a los 73' fueron los anotadores. El partido se jugó en cancha de tianta con el arbitraje de An Coereza.

En el cotejo Quilmes-Huracán el solitario anotador fue Cott a los 35 minutos. Se jugó en cancha de Racing con arbitraje de Arturo Iturralde.

CUADRANGULAR

Rosario, 3 (ANSA).— Organizado por la Asociación rosarina de fútbol se jugó el torneo cuadrangular entre Newells, River, Rosario y Boca Juniors. En la primera fase de la competencia se registraron victorias de Newells y River Plate.

Los rojinegros ganaron 1-0 a sus vecinos oro-azul Rosario. Anotaron Gramajo C.) de penal, Oberti (NOB) 25', Bezerra (NOB) 42' de la primera etapa.

En la final Castronovo (RC) los 8', Oberti (NOB) 19', C. man (RC) 23 de penal y Mar (NOB) 31' de penal. Fue expulso Gramajo.

En el partido de fondo River Plate, apelando a los penales superó a Boca Juniors luego empató a uno con que terminó el partido reglamentario.

Anotaron Larrañaga (RP) los 8' y Morette (RP) 42' p. los riverplatenses, mientras Cabrera a los 62' y Suñé a 85' anotaron para los boquenses. Tras el empate se shotearon tiros penales por equipo. Os Mas anotó los dos de River, rando Suñé uno de los dos de Boca. Se recaudaron 14 miles de pesos viejos.

Copello ganó prueba de F-2

CORDOBA, (Argentina), Ago. 3 (ANSA).— El volante Eduardo Copello se adjudicó la prueba automovilística de Turismo Carretera, Fórmula "B" en el circuito "El Zapato" de Capilla del Monte.

Participaron 17 corredores, registrándose el abandono antes de la partida de tres anotados: Urruty, Cupeire y Cerruti, por inconvenientes mecánicos en carrera. Abandonaron Brandoni, Ciani, Fernandino y Manzano.

CLASIFICACION GENERAL

Eduardo Copello, tiempo 2 horas 32'52"1/5, Héctor Gradaesi tiempo 2 horas 36'57"4/5, Gaston Perkins, J.A. Garre, José Gallo.

Estos cinco corredores cumplieron las cuatro vueltas al circuito.

Luis Di Palma (con 3 vueltas), José Manzano (3 vueltas), Ricardo Brandoni (3 vueltas).

Puntaje campeonato argentino de Fórmula "B": Copello 17 puntos Perkins 7,5, Di Palma 6, Fangio y Gradaesi 2 puntos.

Campeonato de Montaña: Copello 6, Perkins 3 Gradaesi y Manzano 1.

"EL DIOS SALVADOR":

FERNANDO RIERA AL FRENTE DE SELECCIONADO CHILENO PARA SACARLO DEL ABISMO

(Por Enrique Guzmán)

SANTIAGO DE CHILE Ago. 3 (AFP).— El discutido entrenador Fernando Riera, de dilatada trayectoria por canchas de Europa y América, retorna a su país de origen para sacar al fútbol chileno del abismo en que se encuentra.

Ha sido considerado aquí como "El Dios salvador" del fútbol nacional y como tal ha sido contratado para que se dedique única y exclusivamente a preparar el seleccionado chileno con miras al mundial de 1974 en Alemania Occidental.

Riera, (en la foto), que llegará a Santiago el miércoles, recibirá aproximadamente unos 120 mil dólares durante los cuatro años que trabajará aquí. Para cumplir con su misión, dirigirá un departamento técnico que piensa formar la entidad rectora del fútbol de este país, realizando cursos de entrenadores para llevar a cabo una verdadera planificación del balompié chileno.

En su misión específica, formar y dirigir el seleccionado nacional 1974, estará asesorado por dos entrenadores. Su trabajo, según lo dijo el presidente de la Asociación Central Nicolás Abumohor, será a nivel nacional. Formará y supervillará tres seleccionados, sur, centro y norte, de los cuales saldrán los jugadores que representarán a Chile en Alemania.

Cuando Abumohor dio a conocer oficialmente la noticia a los delegados de los clubes profesionales ante la Asociación Central, estos la tomaron con indiferencia y muchos

rechazaron en principio la medida por temor a que Riera "se entrometa en asuntos ajenos a lo técnico".

Abumohor explicó a los delegados que el discutido entrenador se había comprometido que en "esa materia no existirían problemas".

Fernando Riera continúa siendo aquí considerado como el entrenador chileno de más prestigio en el mundo, el "médico" más adecuado para "salvar al fútbol nacional del mal que le afecta".

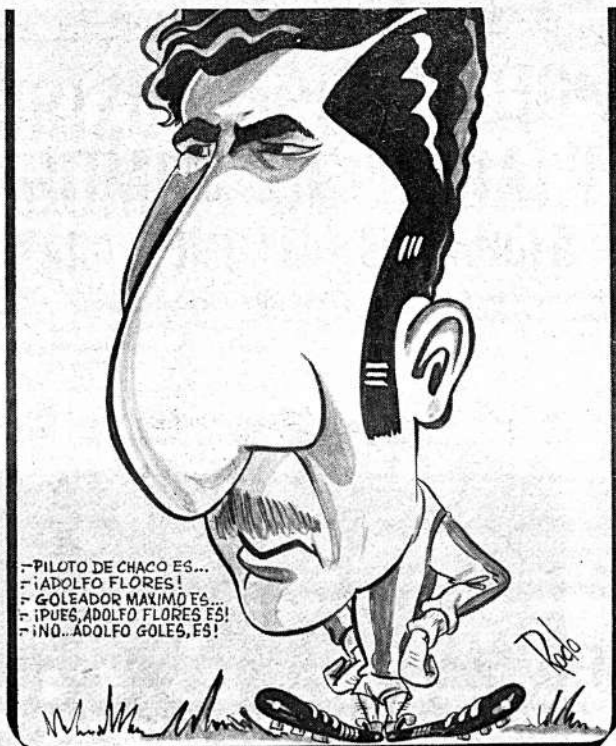
"El Dios Salvador", como se le identifica aquí en algunos sectores tuvo el honor de clasificar a Chile tercer campeón en el mundial disputado el año 1962 en canchas chilenas.

En esa ocasión desarrolló un trabajo similar al que se le encomendó ahora. Cuando regresó de Francia, donde defendió los colores del Reims, fue contratado por Universidad Católica y, posteriormente fue designado entrenador nacional. Tomó a su cargo al seleccionado juvenil de la época y de él salieron varios de los actuales valores del fútbol chileno entre los que sobresale Alberto Fouilloux, capitán de varias selecciones nacionales.

Debido al éxito que tuvo en el mundial 1962 ganó prestigio internacional e, inmediatamente después de ese certamen, Benfica de Portugal lo contrató. Al club lusitano lo dejó como campeón de su país y al retornar a Universidad Católica, logró un nuevo éxito al clasificar campeón al elenco que dirigía.

Después tuvo un fugaz paso por Nacional de Montevideo y se hizo cargo de la escuela de fútbol de Universidad Católica retornó al Benfica y luego pasó a dirigir al Español de la península Ibérica club en el cual terminó su labor hace unos meses.

Tras el contraste sufrido por el seleccionado nacional en el mundial de Inglaterra y su posterior eliminación del mundial de México, "moros y cristianos" lamentaron la ausencia de Riera ahora, al anunciarse que nuevamente tomará la batuta frente al seleccionado, hinchas, jugadores y "algunos dirigentes esperan optimistas los resultados del trabajo a largo plazo del "Dios Riera".



COMPUTADORA DIO CALENDARIO DE DOS DIVISIONES EN ITALIA

Empleó 3 minutos para la primera categoría

ROMA, 3 (ANSA).— La computadora, por primera vez en la historia del fútbol italiano, suplantando al hombre, dio en pocos minutos los calendarios de la primera y segunda división. Para idéntica operación antes se empleaban veinte días.

Los dos torneos empezarán, respectivamente, el 27 y 20 de septiembre.

Después de haber elaborado los datos que se le proporcionaron con anterioridad, la computadora empleó 3 minutos para dar el calendario de la primera división, y 4 para el de segunda.

Antes de la operación conclusiva, al cerebro electrónico se le había dado algunas "disposiciones" en modo de asegurarle algunos principios bases: por ejemplo se excluyó que los primeros ocho equipos del pasado campeonato, considerados como cabezas de serie, pudieran encontrarse entre ellos en las primeras fechas; se hizo en modo que los clásicos se efectuarán entre la quinta y la octava fecha; se aseguró la alternatividad entre las partidas en casa y fuera; se estableció que jugarán en casa los equipos que la vez anterior partieron como visitas.

Estas son las tres primeras fechas del campeonato italiano de fútbol de primera división para la temporada 1970-1971.

Primera fecha: Bologna-Vicenza, Cagliari-Sampdoria, Catania-Juventus, Milán-Lazio, Nápoli-Varese, Roma-Fiorentina, Torino-Foggia, Verona-Inter.

Segunda fecha: Fiorentina-Verona, Foggia-Milán, Inter-Roma, Juventus-Bologna, Vicenza-Catania, Lazio-Cagliari, Sampdoria-Nápoli, Varese-Torino.

Tercera fecha: Bologna-Inter, Cagliari-Varese, Catania-Fiorentina, Milán-Sampdoria, Nápoli-Foggia, Roma-Vicenza, Torino-Lazio y Verona-Juventus.

El calendario de primera división fue compilado teniendo

en cuenta los siguientes compromisos de la selección nacional: 17 Octubre 1970: Italia-Suiza, 31 octubre 1970: Austria-Italia y 8 diciembre 1970: Italia-Irlanda.

La segunda rueda de la primera división empezará el 31 de enero de 1971 con la disputa

de la décimosexta fecha y será interrumpida solamente el 20 de febrero de 1971 por la partida Italia-España y el 9 de mayo por el encuentro Irlanda-Italia.

La última fecha del campeonato italiano de fútbol de primera división se jugará el 23 de mayo de 1971.

CARRIZO SEGUIRA EN EL CLUB MILLONARIOS

-Bogotá, 3 (ANSA).— El veterano guardavallas argentino Amadeo Carrizo continuará prestando sus servicios al cuadro local de "Millonarios" según confirmó el directivo de dicho club Antonio Vargas. En principio Carrizo había llegado a un acuerdo con Millonarios para trasladarse a Buenos Aires con el propósito de adelantar allí un curso para director técnico, y en reciente partido se afirmó que era su última presentación en canchas colombianas. Se dijo que es posible que Carrizo viaje a la capital argentina en diciembre.

EL REY PELE LOGRO SU GOL NUMERO 1034

ARACAJU, Brasil, 3 (AP). La conquista del campeonato mundial en México sirvió para reverdecir los laureles de dos ases rutilantes del fútbol brasileño: el Rey Pelé y Tostao, y ambos han demostrado que su reserva de pólvora es todavía abundante.

Tostao anotó cuatro goles al intervenir recientemente en su primer partido con el equipo Cruzeiro en el Campeonato de Minas Gerais. Pelé que por no ser menos marcó igual número en un partido amistoso que Santos ganó al equipo local Sergipe por 9-1.

Fueron los goles números 1.031, 1032, 1033, y 1034 de la carrera profesional del y legendario jugador.

EN CARACAS

CARACAS, 3 (ANSA). El Rey Pelé famoso jugador de fútbol brasileño, vendría a esta capital el próximo 15 de agosto, para integrar la selección local que jugará contra una selección de brasileños activos en el fútbol de este país.

Así lo informó un vocero autorizado de la Fundación Festival del Niño, organización presidida por la Primera Dama de la República, Alicia Hatti de Caldera, la cual se ocupa de obras sociales en beneficio de los niños pobres.

EL VASCO "URTAÍN" FUE DESCALIFICADO PERDIO ASI SU PRIMER COMBATE

SAN SEBASTIAN 3 (ANSA). José Manuel Ibar, "Urtain", el vasco campeón europeo de peso pesado, fue derrotado por el púgil italiano Alfredo Vogrig.

El match que se disputó en San Sebastián, no era valédoro para el título europeo.

"Urtain" (89,8 kilos) fue descalificado en el tercer round por haber pegado al adversario (84,2) bajo la cintura.

Es la primera derrota en la carrera del campeón europeo de peso máximo. Hace un mes y medio, Urtain mantuvo su título contra el alemán Jurgen Blin, con un veredicto que causó muchas dudas.

Después de la pelea de hoy, la foja del español incluye 30 peleas ganadas por knockout, una por puntos (contra Blin) y esta derrota.



-Liendo, de Chaco, con toda su vitalidad acomete Montoya, Jiménez y Gramajo, de Mariscal Santa Cruz, impotentes para frenar el atropello del armador petrolero.

Chaco, luego de una duda, retornó a lo suyo. Fútbol planificado, bastante bien pensado, con penetraciones y con gran sentido de gol.

Adolfo Flores, hizo un gol —el domingo— pero es el goleador junto a su rival anotador stronguista, Juan Américo Díaz.

El albiverde está haciendo honor al nombre de su equipo. "Perfora", pero no para buscar petróleo, sino para vencer vallas.

El trabajo de Liendo sigue siendo importante.

FELICITACION GERMANA POR EFEMERIDES PATRIA

El Presidente de la República Federal de Alemania dirigió cable al Jefe del Estado boliviano felicitando por el nuevo aniversario patrio. La comunicación, llegada en la víspera a la Cancillería, dice:

"Al conmemorarse nuevo aniversario de la proclamación de la Independencia Nacional transmito a V.E. las más cordiales felicitaciones del pueblo alemán y mis propias alas cuales uno los mejores votos por un futuro feliz para la nación amiga de Bolivia y por su bienestar personal. Atentamente. Gustavo W. Reinemann".

Guevara Arze en reunión sobre "Derecho al Mar"

El Embajador Walter Guevara Arze preside la delegación boliviana que asistirá a la reunión sobre "Derecho al Mar", que se iniciará hoy en Lima, Perú.

La reunión -que nada tiene que ver con el problema de la zona de la frontera marítima, el régimen de los fondos marinos, régimen de alta mar y aspectos conexos.

El evento internacional precederá a otro similar que se realizará próximamente, con los auspicios de

las Naciones Unidas y en el cual se considerará un régimen mundial al respecto temas relativos al mar.

Actualmente existe un proyecto de convención presentado por Estados Unidos y la Unión Soviética, el mismo que será analizado por los países latinoamericanos en este próximo evento.

La delegación boliviana presidida por Guevara Arze, estará integrada, además, por el Embajador de Bolivia en el Perú, Joaquín Zenteno Anaya, el Ministro Consejero, Jaime Ponce Caballero, Jaime Paz Zamora y René Bothegey.

SE AUTORIZO IMPORTACION DE UNA BOMBA DE COBALTO SERVIRA PARA COMBATIR EL CANCER

La Firma "Internaco" importará la Bomba de Cobalto, destinada a combatir el cáncer, a un costo de 56 mil 231 dólares.

La adjudicación fue determinada después de la reunión de los miembros de la Junta de Almonedas del Ministerio de Salud.

"Internaco" importará la Bomba de Cobalto en un plazo máximo de 5 meses y las Cajas de Seguro de Chóferes y la de Petroleros cancelarán los 56.231 dólares en 5 años.

Según las informaciones el aparato será instalado en el Hospital Obrero en el Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas y Cancerología que trabajará en coordinación con la "Liga contra el Cáncer".

DONATIVO

El Banco Central de Bolivia donó un lote de instrumental de obstetricia.

GESTIONAN RETORNO DE LOS EXILIADOS

La Comisión Mediadora en el problema universitario solicitó al presidente Ovando Candia inspección a las autoridades pertinentes para que sea permitido el ingreso de los profesionales y catedráticos que fueron exiliados del país.

"En el curso de las conversaciones que permitieron la solución del problema universitario, prometió usted, formalmente, otorgar plenas garantías a los profesionales que fueron exiliados del país, siempre que ellos se comprometieran a no desarrollar actividades subversivas", a nota otro párrafo de una nota enviada por la Comisión Mediadora al Mandatario de la Nación.

La nota agrega que el gobierno debe conceder iguales garantías a todas las personas que hubieran sido detenidas o exiliadas por los mismos motivos.

ENDE TRANSFIRIO SISTEMA ELECTRICO DE DISTRIBUCION A COOPERATIVA RURAL CRUCEÑA

La Empresa Nacional de Electrificación, ENDE, determinó transferir el sistema eléctrico de distribución en favor de la Cooperativa Rural de Electrificación de Santa Cruz.

De acuerdo al convenio de partes esta entidad recibirá la transferencia hasta el 30 de octubre próximo.

El documento fue firmado entre Bernardo Abela, gerente de ENDE, Jorge Zamora, principal de la Dirección Nacional de Electrificación y Dante Pavisch, presidente de la Cooperativa Rural cruceña.

En la firma también estuvo el presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, Luis Ovando Candia.

De acuerdo a informaciones de Santa Cruz la transferencia del sistema de distribución de energía eléctrica permitirá la continuación y ex

pansión del nuevo servicio en toda el área cruceña.

ENDE y la Cooperativa se comprometieron a suscribir los documentos de transferencia a hasta el 25 de octubre. A partir del 30 del mismo mes, la segunda entidad se hará cargo del sistema de distribución.

Además, las nuevas tarifas establecidas por la Dirección de Electrificación han sido aceptadas por las empresas contratantes, correspondiendo al gobierno la fijación definitiva para que entren en vigencia.

ENTREGARAN EN LLICA UN COLEGIO NORMAL

El Ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura entregará el 18 del presente, en Llica, departamento de Potosí, las obras de ampliación de la Normal y un colegio secundario con capacidad para 180 alumnos.

La ampliación de la Normal consiste en Pabellones destinados a la educación artesanal y comprende talleres de Tejidos, Labores, Educación del Hogar, Mecánica y Hojalatería, Industrias Rurales, Laboratorios de Física, Química y otros.

El costo de la obra asciende a la suma de 174 mil pesos. De los cuales una parte corresponde a aportes de Desarrollo de Comunidades y la otra a campesinos de la zona. La Normal contará, además, con luz eléctrica propia.

El colegio secundario con capacidad para 180 alumnos, cuenta con seis aulas y el costo asciende a 125 mil pesos aportados en su integridad por la comunidad campesina.

INVITACION
Por otra parte, campesinos de La Granja, de la Provincia Murillo de La Paz, invitaron al Ministro Kolle Cuto para que asista a los actos de inauguración de la obra de canalización que se efectúan en la región

tragnecología al Ministerio de Salud, para que remita al Hospital de Santa Ana de Yacuma, departamento del Beni.

CASO LOTERIA

Los fondos que entrega la Lotería Nacional al Ministerio de Salud no cumplen la función específica para los cuales fueron destinados y, más bien, se destinan al pago

del personal del Ministerio de Salud, según informaron en esa Secretaría de Estado.

Los 30 mil pesos que se deberían destinar a la compra de ropa de cama, instrumental y otras necesidades, son utilizados en mejorar sueldos al personal del Ministerio, ya que el presupuesto es constantemente recortado, se dijo.

ALBUM CAMPEONATO MUNDIAL MEXICO 70

UN GANADOR FELIZ!!



El Sr. Daniel Souza Salazar domiciliado en la Avenida de la Bandera No. 35 poseedor del cupón No. 657, fue favorecido con un reloj TISSOT en el primer sorteo del 18 de Julio.

No se olvide,

PROXIMO SORTEO EL 21 de AGOSTO.

MILITARES BOLIVIANOS VISITAN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 3 (AFP).— Los miembros de la Escuela de Ingeniería Mariscal Sucre de Bolivia que se encuentran aquí especialmente invitados por el ejército argentino, visitaron hoy las instalaciones del Instituto Geográfico Militar donde posteriormente fueron agasajados con un almuerzo por el director, general Juan Colombo.

Por la tarde recorrieron en la localidad de Merlo, 30 kms. al oeste de Buenos Aires, las dependencias de un gran establecimiento industrial que produce máquinas de escribir, de sumar y de calcular.

Para mañana, los militares visitantes, recorrerán las sedes del Instituto de Investigaciones Científicas y Técnicas de las Fuerzas Armadas y de la Dirección General de Fabricaciones Militares.

CONSULTARAN A ABOGADOS PARA LEY DE INQUILINATO

El Asesor Jurídico del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Elías Ortiz, recibió instrucciones del Secretario de Estado, Rolando Aguilera, para que se ponga en contacto con los Colegios de Abogados del país, a fin de realizar consultas para elaborar los primeros estudios de la Ley de Inquilinato.

Elías Ortiz recibirá sugerencias de las diferentes organizaciones jurídicas, para después de un estudio minucioso, comenzar la elaboración de la Ley de Inquilinato que regulará este rubro en el país.

SAN MIGUEL

Por otra parte, Aguilera dispuso que el personal técnico y los asesores de ese ministerio realicen una inspección de la urbanización del barrio de "San Miguel" a fin de que comprueben deficiencias en las obras.

La medida fue adoptada en vista de las reiteradas denuncias que hacen los adjudicatarios de las viviendas de dicha urbanización.

Asimismo, los técnicos del Ministerio sostendrán reuniones con los ejecutivos de "Hogares Bolivianos" a fin de establecer responsabilidades.

VIAJE

Rolando Aguilera viajará este fin de semana a Santa Cruz a sortear los lotes para la edificación de viviendas del magisterio de ese distrito y, conocer, además, los trabajos de afectación de terrenos para llevar adelante el Plan Regulador en esa ciudad.

AVISO

SE COMUNICA A LOS SRES. DEUDORES DEL DEPARTAMENTO DE CUENTAS CORRIENTES DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL PASAR A CUBRIR ESTAS. CASO CONTRARIO SE PUBLICARAN SUS NOMBRES EN LA PRENSA EN FORMA PERMANENTE, SIN PERJUICIO DE INICIAR LA ACCION JUDICIAL CORRESPONDIENTE.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

La Paz, 24 de Julio de 1970

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Remodelación de la Plaza Alonso de Mendoza

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde Municipal, se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de losetas destinadas a la remodelación de la Plaza Alonso de Mendoza, cuyas características serán las siguientes:

- Hormigón simple con cascajo de varios colores resistencia mínima 200 kls/cms², espesor no menor de 0.05, preferentemente construidas a máquina (el cascajo será a la vista). Cantidad de 1.500 m², cotizar por m².
- Hormigón simple con piedra huevillo blanca a la vista de no mayor a 3 cm. y con las mismas características que el anterior. Cantidad 550 m², cotizar por m².
- Indicar plazo de entrega.

Los interesados deberán acompañar a las propuestas las muestras de losetas, debiendo recabar los datos complementarios en el Departamento de Arquitectura.

Las propuestas deben ser presentadas en la Oficina Mayor, hasta horas 18 del día 10 de agosto, de acuerdo a las formalidades de Ley.

La Paz, 30 de julio de 1970

Departamento de Relaciones Públicas

CONFIF, institución que agrupa a más de un centenar de organizaciones femeninas, celebró la semana pasada, sus 12 años de fecunda labor dedicada a la promoción e integración de la mujer en todos los campos de la actividad nacional.

En esta ocasión se proclamó como Mujer del Año a la señora Delia Trigo de Mercado, presidenta de CONFIF. Fue propuesta por unanimidad a este título. Se entregaron también diplomas de reconocimiento (foto derecha) por meritorios servicios al país a varios ciudadanos bolivianos que se destacaron en diversas actividades.

En la nota gráfica, la vicepresidente de CONFIF, Alcira Espinoza de Villegas, entrega el diploma a la señorita Maria Teresa Alexander, quien hasta hace poco desempeñó el cargo de representante de nuestro país ante la OEA y que actualmente ejerce las funciones de directora de nuestro diario.

El señor Raúl Kieffer Bedoya fue otro de los distinguidos por CONFIF en mérito a su humanitaria labor en



pro de la infancia como Asesor del hogar de niños Carlos de Villegas.

La ceremonia tuvo lugar en el salón de honor de la Alcaldía.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la

VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama **TONOSEX** y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

FORMULA SEGURA PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome **KRONOX** y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. **KRONOX** es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y sientase segura, contenta y saludable!

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

2da. Convocatoria a Propuestas Pavimentación de calle Calatayud

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción y en el Registro de Obras Públicas, para la ejecución de las obras de pavimentación de la calle CALATAYUD, entre Avenida Baptista y río Apumalla.

Los interesados podrán retirar los pliegos de Condiciones, Especificaciones Técnicas y Planos, del Departamento de Pavimentación a partir del 31 de julio del presente año.

Las propuestas deberán presentarse, llenando todas las formalidades de Ley, en Oficina Mayor de la H. Municipalidad hasta el día miércoles 12 de agosto a horas 18.00.

La Paz, 31 de julio de 1970

Dirección de Relaciones Públicas

EL AHOGO DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE

NEW YORK, N.Y. (S.S.). — La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descongela los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

LA EDUCACION DEBE FORMAR LAS ELITES DE RENDIMIENTO

Mensaje al inaugurar la Feria de Ciencias

"La función democrática de la escuela tendrá que ejercitarse ya no en selección de élites sociales sino en la selección de élites de rendimiento", dijo el ministro de Educación, Mariano Baptista a tiempo de inaugurar ayer la Segunda Feria de Ciencias que se realiza en la Sede Social del Maestro.

Asistieron al acto Agregados Culturales de varios países. Directores de Colegios fiscales y particulares, miembros del Jurado Calificador y autoridades educativas.

En partes salientes de su discurso Baptista mostró su satisfacción por la heterogeneidad en la edad de quienes participan en la Feria. Indicó que el contenido general básico de la educación, aun previo a las formas de enseñanza diferenciada, debe familiarizar a los pequeños alumnos en la tecnología, a través de métodos activos, estimulantes de las capacidades creativas.

Dijo que la Feria constituye una demostración, en un aspecto de lo que habitualmente debería ser la docencia en todo su complejo organizativo y didáctico.

Es aleccionador para la habitual falta de racionalización de recursos, la inteligente integración que ofrecen la Asociación para el Mejoramiento de la Enseñanza Física; La Asociación Departamental de Estudiantes Cientistas y el Centro Experimental Sky Pilotos, entidades promotoras de este evento educativo, dijo.

Al puntualizar que la función democrática de la escuela tendrá que ejercitarse en la elección de élites de rendimiento, Baptista subrayó que no se quiere una técnica desprovista de humanismo, ni un humanismo liberal artificioso que ignore lo técnico y social, ni una socialidad que espere a nacer con carácter póstumo, tras el proceso educativo.

Más adelante, Mariano Baptista se dirigió a los padres de familia ponderando, igualmente, la importancia de su intervención. "Este género de actividades representa para sus hijos un ensayo de su voluntad de empresa frente a la vida. Tomar en serio su mundo es imprescindible para evitar la decepción que produciría en su ánimo la indiferencia de sus progenitores", prosiguió.

TRABAJOS

Los trabajos que se exponen en la Feria pasan de 90, entre electricidad, química, física, biología, radiotécnica y otros campos.



ACLARAN FINALIDAD DE UNA CARICATURA

El director de la revista humorística Cascabel dirigió la siguiente nota al responsable del semanario Prensa:

La Paz, 3 de Agosto de 1970.

Señor Andrés Soliz Rada, Director del Semanario "Prensa". — Presente. — Señor Director:

En su edición de hoy publican una caricatura mía bajo el rimbombante título de "CARICATURA CENSURADA" y un texto que denota bastante mala fe de su parte.

En primer lugar, debo aclararle que esa caricatura, censurada o no, la entregué a Prensa no para hacer resaltar tal hecho, ya que como Director de CASCABEL ví la conveniencia de no publicarla en el Suplemento. Si la entregué a Prensa es porque era un trabajo de suma actualidad política y que corría el peligro de perder vigencia con el transcurso de los días. Su valor radicaba en la concepción de los textos y que Uds., al reducirla de tamaño, le quitaron toda su gracia original, cosa que no era así el convenio. Como texto sólo autorice a llevar "Gentileza o colaboración de Cascabel", pero me extrañó que se haya tergiversado el propósito inicial, de utilizarla como arma de enfrentamiento con la empresa donde trabajo y no como un documento de neto valor político.

Con este motivo, lo saluda

PEPE LUQUE

"FALTA DIALOGO EN LA U.M.S.A."

Criterio de una agrupación

Con las firmas de Fernando Cajías y Julio Barragán, la Juventud del Frente Nacionalista, entregó el siguiente comunicado:

"Merece en verdad meditación de nuestra parte como participantes de una fase intensamente problemática de la vida boliviana la relación existente entre el universitario, donde debiera existir un diálogo comunicativo, con amor, con esperanza, con fe uno en el otro.

¿Pero qué ha sucedido? Lo contrario. El antidiálogo que es acritico.

No es humilde. Es arrogante. Es autosuficiente. Por todo eso, el antidiálogo no comunica. Hace comunicados. ¿Quién es el culpable? Todos los que nos hemos creído infalibles. Y todos los que de una u otra manera hemos evitado el diálogo. No nos vamos a lamentar porque no existen vencedores ni vencidos.

Todavía la batalla no ha comenzado porque los bandos en pugna son del mismo ejército y tienen que unirse para luchar contra el verdadero enemigo de Bolivia.

El imperialismo pintado de rojo, de amarillo y de verde que lucha por su color y se olvida de nuestra tricolor que es la rojo, amarillo y verde.

Por último vamos a recordar y meditar un párrafo del "Mensaje a la Juventud" de Dn. Alfredo Alexander refiriéndose a nosotros, los jóvenes: "Es una generación que razona, pero no piensa ni medita

tal cual se evidencia el proceso de la meditación y del pensamiento.

En cambio razona en la medida que cree que es lo cierto, sin atender a un examen de las ideas, de los hechos y de sus causas".

Edith Barrancos, Coordinadora de la Segunda Feria de Ciencias en discurso pronunciado en ocasión de la inauguración del evento, relevó la importancia del mismo indicando que servirá para despertar las tendencias vocacionales de la niñez y juventud.

Peluquería "SHOPPING CENTER"

PELUQUERIA PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS
ATENCIÓN ESMERADA E HIGIENICA Estricta

Atendemos de Lunes a Sábado en horario continuo: 8.30 a 22
Domingos y Fiestas de 8.30 a 13 horas

Avenida Arce. Edif. Shopping Center — La Paz - Bolivia

H. Municipalidad de La Paz

2ª CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Departamento de Alcantarillado

Se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras, para la ejecución del Alcantarillado Pluvial y Sanitario de la Urbanización "La Merced" (Villa Fátima). Los pliegos, perfiles y especificaciones técnicas, deberán retirarse del Departamento de Alcantarillado.

Las propuestas deberán ser entregadas con las formalidades de ley, en la Oficialía Mayor de la H. Alcaldía Municipal, hasta el 12 de agosto a hora 18:00.

La Paz, 31 de julio de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

H. Municipalidad de La Paz

2ª Convocatoria a Propuestas

Departamento de Alcantarillado

Se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras para la ejecución del alcantarillado público, pluvial y sanitario en las zonas marginales de la ciudad. (Primer Grupo).

Los pliegos de especificaciones, cómputos métricos y demás informaciones deberán solicitarse en la Secretaría del Departamento de Alcantarillado.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, hasta el día miércoles 12 de agosto a hora 18:00 en la Oficialía Mayor de la H. Municipalidad.

La Paz, 31 de julio de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Don Alfredo Alexander Jordán

Por MARIO R. GUTIERREZ



Cuando un gran hombre cae abatido por el rayo de la fatalidad, todos nos sentimos en deuda con él. Por todo lo que hizo en favor de la comunidad y por no haberlo honrado en vida. Ese sentimiento de culpabilidad —por que hay culpa en la ingratitud— pesa ahora en la conciencia de los bolivianos con motivo de la trágica desaparición de don Alfredo Alexander Jordán, ocurrida hace poco tiempo en la ciudad de La Paz. Más todavía si ella acaece en la trama siniestra de un crimen que también le costó la existencia a su digna esposa, doña Martha Duplèch.

Alguien dijo en los Estados Unidos que cada norteamericano debía algo a los hermanos Kennedy —presidente, el uno y candidato victorioso a la presidencia el otro— asesinados al conjuero de una irresistible envidia o bajo un complot de oscuros intereses económicos. El mismo juicio se levanta entre nosotros ante la pérdida del veterano periodista hom-

bre público, fundador del afamado vespertino "ULTIMA HORA" y que diera un vigoroso impulso al diario nacional con la reciente creación del moderno matutino "HOY".

Alexander fue un estadista de los más altos quilates, en la más amplia acepción de la palabra.

Defendió al país con la pluma en su condición de consumado y talentoso escritor. Trató los más diversos problemas con vigor, convicción y elegancia. Puede decirse que contribuyó a gobernar a la nación desde el augusto palacio de su gabinete de estudio, libre de compromisos, con la serenidad fecunda del pensador y el calor de un puro patriotismo.

Porque no se necesita escalar el elevado sitial de la presidencia de la República para merecer con dignidad el título de hombre de Estado. Desde otras funciones públicas, desde la oposición o desde la tribuna del luchador independiente, se suele servir con honra y provecho a la colectividad.

Ahi esta un Río Branco que, sin alcanzar la primera magistratura de su país es aclamado como el forjador de la grandeza territorial del Brasil. No menos significativa es la presencia de Rui Barbosa en aquel exuberante imperio, considerado padre de la República al redactar su constitución federalista y, que, en su calidad de eminente jurista y de insigne orador de gran periodista, defendió victoriosamente en la Conferencia de la Haya de 1907 el principio democrático de la "igualdad jurídica de los Estados".

Entre nosotros, puede señalarse a don Alberto Ostria Gutiérrez, a quien la ingrat y cambiante política no lo acunara para presidir los destinos nacionales. Sin embargo, su política con el Perú y los tratados de vinculación ferroviaria con Brasil y la Argentina, que dan al traste con la vieja y retardatari concepción de no permitirse la construcción de ferrovías de la periferia al centro de Bolivia, por recelos mal fundados revelan al estadista de enjundioso vuelo.

Caso similar es el de Alexander Jordán. De procederse en nuestro medio con sujeción estricta a una compulsión de valores morales e intelectuales, hubiese ocupado hace rato la silla de Bolívar y Sucre enalteciéndola con sus preclaras virtudes. Pero la falta de esa exaltación política en nada disminuye la gloria de su robusta y luminosa personalidad.

En el análisis y enfoque de los problemas del país con sus vecinos, en la exégesis de la política exterior que debiera sostener nuestra Cancillería, don Alfredo se agiganta hasta a tocar los límites inmensurables de la consagración, del triunfo y de la fama. Nadie como él para defender los derechos del país y nuestra proyección internacional en el continente con tanta maestría, convicción y firmeza. Ya se trate del Lauca, desviado

por los chilenos para regar el valle de Azapa, de las aguas del Lago Sagrado, ofrecidas en condonamiento al Perú por un gobierno del pasado, del cerro de Chovoreca, fijado en el mapa por el árbitro agrandando el territorio del Paraguay en 700 kilómetros cuadrados en desmedro del nuestro, de la damanda de Bolivia para gozar de un puerto propio en las costas del Pacífico, o bien de la procedencia y provecho de nuestra inclusión al Grupo Sub Regional Andino, o del Plata, o del Amazonas, Alexander Jordán contribuyó con sus luces y experiencia a orientar el criterio del pueblo y de su gobierno. Sin duda alguna que, en gran medida, se debe a su valiosa influencia que no se hayan dado pasos comprometedores del destino nacional.

Con la muerte de don Alfredo Alexander muchas causas se hallan en duelo.

La reintegración manifiesta de Bolivia ve eclipsarse a su más insigne paladín. Hasta en Chile se ha deplorado su muerte. Es que se trataba de un adversario leal, que defendía una causa justa, con altura, esgrimiendo el derecho, blandiendo la razón.

Visten de crespón negro los pendones de la democracia. Su voz se inflamaba con aceros condenatorios contra los excesos de poder de toda dictadura. Clamaba por la libertad del pueblo, por los derechos del ciudadano, por los atributos de la persona humana.

No se sumaba al coro negador de la vida de los partidos que canta un salmo de victoria a la fuerza erigida en poder. Avalaba por el contrario, su vigencia y reclamaba su imprescindible participación en la vida civil de la nación.

Los principios de la empresa privada, de un capitalismo congruente con el espíritu nuevo de las sociedades, que no niega sino acepta la justicia social concebida en los evangelios se ven privados de su más sólida columna de su más ferviente y alto pregonero.

La civilización occidental, liderada por las grandes potencias de Europa y por los Estados Unidos de América del Norte, ya no contará con un apóstol convencido e insomniable de su bondad y procedencia.

Para todas esas causas, para los principios que ellas encarnaban, para los intereses nacionales internacionales involucrados en sus pliegues ideológicos, se ha extinguido la vida de don Alfredo Alexander Jordán.

Su muerte nimbaba de gloria su figura. Si la conciencia nacional se ha estremecido de horror, ante la celada alevosa y cruel que apagó su vida, y la vida de su insigne compañera, habrá en el sentimiento de todo ciudadano un lugar para honrar la memoria del prócer, y en el corazón de los hogares bolivianos estará siempre viva la imagen venerable de los dos.

FELICITACION EN LA DISTANCIA

Carta con gozo a Alfredo Alexander

Querido Alfredo:

-Esta carta no se debiera haber escrito nunca. Jamás pensé que habría dellegar un año en que la pena y el recuerdo tuvieran que sobreponerse oficialmente a la alegría y a los augurios. Acuérdate que por estas fechas yo te enviaba siempre un telegrama personal y mis votos por la Patria. Mataba dos pájaros de un tiro. Tú cumplías los años en este 4 de agosto. La Patria los cumplía dos fechas más tarde. Me venía bien el poder juntar en tí el sincero homenaje de mi amistad casual y los mejores deseos de una felicidad boliviana por encima de todos los dramatismos que han marcado el curso de nuestra historia. Solía imaginarme que tú eras una porción bien escogida del mejor y más sacrificado espíritu de la Patria. Te sentía como me habría gustado sentir siempre a Bolivia: cercana e íntima, inquieta y reflexiva, soñadora y realista, recta en su condición, abierta a todos los aires del espíritu, semejante a tí exactamente. Un pueblo es sus hombres, me decía yo. Y este hombre que tú eras podía cargar ciertamente con la imagen viva de una Bolivia para la admiración y el prestigio.

Te deseaba cada año una vida larga y fecunda. En el fondo me preocupaba tu permanente estado de fiebre y entrega. Tenía miedo de que te consumieras pronto. Temblaba con tus propias angustias, con tus reflexiones tristes, con tus proyectos torpedeados. Estabas hecho para las grandes distancias y para la más ágil rapidez. Y el mundo se te quedaba corto y lento. Todo lo querías empujar con tus hombros, todo lo querías hacer con una fuerza y una perfección casi enfermiza. Y tú sabes —ahora mejor que nunca— que eso agota a los gigantes. Tenía miedo de que te agotaras pronto, de que se te rompiera el corazón, de que te fallaran los pulmones a puro llenarlos de aire nuevo. Quisiste cargar con la verdad, con toda la verdad de un pueblo, y el peso de la verdad es uno de esos terribles pesos que el alma humana no puede llevar mucho tiempo sin riesgo de quebrarse. Una vida, pues, larga y fecunda, la que yo te deseaba.

Y he aquí, querido Alfredo, que no era necesario. Mis votos debían caer en el doloroso vacío del no previsto. Todos tus minutos estaban contados y ya, todos tus pasos, cada uno de tus esfuerzos. Bolivia, iba a vivir en tus manos exactamente el tiempo en que tus manos fueran capaces de sostenerla. No pudiste envejecer. No te resignaste a ver desde la impotencia o el declive el lento padecer de unas cosas que ya no contaban contigo. Te hizo trizas tu propia verdad interior y la vergüenza y sinceridad con que la decías.

Admiro ahora tu envidiable terquedad, tu resolución de una sola línea, tu estrecho y difícil camino. "Cuando callan los que deben hablar...", escribiste un día. Te dolía el silencio cómplice,

las debilidades públicas, los celestinismos oficiales. Te dolía el disimulo frente a la agresión, el alzarse de hombros frente a la calumnia, el cohecho y la coima de los grandes responsables. Los pueblos —tú lo dijiste— se envilecen en la inercia, en la indiferencia y en la cobardía. No te dio la gana ser cobarde cuando tan fácil hubiera sido. Yo creo que si alguna vez hubieras callado lo que en buena conciencia pensabas que debías decir, te habrías sentido internamente como blando y putrefacto. Tu verdad era la verdad en los aires, verdad en las líneas de tu pluma, verdad en los ojos limpios de nuestras gentes.

Pero ya ves ahora, querido Alfredo: esa forma de ser era un delito. No se te podía perdonar tanta limpieza. Parece que vivimos un tiempo en que la verdad tiene que profetarse con recortes y melindres. No hay quien la sufra ya tal como es. Y los que quieren mantenerla íntegra y difícil, serán puestos al margen de este mundo. Así se hizo contigo, querido Alfredo. Yo creo que a estas horas has entendido perfectamente, en esa claridad definitiva en que actualmente vives, que no te mató el odio. El odio tiene una profunda grandeza y sólo son dignos de él los corazones fuertes. No es fácil odiar a alguien, ya que para odiar se necesita previamente un hondo conocimiento. Lo que sí es fácil es el arrivismo, la superficialidad, el desprecio de los valores superiores, el atropello, los estupros morales... Entre todos te mataron, mi querido Alfredo; lo hicieron entre todos. Por eso mismo se han refugiado ahora en el silencio y el engaño.

Yo siento, un extraño gozo en esta fecha, precisamente en ésta. A lo mejor no me lo entienden los que lean esta carta, pero lo entiendes tú. Porque el gozo de este aniversario tuyo no me lo ha fabricado —como antes— tu presencia física y el sentarnos juntos a tu amplia mesa familiar. Mi gozo esta vez es un gozo en la nostalgia, un gozo entrañable en el espíritu. Mi gozo es saber que tú ya no mueres más, que ya estás vivo para siempre. Hemos eliminado todo temor de que te canses o de que te quedes. Ya estás en posesión eterna de toda la verdad. Ya la puedes decir con clara voz a todos nosotros en tu periódico de cada instante. Ya tu pluma está libre en el aire y no la pueden detener los profesionales del atentado o el soborno. Ya solamente te escucharán los dignos de corazón y aquellos que todavía creen en el amor de la palabra. Ya mantendrás para siempre como buen caballero todo lo que dijiste como sensacional periodista. Todo lo has cumplido ya. Todo se te ha realizado.

Te mando un abrazo y toda mi nostalgia. Y te deseo como siempre lo mejor para Bolivia. Con Martha tu esposa reza a Dios por todos nosotros.

P. Eduardo Gil de Muro.

EDITORIAL

POR ENCIMA DE LA CONTIENDA

"SON VOCES APACIGUADORAS LAS QUE HACEN FALTA PRIMORDIALMENTE EN BOLIVIA. ACTITUDES DE CONCILIACION Y AL MISMO TIEMPO DE AFIRMACION DE UNA CONDUCTA CIVICA INSPIRADA EN LOS GRANDES POSTULADOS HUMANOS APLICADOS AL BIENESTAR NACIONAL"

Esta prédica, convertida en credo cívico, fue la que a través de su existencia sustentó el fundador de este matutino Alfredo Alexander. Fiel a ellas deberemos insistir en los mismos términos: Voces apaciguadoras, actitudes que dignifiquen, pensamientos que orienten.

Las últimas semanas la verborrea demagógica, amenazante, injuriosa ha sentado sus tiendas en sectores de la ciudadanía. Ni la tragedia y el luto, ocasionados primero por un fatal accidente y luego por un enfrentamiento guerrillero cuyo saldo fueron ocho, nueve o más vidas, muchas de ellas arrebatadas al país, han sido suficientes para concientizar a quienes tienen en sus manos responsabilidades que no pueden eludir.

Mayor aún, en el momento que vive el país, es la responsabilidad de quienes se llaman intelectuales en un mundo caótico como en el que vivimos.

No podemos menos de censurar que quienes dirigen la opinión pública, quienes gozan por primera vez de un privilegio como es el de poseer un órgano de prensa que les fue encomendado para servir a las grandes causas y la más grande de ellas, Bolivia, sea precisamente el que incite al pueblo a empuñar las armas y salir a las calles "en defensa de una revolución".

Los periodistas no podemos ser quienes incitemos. La prensa consciente, responsable, cuya única razón de ser es el interés de la Patria y que no oculta tras sus columnas ningún compromiso ni se ubica en ninguna trinchera, antes que incitar deberá apaciguar. Antes que enlodar deberá enaltecer. Antes que injuriar y calumniar deberá ser la defensora de la dignidad del ciudadano.

El momento de crisis que vive el país es muy peligroso para que se ponga en pugna a miembros de una institución como es la castrense, que más que nunca deberá estar unida para salvar del caos al país. Caos al que pretenden precipitarlo intereses y elementos en los que no alientan un sentido de patria. Se está desvirtuando el sagrado apostolado de la prensa.

Si en este momento de las definiciones, las Fuerzas Armadas, no hacen conciencia de su responsabilidad, la historia será inexorable para juzgarlas.

Bolivia está crucificada y vejada por una inversión absoluta de valores. Por una actitud de incalificable agresividad por una parte, y por un afán desmedido de apetitos que terminarán devorando a la patria misma. Reflexionemos en estos momentos.

El único programa de acción para salvar Bolivia es el trabajo sin pausas. Sin enfrentamientos inútiles. Con absoluta y definitiva vocación bolivianista.

EN CHILE TEMEN POR LA SUERTE DE GUERRILLEROS

Santiago (Chile), Ag. 3 (AFP).- Temores de que hubieran muerto ciudadanos chilenos entre los guerrilleros que se enfrentaron con las Fuerzas Armadas bolivianas, expresaron círculos oficiales aquí.

Según informaciones cablegráficas, ocho guerrilleros fueron muertos en un encuentro con fuerzas militares, cerca de la localidad de Teoponte en Bolivia hace dos días.

Un vocero de gobierno, dijo, "se sabe que varios ciudadanos chilenos se han incorporado a la guerrilla" en la nación vecina del Altiplano.

Entre estos nombró a seis: Hernán Ampuero, estudiante del Instituto Pedagógico de aquí, quien sería el jefe del grupo chileno, Julio Zambrano, también estudiante del Pedagógico, Tirso Montiel, ex oficial de carabineros, Calisto Pacheco, Julió de la Cruz Olivares y el obrero José Miguel Celis.

“NUNCA HE SIDO GOLPISTA”, ASEGURA ROGELIO MIRANDA

"Yo nunca he sido golpista ni me preocupo de otras cosas sino de mi propia profesión y de poner al Ejército en el nivel que le corresponde", declaró ayer el General Rogelio Mi-

rurales con las que estamos, en este momento, enfrentando las FF. AA."

DAVID LA FUENTE

un documento relacionado con esa
posición asumida.
DISCREPANCIAS

Un periodista le preguntó si durante la reunión se conversó acerca



randa, desvirtuando las sindicaciones que se les hizo a los comandantes de Fuerza de las FF.AA. y al Ministro del Interior Juan Ayora, a través del semanario PRENSA

Miranda sostuvo esas afirmaciones, luego de la reunión de Gabinete efectuada en el Ministerio del Interior, de 10 de la mañana a 15 horas con asistencia de los comandantes de Fuerza sin la presencia del jefe del Estado, general Alfredo Ovando Candia, quien no abandonó su residencia de la avenida 20 de Octubre.

Rogelio Miranda emplazó al Director y redactores del semanario sindical PRENSA a que lo comprueben "dónde, cómo y con quién" está conspirando. "Ellos deb en saber" dijo para lanzar estos infundios que no tienen absolutamente ninguna solidez. Rechazo airadamente, porque es una insidia a que están haciendo estos extremistas de izquierda, comunistas que están favoreciendo a las guerrillas urbanas y

El Ministro de Defensa, David Lafuente, señaló a su vez, que "realmente esas son publicaciones medio absurdas que tratan de hacer una separación y provocar un caos en este país, sin ningún fundamento y tratar de crear la inquietud en el pueblo boliviano".

Determinó también que la posibilidad de un golpe de Estado es algo inexistente.

ALBERTO BAILEY

Por otra parte, el Ministro de Informaciones, Alberto Bailey Gutiérrez, portavoz del Gabinete, negó la posibilidad de una crisis de Gabinete, señalando que durante la reunión tampoco se habló de ello sino que juntamente con el Alto Mando militar se consideró un rechazo a las denuncias afectadas por el mencionado seminario contra algunos miembros de las FF. AA. y del Gabinete.

Anunció, además, la emisión de

de las denuncias que vertió la semana pasada. Bailey dijo:

"La reunión no fue para tratar
"mi denuncia del otro día" sino la
situación política creada hoy y que
continuará posiblemente mañana"

¿Su acusación sem antiene en pie?
...indagó otro periodista. "Yo no he
hecho ninguna acusación. No esta-
mos tratando el asunto demi renun-
cia. Es un asunto superado. Hemos
tratado sólo el asunto delas sindica-
ciones de PRENSA. Lo mio es un
"impasse" pero, tampoco creo que
esté concluido", respondió.

Los demás ministros civiles se abstuvieron de realizar declaraciones, manifestando que el único que podía hacerlas era el Ministro de Informaciones, como portavoz del Gabinete.

En la foto superior, el Jefe del Estado y el Comandante de Ejército, Rogelio Miranda, en la inauguración de las instalaciones aeroportuarias de El Alto.

CAMARA DE INDUSTRIAS SOSTIENE QUE EXPORTACIONES ESTAÑÍFERAS SE REDUJERON CONSIDERABLEMENTE

En 1969 Bolivia redujo considerablemente sus exportaciones de estaño, según la memoria anual (1969-1970) presentada por la presidencia de la Cámara Nacional de Industrias, ante la junta ordinaria de socios, efectuada el 30 de julio pasado. El aumento de importaciones previsto para el mismo año, es sumamente bajo.

En la memoria presentada por Enrique Urioste Calvo, presidente de la Cámara Nacional de Industrias, se afirmó que la participación relativa del est año en las exportaciones de Bolivia, se siguió disminuyendo en 1969, con referencia a 1964.

En 1969 alcanzó a representar el 54,2 por ciento del total de las exportaciones, en clara diferencia con el 80 por ciento que era la participa-

ción de ese mineral en las exportaciones del país en 1964.

Según la memoria, los productos que han ido incrementando sus exportaciones han sido básicamente el petróleo y algunos agroindustriales. "Es posible que el petróleo disminuy a su participación relativa en las exportaciones debido a que, como consecuencia de la nacionalización de la Gulf Oil, la venta a Estados Unidos se ha parado desde septiembre del año pasado y aún no se han logrado los acuerdos que permitan la reanudación de ese comercio de venta. El azúcar, la madera y el algodón son los otros productos que presentan reales perspectivas de exportación en corto plazo".

Los restantes minerales mantie-

nen su participación relativamás o menos constante. Los demás minerales, con excepción del plomo y el antimonio, tienen expectativas favorables en los mercados externos.

IMPORTACIONES

Por otra parte, refiriéndose a las importaciones, Urioste Calvo manifestó que el aumento previsto para 1969 es sumamente bajo, siguiendo con la tendencia que comienza en 1967, como consecuencia de cambios en la política arancelaria del gobierno, iniciada en ese año y el anterior. Señaló que otro factor que afecta esa contracción relativa a las importaciones se debe al incertidumbre política, a la falta de legislación en materia de promoción industrial y a la paralización considerable de la importación de bienes de capital.



El teniente coronel, Miguel Ayoroa, primo del Ministro del Interior, Juan Ayoroa, abandona la casa del presidente Ovarando Candia con una sonrisa de satisfacción y una negativa a hacer ninguna declaración, luego de la importante entrevista.

COMANDANTES PIDIERON RENUNCIA DEL ALTO MANDO Y DE MINISTROS

Comandantes de Unidades y oficialidad joven del Ejército plantearon ayer al presidente de la República la necesidad de que renuncie todo el gabinete ministerial y el Alto Mando Militar.

El pedido fue formulado en el domicilio del Primer Mandatario durante una reunión a la que asistieron los oficiales mencionados, los ministros de Defensa y Salud, David La Fuente y Luis Ossio, respectivamente, además del Comandante del Colegio Militar, Hugo Bánzer Suárez. Ninguno de los asistentes a la importante reunión quiso formular declaración alguna sobre los temas considerados.

La reunión comenzó a las 15:00 y se prolongó hasta las 18 y 30 horas en la que varias decenas de oficiales de las tres fuerzas se abandonaron el domicilio presidencial, sin aportar ninguna declaración.

REGOCIJO DE UN AL RECUPERAR INS

Ceremonia se cumplió en m

La Comisión Mediadora en el problema universitario entregó ayer, en acto solemne, el edificio central de la UMSA. El Rector Pablo Ramos, recibió de manos del presidente de dicha comisión Manuel Morales Dávila, las llaves del principal edificio universitario de La Paz.

Gran cantidad de estudiantes de la UMSA, ingresó atropelladamente al Paraninfo universitario cuando las puertas fueron abiertas.

Poco después, el Rector Pablo Ramos hizo su ingreso en medio de aplausos.

Replegados los telones que cubren el escenario del Para-

ninfo, el nutrido estudiantado, aplaudió, por más de un minuto, a los miembros de la Comisión Mediadora e integrantes del Comité Central Revolucionario de la UMSA.

"La indignación general el repudio que provocó el salto a mano armada del movernoblock de la Universidad de San Andrés, el miércoles 22 del mes pasado, unida a la firme decisión de los universitarios bolivianos, de hacer respetar su derecho, ha determinado que este edificio -símbolo de la autonomía universitaria- pueda devolverse hoy a sus legítimos propietarios". Con esas palabras Manuel Morales Dávila, presidente de la Comisión Mediadora, inició el acto de entrega del edificio universitario.

Luego de abarcar otros topicos, con los que remarcó la necesidad de velar por la autonomía universitaria, Morales Dávila informó sobre el curso que habían seguido las gestiones para lograr la devolución del edificio.

En medio de aplausos y votos de parte de los concurrentes, el presidente de la Comisión Mediadora hizo entrega de las llaves del edificio y el informe sobre la inventariación de los bienes encontrados después del abandono de los intervencionistas.

Luego, para finalizar su discurso, prometió, a nombre de la indicada comisión que las elecciones para establecer a las autoridades de la UMSA se llevarán a cabo con la mayor corrección posible. "Contaremos indudablemente con la comprensión de los sectores que serán eventuales contendientes en las elecciones, pero también estamos dispuestos a dejar de lado las incomprendiones, malentendidos y hasta ruindades que puedan darse. Por sobre todo obstáculo, los miembros de la comisión mediadora cumpliremos nuestro juramento de velar por elecciones honestas y democráticas para beneficio de nuestra colectividad", dijo.

Posteriormente, Javier Tórrez Goitia, miembro de la mencionada comisión y presidente de la Confederación Médica Sindical de Bolivia, se refirió a la personalidad de los intervencionistas a los cuales calificó de simples asaltantes, que no respetaron el sagrado recinto, cometiendo los atropellos más incalificables.

Seguidamente, miembros de la Comisión Mediadora y el Comité Revolucionario de la UMSA, procedieron a firmar el acta de entrega de

Dimitió el Gabinete para colaborar en la nueva estructuración

Luego de la renuncia del Ministro del Interior, Juan Ayoroa, el Gabinete Ministerial, que estuvo reunido en el despacho de aquél, determinó dejar en libertad al general Ovarando Candia para que elija a sus nuevos colaboradores. El texto de la dimisión colectiva es el siguiente:

Al Excelentísimo Señor Presidente del Gobierno Revolucionario, General Alfredo Ovarando Candia. Señor Presidente:

Con el propósito de cooperar en la reestructuración del Gobierno Revolucionario, una vez cumplida una etapa fecunda y definitiva de trabajo en bien del pueblo boliviano, deseamos dejar a usted en libertad de elegir a sus nuevos colaboradores en la difícil misión de conducir el proceso de liberación económica y política de nuestra Patria.

Nos alienta pensar, Señor Presidente, que en los meses que hemos tenido el honor y el orgullo de acompañarlo, no nos hemos apartado de los lineamientos del Mandato de las Fuerzas Armadas ni de nuestra profunda convicción nacionalista y revolucionaria.

Al agradecer a usted la confianza y el afecto con que siempre nos ha distinguido, le reiteramos nuestros sentimientos de lealtad, admiración a su labor de estadista y profunda amistad personal.

MIRANDA: A LOS MILITARES NOS CAMBIAN DE DESTINO

Los Comandantes de las Fuerzas Armadas no presentan renuncia, dijo el general Rogelio Miranda -2:45 de la madrugada- al puntualizar que es la Ley Orgánica de las FF.AA., la que dispone el relevo o cambio de destino de los militares.

La afirmación surgió a raíz de rumores en sentido de que el Alto Mando Militar renunciaría a su cargo.

Refiriéndose a una versión del ex-Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Juan José Tórrez, en sentido de que Miranda hubiera sido el promotor de su alejamiento del mando militar, el Comandante de Ejército la desmintió subrayando que él nunca buscó el retiro de su colega de armas. "Ha sido cuestión de las FF.AA.", dijo.

Rogelio Miranda finalizó reiterando la indestructible unidad de las Fuerzas Armadas.

CANCILLER

El Canciller de la República, Edgar Camacho Omiste, portavoz de los Ministros cesantes a tiem-

po de hacer entrega de la renuncia colectiva -2:30 de la madrugada- dijo lo siguiente:

"Los miembros del gabinete que acompañaron hasta el día de hoy al presidente de la República me han encomendado la tarea de hacer entrega a la prensa del documento. Asimismo, me han pedido que haga pública la expresión de adhesión al Jefe del Estado y la reiteración de nuestros sentimientos de lealtad a su persona, al proceso revolucionario que encabeza y al Mandato de las FF.AA."

Igualmente me pidieron que exprese claramente nuestra confianza en que las Fuerzas Armadas seguirán llevando adelante el proceso revolucionario, iniciado el 26 de septiembre. Consideramos que las imputaciones lanzadas contra las FF.AA. no corresponden a la realidad.

Reiteró finalmente la fe en las FF.AA. y la seguridad de que en alianza con la izquierda nacional podrán continuar el proceso de la revolución.

DESINFORMADOS

Tres ministros civiles, Mariano Baptista, Rolando Aguilera y José Ortiz Mercado, llegaron al domicilio del presidente Ovarando al promediar las 16:00 y no fueron recibidos por el Primer Mandatario.

Requerida su opinión sobre los últimos acontecimientos, particularmente sobre el golpe de Estado denunciado por PRENSA los tres secretarios de Estado afirmaron que no habían leído el único órgano periodístico que circula los lunes en la mañana.

Mariano Baptista señaló que se encuentra ocupado con su programa de alfabetización, tratando de elucidar el carácter de la pregunta, caído en tono de burla pese a que el redactor se encontraba desempeñando funciones específicas.

Tanto Baptista como Aguilera y Ortiz Mercado habían estado comentando la publicación de PRENSA minutos antes de ser interrogados por HOY.



El único ministro civil que asistió -por minutos- a la reunión sostenida por el Jefe del Estado y Comandantes de Unidad del Ejército. No dijo nada e intentó pasar desapercibido para la prensa. El lente de HOY lo sorprendió cuando ocultaba el rostro a las cámaras fotográficas.

ron después el presi-
el Comité Revolucionario
Roberto Sánchez, y
Rocha, en representati-
la CUB. El primero
que sibi en la Univer-
nstitucionalmente no
a los universitarios
gran las guerrillas de
e, en cada uno de los
tes de la UMSA late
patía y solidaridad
uellos. "Ellos están
otro; nosotros esta-
su lucha. No habrá
sible, mientras unos
pan y otros com an mi

tenemos de qué re-
laciones hablar. Quere-
cambio total de estruc-
turas que propo-
e. Por él vamos
! hasta la victoria fi-
jo.

amente, el Rector Pa-
amos manifestó que
intervención de mer-
al edificio de la UM
pretendía desencade-
estricción de las liber-
udadas".

mpo de agradecer la
ación de la Comuni-
di adoray la solidari-
mostrada por diver-
anismos del país. Ra-
eguró que la Univer-
continuarán en su lu-
promover el cambio
y político de Bolivia.

AD ADUANERA TENIDA AYER

ellas, Gerente de la Aduana Agro-
uido y puesto posteriormente en li-
mos de seguridad del Ministerio
reveló el general Juan José To-
nte en Jefe de las Fuerzas Arma-

entes del Ministerio del Interior
tamente a Centellas en su oficina
la Aduana Agropecuaria de La-
o según informe no oficial por
te Ovando Candia.



universitarios celebraron ayer la recuperación de las instalaciones
acto de entrega se cumplió solemnemente y en medio de nutridos

JUAN J. TORREZ: "PARA PODER DETENERME QUE VENGA AYOROA"

Frustró intento de agentes de seguridad

El ex-Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Juan José Tórriz, desbarató ayer en su domicilio los intentos de detención dirigidos contra él por seis agentes civiles de la Dirección de Investigación Criminal, quienes alegaron tener instrucciones del Ministro del Interior, Juan Ayoroa.

Tórriz, luego del ingreso violento de los agentes en su domicilio, reaccionó con energía y frustró el intento de detención. Desalojó, a empujones, a sus presuntos captores y les propuso que sea "el mismo Ministro del Interior" quien lo detenga, personalmente.

Posteriormente, el ex-Comandante de las FF.AA. estableció contacto telefónico con el Presidente de la República, quien le envió a su Jefe de Seguridad, algunos edecanes y miembros de su guardia personal. Estas personas escoltaron al general Tórriz y lo acompañaron al domicilio del Presidente donde ambas personalidades sostuvieron una corta entrevista. Finalmente, el general Tórriz manifestó que al no existir motivo de temor, podía regresar a su vivienda. Así lo hizo.

MOTIVOS

"El Ministro del Interior, debe tener algún complejo de culpa que le haya hecho obrar de este modo. No existe motivo para tal justificativo de parte del Gobierno, el Alto Mando Militar ni las Fuerzas Armadas", afirmó Juan José Tórriz consultado sobre los motivos de su casi aprehensión.

Añadió que los organismos de seguridad y el Ministerio del Interior, están actuando con nerviosismo impropio a entidades organizadas y a dignatarios de Estado.

NACIONALISTA Y REVOLUCIONARIO

Consultado sobre su posición ideológica, al General Juan José Tórriz afirmó que el pueblo boliviano, en todas sus esferas de opinión, sabe cuál es su pensamiento, conoce cuáles son sus actitudes. "El pueblo me identifica como a una persona preocupada por su felicidad y por su liberación. Soy un hombre de nacionalismo revolucionario, me considero gestor de la Revolución del 26 de Septiembre de 1969 y, consiguientemente, pueden estar seguros que defenderé a esta nuestra revolución y que en ningún momento hice nada de que pueda frenarla o debilitarla", aseguró.

Agregó que está con el pueblo, con el General Ovando y con las Fuerzas Armadas, de las que en ningún momento se apartó.

Respecto a posibles desinteligencias con el Ministro del Interior, dijo no ser ni amigo ni enemigo del Coronel Ayoroa. "Tampoco puedo considerarme su rival en ninguna empresa de carácter nacional", aseguró.

PROBLEMA UNIVERSITARIO

El ex-Comandante de las FF.AA. cree sinceramente que los problemas de la Universidad boliviana deben ser resueltos interna-

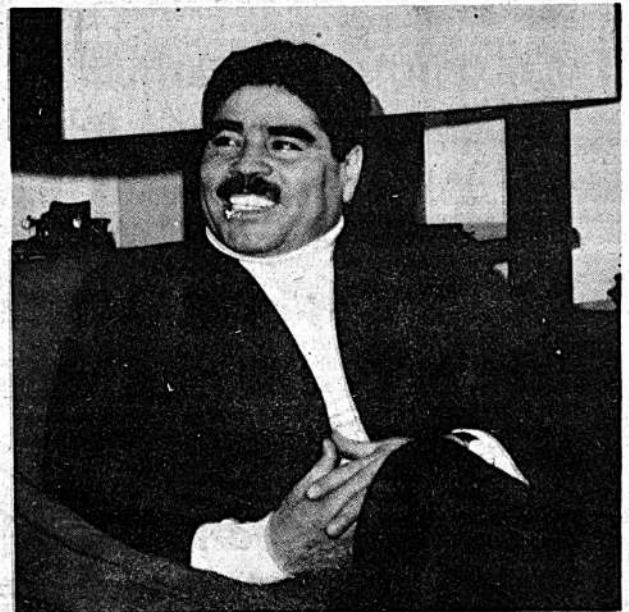
mente, es decir, por los universitarios y catedráticos, y que dicha solución debe ser de tipo democrático, con la concurrencia universal de sus miembros.

RELACIONES

Juan José Tórriz no quiso abordar temas políticos, pero anticipó que en poco tiempo más se referirá a acontecimientos que son de dominio público y que se llevaron a cabo desde los primeros días del pasado mes, o sea poco antes de su alejamiento de la comandancia de las FF.AA. "Creo que el pueblo boliviano y mis camaradas de las Fuerzas Armadas, necesitan una explicación de mi parte sobre dichos acontecimientos", agregó.

LOS ACONTECIMIENTOS DE HOY

"Todos los acontecimientos que se vienen registrando en la actualidad en nuestro medio, son parte de una fenomenología política, donde, desgraciadamente, ni la izquierda alienada e infantilita, ni la derecha, reaccionaria, quieren comprender este proceso de liberación nacional que está protagonizando el pueblo boliviano", finalizó el General Tórriz.



Pasado el mal momento de la frustrada captura, el general Tórriz sonreía.

Sierras circulares de banco SUSEMIHL

- * PARA MAESTRANZAS, BARRACAS y ASERRADEROS
- * PARA TRABAJO PESADO CON HOJA DE SIERRA DE 500 mm. Ø TOTALMENTE PROTEGIDA.
- * GUIA LONGITUDINAL MESA GALVANIZADA DE ACERO ALMOLIBDENO
- * TRABAJA CON UN MOTOR A GASOLINA O ELECTRICO DE 8 HP - 2800 RPM.



Alfabetizar es Progreso

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

INTERESA A SOVIETICOS LA PROPUESTA NORTE AMERICANA

Limitación de proyectiles estratégicos

-Washington, 3 (AP).— Los soviéticos muestran un gran interés en la propuesta de los Estados Unidos para la limitación de los proyectiles estratégicos, pero no se han comprometido aún a aceptar sus principales cláusulas.

La reacción rusa se ha deducido de relatos sobre las dos reuniones formales y otras deliberaciones sostenidas en el curso de las conversaciones de limitación de armas estratégicas que se celebran en Viena entre los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Se ha dicho que los soviéticos desean mayor información sobre el plan norteamericano, sin comprometerse a aceptarlo y sin hacer declaraciones polémicas en su contra.

En vista de ello, los funcionarios de Washington continúan optimistas sobre las perspectivas de lograr un acuerdo histórico sobre la limitación de la carrera armamentista nuclear de las superpotencias aunque la conclusión de un pacto formal aparezca todavía lejana.

Se considera que las conversaciones de Viena entrarán en un receso de verano y continuarán en el otoño en Helsinki, donde comenzaron el año pasado.

El negociador norteamericano, Gerard C. Smith, formuló la propuesta norteamericana el pasado enero.

Limitaría el número de cohetes ofensivos de gran radio de acción a las actuales existencias, o menos, y establecería un límite en los cohetes anti-cohetes para la defensa.

VARIOS TUMULTOS TURBARON APARENTE CALMA EN BELFAST

Atentados dinamiteros en Londonderry

BELFAST, 3 (ANSA). Belfast sufrió otra noche de tumultos, con barricadas, vehículos transmisores de corriente eléctrica dirigidos contra la muchedumbre, gases lacrimógenos, bombas molotov y tiroteos.

La calma volvió al alba, después que fueron detenidas veinte personas.

En Londonderry, hubo atentados dinamiteros sin consecuencias.

En Belfast varios soldados ingleses y un policía irlandés resultaron ligeramente heridos.

En el área de Craigen, en la periferia de Londonderry, a 120 Kms al noreste de aquí, jóvenes lanzaron anoche seis bombas incendiarias contra patrullas del ejército británico. Ni víctimas ni daños, dice el comando británico.

Los manifestantes fueron dispersados en Craigen en media hora con gases "C" que producen mal olor.

Las autoridades locales hacen saber que ayer fueron arrestadas 54 personas en el área de Belfast y el viernes tarde, cuatro.

Algunas novedades en los tiroteos de ayer consistieron en el uso de parte del ejército de proyectiles especiales de goma y de camionetas dotadas de un aparato especial que transmite corriente eléctrica de 24 voltios a quién las toca.

En Belfast, la atmósfera era tensa esta mañana, a pesar de la calma superficial.

Se celebraron hoy las exequias de Daniel O'Hagan de 19 años, muerto por un tiro de fusil disparado por un soldado inglés, el viernes por la mañana.

Rojas Pinilla llama a lucha por el poder en un mensaje

Posibles desórdenes en el Capitolio

BOGOTÁ, 3 (AP). El general Gustavo Rojas Pinilla, jefe de la oposición, envió desde Miami un mensaje, a sus seguidores, pidiéndoles que estén listos a emprender "la lucha por el poder" y a recordar el triunfo que "nos robaron en las elecciones".

El mensaje de Rojas Pinilla fue conocido apenas cuatro días antes de la posesión del presidente Misael Pastrana Borrero, la cual podría verse empañada con desórdenes en el recinto del Capitolio Nacional, por la actitud beligerante de los parlamentarios rojistas.

Por instrucciones del anterior y enfermo jefe de la oposición, los rojistas se disponen a leer el viernes una constancia ante la sesión plenaria del Congreso y en presencia de Pastrana Borrero, en la cual dirán que el ganador de las elecciones fue Rojas Pinilla.

En esta constancia, se informó en círculos del rojismo, se dirá también que Pastrana Borrero no es un presidente legítimo, porque su elección fue fruto del fraude electoral. No se sabe aún si los dignatarios del congreso, partidarios de Pastrana, permitirán su lectura.

Pero se advirtió en los círculos de oposición que si no se permite leer el documento, habrá un escándalo parlamentario de las mismas características del ocurrido el 20 de julio contra el presidente Carlos

Lleras, cuando instó al congreso.

En esa oportunidad la policía tuvo que desalojar a los 110 parlamentarios rojistas de los salones del Senado y la Cámara después de sostener un a lucha cuerpo a cuerpo en presencia del presidente Lleras, quien era blanco de los ataques de los beligerantes seguidores del general Rojas.

Pastrana Borrero, abogado conservador de 47 años, deberá tomar posesión alas 17:00 (EST) del viernes ante una sesión conjunta del Senado y la Cámara de Representantes. Cuarenta y seis delegaciones especiales de un número igual de países, han sido acreditadas para asistir a este acto.



SEPELIO DE SALAZAR. El Premier Marcello Caetano de Portugal, aparece en el sepelio de los restos del ex Premier Antonio de Oliveira Salazar, cuando el ataúd era introducido al monasterio de San Jerónimo. Tropas militares rindieron los honores respectivos (AP Wirephoto).

Kiri Rom fue atacada con bombas napalm por aviones de los EE.UU.

Batallones camboyanos huérfanos de refuerzo

SAIGON, 3 (AP). Un oficial camboyano dijo hoy que aviones norteamericanos a reacción, atacaron fuerzas comunistas en la altiplanicie de Kiri Rom con bombas y napalm, en apoyo de sus tropas agrupadas en las faldas a la espera de una señal para avanzar. El comando norteamericano negó tener conocimiento de la informa-

ción.

El coronel Sar Hor, subcomandante de la provincia de Kompong Speu, donde está localizada Kiri Rom, dijo a los corresponsales en su cuartel general, que los aviones norteamericanos han estado atacando el lugar por más de una semana y dijo que tenía informes de que los ataques aéreos habían matado o herido a 200 comunistas.

Cinco batallones camboyanos en las faldas han quedado separados de refuerzos desde la semana pasada, cuando los comunistas cortaron la carretera, a 72 kilómetros al sudoeste de Phnom Penh. La altiplanicie está a unos 16 kilómetros al sur.

Hor dijo que su principal objetivo ahora era sacar a los norvietnameses y viet cong de la carretera 4 y que los aviones norteamericanos habían estado ayudando también en este esfuerzo.

Otros cinco batallones camboyanos recibieron órdenes de avanzar al sudoeste hacia Sre Khlong, cerca de donde la carretera 4 fue cortada, en un esfuerzo por limpiar la ruta principal. Esta es el último vínculo vital principal entre Phnom Penh y Kompong Som, el único puerto camboyano de gran

calado y sede de su refinería petrolera. Los camiones petroleros desde Kompong Som no han podido pasar.

LANZAMIENTO EXITOSO DE UN POSEIDON

CABO KENNEDY, 3 (ANSA). El submarino atómico norteamericano James Madison, lanzó hoy, con éxito, el nuevo misil de cabezal múltiple "Poseidón" destinado a reforzar el arsenal estratégico de la flota submarina de los Estados Unidos.

El lanzamiento se realizó a las once de hoy en aguas de la costa de Florida, a treinta millas de Cabo Kennedy. La operación fue observada a menos de tres kilómetros ("como desde una platea de primera fila", dijo un experto naval) por una nave soviética que, veinte minutos después del lanzamiento, cumplió una arriesgada operación en la tentativa de recoger de la superficie del océano algunos partes de los tubos lanzacohetes desintegrados durante el lanzamiento.

PEDIDO DE EE.UU.A TUPAMAROS

WASHINGTON, 3 (AP). El gobierno pidió hoy a los guerrilleros que tienen secuestrado en Uruguay al consejero Daniel Mitrone, herido de un balazo en el pecho, que permitan que sea atendido en un hospital porque pelagra su vida.

Mitrone, perito en seguridad pública fue secuestrado el 31 de julio. Recibió un tiro en el pecho y según informe de los secuestradores, la bala salió por la axila derecha.

Mitrone requiere atención médica con urgencia en un hospital en vista del peligro de infección y porque es alérgico a la penicilina, dijo el vocero del estado John King.

"En esas circunstancias, creemos que es imperioso que entre al hospital magnífica la humanidad del acto", dijo King. King respondió con un lacónico "sí" cuando se le preguntó si su declaración significaba una petición a los secuestradores para que dejaran a Mitrone ir a un hospital.

King dijo que Mitrone envió una nota a su esposa "Indiando" que está vivo aún cuando no bien."

FIDEL CASTRO OBSERVO DE CERCA UN "BOEING 747"

.San Juan, Puerto Rico, 3 (AP).— Un secuestrador barbudo le proporcionó ayer a Fidel Castro la primera oportunidad de ver personalmente un avión a reacción del tipo Boeing 747.

El secuestrador bajó del aparato en el aeropuerto de Rancho Boyeros, cerca de La Habana, el piloto se encontró con que el propio Primer Ministro se hallaba en la pista. Fidel Castro conversó con el aviador por medio de un intérprete, y le preguntó detalles acerca del funcionamiento del 747. El piloto le mostró a Castro el exterior del avión, respondió a sus preguntas y más tarde el aparato y las 378 personas a bordo del mismo volaron a Miami y Puerto Rico.

Es la primera vez que un 747 es secuestrado y desviado a La Habana. El avión entró en servicio hace seis meses.

Un joven que hablaba con acento extranjero y "se parecía al Che Guevara" amenazó con una pistola a una azafata y le ordenó que lo llevara a la cabina, 90 minutos después de que el vado de la Pan American había salido de Nueva York rumbo a San Juan, con 360 pasajeros y 19 tripulantes a bordo.

El pistolero llevaba además una bolsa que dijo contenía explosivos.

NO HAY DECISION FINAL DE GOBIERNO URUGUAYO RESPECTO A SECUESTRADOS

Montevideo, Ago. 3 (AFP).- Comunicado de esta tarde del Ministerio del Interior, que se opuso a una solución negociada del secuestro de dos funcionarios extranjeros no expresa exactamente la voluntad del Poder Ejecutivo, afirmó esta noche un portavoz de la Cancillería.

Confirmando las dudas de medios políticos locales, y a pesar

Existe división de opiniones

de los términos tajantes del comunicado, la Cancillería resolvió a las dos horas de su publicación, salirle al paso con dicha aclaración, formulada por uno de sus voceros habituales.

"En ese comunicado del Ministerio del Interior -dijo textualmente-

te el funcionario de Relaciones Exteriores- no está dicho en forma expresa e inequívoca, cuál es la voluntad del Poder Ejecutivo, por lo que se debe esperar una decisión al más alto nivel político".

El Ministerio del Interior, regido por el representante de la línea más dura del gobierno general Antonio Francese, había proclamado: "a la autoridad pública no le cabe otra conducta que ajustarse a la Constitución y a la Ley".

Agregaba a la propuesta guerrillera de canjear al diplomático brasileño Aloysio Dias Gomide y al norteamericano Dan Mitrone por "todos los presos políticos" de Uruguay es una "extorsión" y una "agresión al orden establecido" y que las autoridades continuarán "obstinadamente en el cumplimiento de su deber".

Hecha la aclaración de cancillería, el general Francese reiteró esta noche secamente: "nuestra posición es la expuesta en el comunicado".

Se confirmó así la división de opiniones que periodistas locales especializados habían detectado en el seno del gobierno, sobre todo entre el canciller Jorge Peirano Faccio, presionado por los embajadores de Estados Unidos y Brasil, y el general Francese que cuenta con fuerte adhesión en los altos mandos militares.

En medio, el presidente Pacheco estaría más inclinado a la posición intransigente del general Francese, según muchos dirigentes políticos locales.

Ninguna nueva alternativa en la

situación se vislumbró hasta altas horas de la noche, cuando el presidente Pacheco seguía en la residencia presidencial haciendo consultas y sin volver a la Casa de Gobierno desde hace dos días.

La nota oficial de la cancillería brasileña, publicada en Brasilia, declarando que el gobierno de ese país confía en que Uruguay cumpla los principios internacionales sobre protección de diplomáticos fue ampliamente difundida por las radios esta noche. Fue recibida, además, como una confirmación de las previsiones de medios diplomáticos, según los que el comunicado del Ministerio del Interior amenazaba desencadenar las presiones ahora formales de Estados Unidos y Brasil.

Para esta noche, los sectores parlamentarios se hallaban muy divididos sobre la eventualidad de aprobar una ley de amnistía para permitir jurídicamente el canje de los secuestrados por guerrilleros presos, con las fracciones oficialistas oponiéndose a tal idea".

CAMPESINOS DE MEXICO HALLAN PARTE DE COHETE

DURANGO, México, 3 (A.P.). Campesinos mexicanos han encontrado la punta de un cohete norteamericano que se extravió en un vuelo de ensayo el mes pasado en el Estado de Utah, según informaron hoy las autoridades militares. La pieza contiene cobalto radiactivo.

Fuentes militares dijeron que los científicos que participan en la búsqueda del cohete de investigación "Athena" había tomado precauciones contra la radiación de la cápsula de cobalto, que sería dañino a una distancia de 25 metros.

El comandante de la décima región militar, Salvador Rangel Medina, manifestó que los científicos aguardaban la llegada de equipo adecuado para acercarse y retirar la pieza.

Fue hallada por campesinos en el sur del Estado de Chihuahua, a varios centenares de kilómetros de la frontera estadounidense. Rangel Medina dijo que los campesinos informaron a las autoridades cuando descubrieron el cráter abierto por el proyectil cerca del pueblo de Ceballos.



ABASTECIMIENTO. Un helicóptero de las fuerzas norteamericanas, realiza el abastecimiento de una recientemente creada base de las fuerzas especiales de campo en la localidad de Kham Duc, en Vietnam del Sur. Tropas norteamericanas realizaron labores que se abastecieron desde mayo de 1968, con el propósito de reforzar las operaciones en la zona próxima a la frontera con Laos. Pueden verse los restos de un avión

C130 derribado por el enemigo en 1968. (AP Wirephoto).

Entierro de un católico derivó en nuevos incidentes en Irlanda Norte

Protestantes lanzaron piedras contra el cortejo

Belfast 3 (ANSA). Un grupo de jóvenes protestantes lanzó hoy piedras contra un cortejo de unos cin-

co mil católicos que participaban en el sepelio de Donald O'Hagan -de diecinueve años- muerto por un tirador experto del ejército británico hace dos días, cuando trataba de lanzar una "botella molotov" contra los soldados británicos.

Los católicos intentaron reaccionar, pero el despliegue de tropas y policía consiguió mantener separadas a las dos facciones rivales.

El gobierno de Ulster anunció hoy que por tiempo indeterminado, se suspenderá la venta de bebidas alcohólicas después de las veinte (hora local) para hacer lo posible porque retorne la calma en los nueve condados de Irlanda del Norte, después de cuatro noches de desórdenes y tiroteos.

Anoche, el ejército británico -que actúa como "fuerza de paz" entre católicos y protestantes en Ulster, desde que hace un año estallaron los desórdenes sangrientos- se sirvió por primera vez de vehículos "electrificados" especiales.

Los vehículos fueron colocados junto a las barreras de alambre de púa que dividen los barrios católicos de los protestantes. Desde los vehículos se expandió una corriente de veinticuatro voltios que se transmitió a todos los alambrados.

Phantom israelí derribado por la artillería egipcia

Tel Aviv confirmó pérdida del avión

Beirut, 3 (ANSA). Una cazabombardero israelí "Phantom" de fabricación norteamericana, fue derribado hoy por la artillería antiaérea egipcia, en un ataque a la zona del Canal de Suez.

Los dos pilotos del aparato fueron hechos prisioneros, dijo el vocero de la RAU, que dio la noticia.

Israel, que hace tres días abatía a tres bombarderos de la RAU, admitió la pérdida del "Phantom" por obra de la contraaerona enemiga.

El cazabombardero fue derribado en Ismailia, en el sector norte del Canal -según El Cairo- mientras escuadrillas israelíes atacaban posiciones de artillería, en el septuagésimo cuarto día consecutivo.

Según los egipcios, la defensa antiaérea habría alcanzado también un cazabombardero "Skyhawk" que no fue visto precipitarse a tierra.

Los ataques fueron dos. El primero poco después del alba -según El Cairo- no provocó daños ni víctimas. El bombardeo se concentró en el sector meridional, poco distante de la costa de la RAU en el Golfo de Suez. El segundo se llevó a cabo en las últimas horas de la mañana.

Jarring inició conversaciones sobre problema de Mesorientes

Reunión tripartita de representantes

NACIONES UNIDAS, 3 (AP).— El representante especial de las Naciones Unidas en el Medio Oriente, Gunnar Jarring inició hoy una serie de conversaciones para determinar qué se hace ahora que Egipto, Jordania e Israel han aceptado un plan de paz que incluye la mediación de aquél.

Por la mañana, Jarring habló con U Thant, el Secretario General; por la tarde se proponía asistir a una reunión de Thant con William Rogers, Secretario de Estado y autor del plan propuesto por los Estados Unidos.

Rogers vendrá en compañía de Joseph Sisco, secretario asistente que ha tratado la cuestión del Levante con el embajador Anatoly Dobrynin en Washington, y el delegado permanente, Charles Yost.

Jarring ha actuado como intermediario encargado de obtener un arreglo, según una resolución que aprobó el Consejo de Seguridad el 22 de noviembre de 1967, para poner fin satisfactorio a la guerra entre Israel y los árabes, del 6 al 10 de junio de ese año.

El plan propuesto por los EE.UU. sugiere que los tres países designen representantes que comiencen nueva serie de conversaciones con Jarring, durante un periodo de 90 días en que cesarán las hostilidades.

Egipto y Jordania aceptaron formalmente. Israel anunció su aceptación, pero no se ha recibido comunicación formal por escrito.

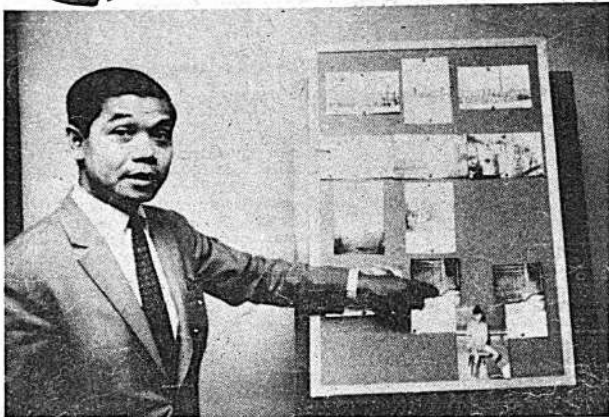
Cartas de secuestrados en Montevideo a sus esposas

Esperan pronta solución del caso

Montevideo, 3 (ANSA).— El "Movimiento de Liberación Nacional" hizo llegar a las esposas de los funcionarios diplomáticos secuestrados, sendas misivas firmadas por éstos y de cuya autenticidad no se duda en medios policiales.

La carta enviada por el Cónsul de Brasil, Aloysio Dias Gomide, expresa textualmente: "Querida Aparecida: estoy bien en el sentido de que no fui golpeado ni me herí. Escribo mal porque estoy sin lentes. Sé fuerte y ten fe en Dios. Dicen mis captores que desean cambiarme por colegas suyos presos. Parece que ya transcurrieron 24 horas. No puedo escribir más porque estoy cansado y tomé diversas inyecciones durante mi permanencia en el cuarto donde estoy. Prometen tratarme bien. Esperando y deseando que este asunto termine pronto, envío mis besos a ti y a los chicos. Que recen por mí. Aloysio".

En cuanto a la misiva recibida por la señora de Dan Mitrone, está redactada en los siguientes términos: "Yo me estoy recuperando después de la herida recibida cuando me secuestraron. Por favor lláma al embajador para que haga todo lo posible por liberarme lo antes posible. Yo estoy siendo interrogado intensamente sobre el programa de "AID" para la policía. Envío amor para ti y los chicos. Te quiero, Dan".



INVASION.— Chhut Chhoeur, de Camboya, muestra a los periodistas en Washington fotografías de la invasión a su país por parte de Vietnam del Norte y fuerzas del Viet Cong. Chhoeur encabezaba un grupo de tres representantes de un "Congreso de Intelectuales" que iniciaron una visita a Estados Unidos. (Foto USIS).—

SOLICITADA

FRENTE A LA INFAMIA DE LOS TRAIADORES A LA REVOLUCION DE SEPTIEMBRE

Cuando la infamia y la calumnia llegan a herir la dignidad, el honor y el buen nombre de las personas, los hombres honestos que por suerte aún quedan en esta nación, no podemos menos que revelarnos y salir en defensa de la verdad, de la honestidad, de la docencia y la honrria.

La edición de PRENSA, órgano periodístico, creado para hacer llegar al pueblo la expresión del pensamiento de los periodistas honestos, por desgracia cayó en manos de irresponsables y traidores.

Ese "periódico", lejos de cumplir con la finalidad para la que fue creado, se convirtió en una hoja al servicio de otros traidores al proceso revolucionario. Sus redactores, incapaces de esgrimir argumentos sólidos, tratan de enlodar la honorabilidad de personas cuya trayectoria jamás se manchó con bajas ni vilezas propias a los escribanos de "Prensa".

Toda la campaña urdida contra el señor Coronel Ayoroa, Ministro del Interior, con fines inescrupulosos y muy a la vista, no tiene calificativo.

Con una irresponsabilidad inaudita presentan la figura del Coronel Ayoroa como enemigo del proceso revolucionario del 26 de septiembre.

Para estos necios de notoriedad, bien vale la pena recordarles que fue el CORONEL AYOROA, EL PRINCIPAL GESTOR y AUTOR de dicho movimiento revolucionario. ¿En qué se fundan los mercaderes de la pluma que escriben en Prensa para lanzar sus aberraciones, ¿Cuánto les pagan y quiénes para cometer esa infamia?

Su deshonestidad llega a tanta baja de presentarlo comandando un regimiento de Caballería en 1946 cuando era Subteniente y prestaba servicios en el Regimiento "Abaroa" 10. de Caballería en la ciudad de Cochabamba.

Los colgadores de Villarroel son aquellos mismos que como hoy pretenden enfrentar a las FF. AA. con el pueblo. Son los mismos que desde las universidades se prestaron al crimen organizado en contubernio con la reacción para masacrar al Presidente Mártir. Son los mismos que hoy nuevamente parapetados en las casas superiores de estudio, intentan otro 21 de Julio para entregar el gobierno a las fuerzas reaccionarias. El pueblo que no olvida se da cuenta cabal y perfecta de las aviesas intenciones de los eternos traficantes de la política nacional. ¿A quiénes sirven estos fariseos? ¿Piensan por ventura que serían ellos los gobernantes? ¿Hasta allí va su supina ignorancia de la realidad nacional?

"Ligado al barrienterismo". Otra estúpida acusación! Barrienteristas son ellos, que ayer, cuando vivo el difunto General, por falta de HOMBRIA, jamás se atrevieron a escribir para denunciar las atrocidades del régimen de entonces.

Estos "valientes" recién hoy, gracias a la libertad concedida por el Gobierno Revolucionario del cual el Coronel Ayoroa es su más ferviente inspirador y ejecutor, desatan su verborrea calumniosa para difamar y mentir.

En cuanto a la gestión ministerial del Coronel Ayoroa, nadie que se tome por hombre y decente, podrá negar que el portafolio a su cargo, tomó una nueva fisonomía de respeto a la persona y la dignidad humana. Las puertas de su despacho estuvieron abiertas para recibir al pueblo; inclusive éstos que hoy despotrican los vi muchas veces haciendo antesala para ofrecer sus "servicios".

Habría mucho más que decir sobre estos "periodistas" de la infamia y la calumnia.

Como funcionario del Ministerio del Interior, tuve que privarme a su tiempo de denunciar a estos individuos. Mas, hoy, un imperativo de combatir la falsedad y la mentira, un sentido de profunda amistad al Coronel Ayoroa, hombre de bien y revolucionario de izquierda nacional, me obligan no en calidad de funcionario, sino de HOMBRE bien nacido y de profunda convicción nacionalista revolucionaria, a ubicarme en la trinchera del periodismo para desenmascarar a los eternos vendidos y mostrar al pueblo la VERDAD, de la cual hice profesión de fe en mis años de periodista.

JOSE MONJE ROCA.

PROGRESOS EN TRATADO DE NO AGRESION ENTRE ALEMANIA OCCIDENTAL Y LA URSS

Conversaciones incluyen el caso de Berlín

MOSCU, 3 (AP).— Walter Scheel y Andrei Gromyko, secretarios de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental y la Unión Soviética, respectivamente, han progresado en forma substancial hacia la preparación de un tratado de no agresión. Eso dijo hoy un portavoz oficial alemán.

Indicó que las gestiones iniciadas el lunes pasado podrían terminar dentro de unos días.

Las delegaciones volvieron al trabajo hoy. El domingo se reunió Scheel con Gromyko en la quinta de éste. El vocero oficial Ruediger von Wechmar dijo que hablaron de problemas de alcance mundial,

inclusive Berlín y la seguridad Europa. Agregó que era posible que se vieran otra vez hoy.

Wechmar opinó que las gestiones continuarían tal vez dos o tres días más. La otra fuente alemana dijo que podrían terminar pronto como mañana mismo.

Scheel y Gromyko, dijo Wechmar, se reunieron en un pabellón en medio de un bosquecillo en la finca del ministro, enclavada en un parque rodeado por una cerca. Sus acompañantes fueron dos subsecretarios y sus intérpretes.

Entre los temas tratados estuvieron las estipulaciones del tratado propuesto, asuntos de política internacional, la política europea, Alemania Occidental y el caso de Berlín. Aunque se cree que en conversaciones anteriores se habló de Berlín, ésta es la primera vez que la confirmación de eso.

Wechmar confirmó lo dicho el domingo en una entrevista periodística, que la Unión Soviética vino en aceptar una carta del Gobierno alemán en la cual se especifica que el tratado propuesto excluye esfuerzos para reunificar Alemania.

Eso, dijo, nada de nuevo tiene y ya se mencionó en Bonn antes. Se llegó al entendimiento, este año en conversaciones entre Gromyko y Egon Bahr, secretario alemán de Estado.

Portuarios retornaron a sus labores en Inglaterra

Huelga costó 5 millones de libras

LONDRES, 3 (ANSA).— Cinco millones de libras esterlinas costó a la industria armadora británica la huelga de los cuarenta y seis mil trabajadores portuarios, que terminó hoy después de diecisiete días de agitación.

Los portuarios resolvieron regresar al trabajo después que sus representantes sindicales aceptaron por cincuenta y un votos contra

treinta y uno en contra, un acuerdo alcanzado por una comisión investigadora gubernativa con los flataadores.

Este acuerdo concede al gremio un aumento semanal que varía de una libra esterlina y diez chelines a dos libras esterlinas.

La actividad en los docks se ha hecho frenética con el retorno al trabajo de los obreros portuarios: los trabajadores aceptaron efectuar dos horas diarias de trabajo extraordinario hasta que se descarguen todas las cargas perezosas acumuladas durante la huelga.

El trabajo se ha reanudado en los principales puertos británicos.

PAVOROSO INCENDIO EN ITALIA

GENOVA, 3 (ANSA).—Un incendio se está propagando por las laderas del monte de Portofino (noroeste de Italia) y amenaza destruir un patrimonio de bosques de los mas ricos del país.

Las llamas avanzan con más celeridad en las zonas inaccesibles, donde los grupos antincendio no consiguen llegar. Los bomberos afirman que el incendio se ha visto favorecido por la sequía de estos días.

Los habitantes de la zona, en cambio, sospechan que los incendios puedan ser dolosos, causados por personas interesadas en destruir la vegetación que traba la construcción de nuevos edificios, prohibida en los bosques de Portofino.

El "Escuadrón de la Muerte" desafía medidas de gobierno

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— Al parecer, el "Escuadrón de la Muerte", ahora en forma menos ostensible después de la severa campaña contra la organización clandestina determinada por el presidente Médici, volvió a actuar este fin de semana, con un saldo de dos víctimas.

Perforado por siete balas calibre 38, fue encontrado el cuerpo de un hombre fuerte, moreno, de presumiblemente 30 años, en un camino de tierra del municipio de Petrópolis.

Los peritos estiman que fue ejecutado en otro lugar y luego arrojado allí.

El otro cadáver fue encontrado en un pantano, cerca del autódromo internacional en el barrio de Jacarepagua de esta ciudad. Vuelos de cuervos indicaron el lugar donde se encontraba el cuerpo de un hombre blanco, acorralado de balas —por lo menos nueve perforaciones calibre 45—, en una región donde el "Escuadrón" ya dejara otras víctimas.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas N° 16-70

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industria y Comercio, para la provisión de:

FILTROS

De acuerdo a Pliego de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 200.—

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.— por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta; hasta horas 17.30 del día 7 de septiembre de 1970, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829, (Planta Baja).

La Paz, Agosto de 1970.

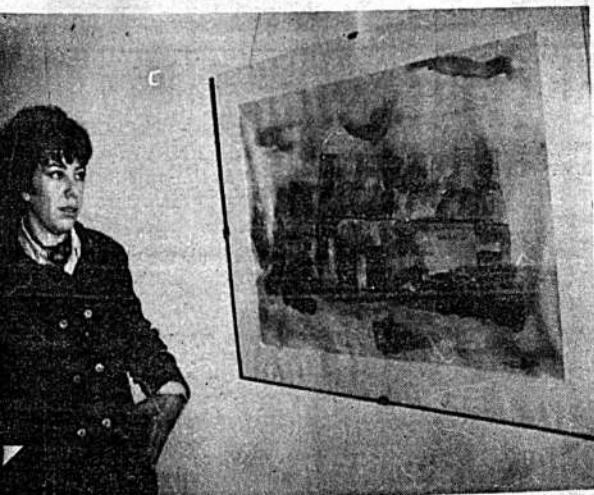
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Síntesis

**¡PREMIO DE LA ACADEMIA!
¡MEJOR ACTRIZ! BARBARA STREISAND**



Con el auspicio de la Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras el miércoles 12 del presente a las 21:30 p.m. en el Teatro 16 de Julio se llevará a cabo la Premier de la Película "Funny Girl" protagonizada por Barbara Streisand y Omar Shariff. El precio del ticket incluye los grandes premios: el primero es un viaje de ida y vuelta a Lima por IBERIA. El segundo y tercer premios constituyen canastones con licores y conservas. Los fondos recaudados serán destinados a obras de beneficencia. Para la adquisición de entradas llamar a los teléfonos 3245, Sofia de Sánchez Mesas Mesas, esposa del Embajador de España; 22119, Eloisa de Raposo Lopes, esposa del Embajador del Brasil y 82137, Cleo de Valencia, esposa del Embajador del Ecuador.



En el grabado, la pintora María Teresa Berríos frente a una de sus obras. La muestra se realiza en el local de la Galería Arca, y ha despertado gran interés en el público.

Invitó un almuerzo a sus relaciones Elma Jordán de Sánchez.

Ayer dio un té a sus amigas Carmen Castedo de Hurtado.

Las máximas de altar de Teresa Peñaranda Valverde le ofrecen un té de regalos el miércoles en casa de Bella Monje de Callau.

Tanchy Elmer de Beller agasalará hoy con un té a la novia.

Un grupo de señoras se reunió

para un té costura en casa de Emma de Montalvo.

El miércoles será felicitada por sus amigas con motivo de su cumpleaños Yolanda Auza de Doria Medina.

En días pasados en el Templo de los Padres Carmelitas se efectuó la boda de María del Carmen Prudente Virreyra y Fernando Morales Quiroga. Pasada la ceremonia religiosa los padres de la novia ofrecieron una recepción.

UN TRAJE O VESTIDO "MAXI" VISTOSO PARA EL INVIERNO

-ROMA, Especial de PAOLA BERTI.- El traje o vestido "maxi" se ha convertido en algo clásico en la moda de hoy. En los próximos meses las mujeres deberán adoptarlo, porque más adelante no habrá elección posible en las prendas. Será "maxi" o nada.

En la temporada invernal, de todos modos, la prenda "maxi" resulta algo cómodo y abrigado y podrá ser lucida de varios modos fácilmente. Por ejemplo debajo de un largo tapado. Con mangas cortas y grandes bolsillos aplicados, con o sin botas...

El traje "maxi" puede llevarse a cualquier hora del día y de la noche, por supuesto, pero preferentemente es aconsejable para la mañana.

Su línea juvenil, dinámica, lo vuelve indicado sobre todo para las mujeres más jóvenes, que, cuando adoptan el estilo falda largo o mediana ("midi") deben siempre tener el cuidado de elegir los modelos más sobrios o bien los más exóticos, según como quieran lucirlos y siguiendo, en lo posible, los dictados de la vanguardia juvenil en este campo.

Para elegir el modelo justo una muchacha joven debe comprender también que le quedan bien, que le conviene en cuanto a largo y ancho, si vale la pena adornarse mucho o si es mejor evitarlo. Tendrá cuidado en que los accesorios y los detalles armonicen entre sí. Los colores y los géneros deben ser bien seleccionados.

Las muchachas deberán preferir siempre todo lo que parece tener más "provisoriedad", porque la moda pasa rápidamente. Y para ellas, aún más rápidamente que para otras mujeres.

La moda para la mujer muy joven es más exigente de la que debe seguir una mujer de edad mediana. Lo que luce una mujer de 30 años, por ejemplo, puede perdurar un año. Pero una muchacha joven tiene que cambiar de estilo, forzosamente, cada seis meses.



La moda de la "maxi" si quiere parecer muy seria para las mujeres adultas, debe en cambio parecer desenfadada, traviesa para las muchachas de hoy.

El vestido "chemisier" de largo "midi" que se aconseja para la temporada invernal es particularmente apto para las muchachas, que lucirán con gusto su línea sencilla y agradable al mismo tiempo. Y además estarán en pleno en esa "provisoriedad" que justamente ostentan las "midi" en estos momentos.

CONSEJOS DE DOROTHY DIX MITOS TONTOS

-Recibe atención médica Dr. Oswaldo Jofré.

-Procedente de Alemania llegó Tita Mendizábal de Trepp.

-Viajaron a Coroico los esposos Rodolfo López del Solar y María Lourdes Ace de López.

-Martha Mendieta reunió a un grupo de amigos en una aguitarreda.

-Cumplió años Magda Bohert de Sotelo, con este motivo ofreció un té a las personas que estuvieron a felicitarla.

-Invitó un almuerzo a sus relaciones Corina de Grunembaum.

-Un grupo de señoras se reunió para un té rummy en casa de Elena de Guisbert.

-Se ausentó a Lima Mónica Vasquez de Uribe.

-Regresó de Europa el Dr. Celso Rossel.

-Ofreció un té a sus amigas Yola Doria Medina.

-Invitó un té a su residencia Mary Suárez de Moier.

-Hoy a las 19:00 hrs., se llevará a cabo el recital de Poesía Española "En torno a la generación poética del 27" realizado por el Teatro Nacional Popular a cargo de Trino Martínez Trives.

-En la clínica del Banco Central ha sido operado el niño Alfredo Alexander Ponce.

FALLECIMIENTO

-En la ciudad de Cochabamba ha causado sentimiento de pesar el fallecimiento de Dña. Victoria M. de Bosch, vinculada a familias de Bolivia y Argentina.

-He recibido la siguiente carta: "Mi esposo ghusa usar camisas de mangas cortas, aún en el tiempo más caluroso. Es un hombre bien hecho pero muy sensible sobre el hecho de que tiene muy pocos pelos en los brazos o pecho. Yo le digo que eso no significa nada, pero él insiste en cubrirse."

El pelaje está asociado fuertemente con la masculinidad, potencial y virilidad en nuestra cultura. El mito es que mientras más pelos tenga un hombre, más masculino será. No obstante, paradójicamente el pelaje ha sido considerado como menos limpio que la falta de pelos. Es más, otras culturas, como la japonesa, encuentran desagradable los pelos en el cuerpo y lo consideran como una desventaja definitiva en el atractivo físico. La emergencia de los pelos en el cuerpo, al principio de la adolescencia es considerada como una de las señales importantes del desarrollo sexual. El adolescente

busca ansiosamente indicaciones del comienzo de su barba, de modo que pueda participar de uno de los rituales del hombre en nuestra cultura, afetarse. Lo contrario es verdad para las mujeres: la muchacha que tiene una cantidad poco usual y conspicua de pelos en su cuerpo puede sentir que es menos femenina.

El adolescente puede sufrir una angustia considerable si siente que, no está al nivel de las normas culturales de masculinidad. Puede hasta ser objeto de burlas de sus compañeros. Aún después de llegar a la edad adulta y se da cuenta de que la masculinidad no está realmente determinada por atributos físicos, las ansiedades sentidas profundamente en la adolescencia pueden persistir, hasta cierto grado.

Si su esposo se siente más seguro y confortable con camisas de mangas largas, no hay razón para tratar de obligarlo a que ceda su cubierta protectora.

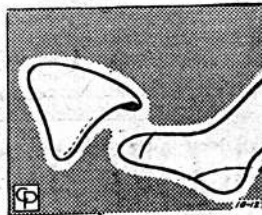
SUGERENCIAS UTILES

PARA QUITAR AL PAN LA CORTEZA SIN ROMPERLO

-Nada mejor para esto que un cuchillo eléctrico, pero si usted carece de él, uno que tenga sierrita le servirá en igual forma, aunque con menos rapidez.

SI EL BOLIGRAFO NO ESCRIBE

-Cuando esto suceda con el suyo, sostenga unos instantes su punta contra un bombillito de luz y luego haga algunos garabatos sobre un papel. La tinta generalmente comienza a correr después de estas operaciones debido al calor de la luz, pues cuando el instrumento no se usa, con frecuencia se resaca la tinta que hay en su punta.



-Hag a hombreras con las puntas de las medias nylon viejas. Se podrán lavar junto con la prenda.

OLOR DE AJO Y DECEBOLLA EN LOS DEDOS

-Después de pelar o de rebanar cebolla o ajos, quítese el olor de los dedos frotándolos con un pedacito de apio.

Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2244. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche.
Tres grandes estrellas en el
suceso cinematográfico del año



Brigitte Bardot
Alain Delon
Jane Fonda

Historias Extraordinarias
EASTMANCOLOR

Actualidades mundiales Nº 29
Precios matinee 3.60 y 4.10.
Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine 16 de JULIO

Matinée, tanda y noche SIS-
SI EMPERATRIZ, con Romy
Schneider. Precios matinee
3.60 y 4.10. Tanda y noche
4.80 y 5.30.

Cine SCALA

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche EL
DIA QUE ME QUIERAS, con
Hugo del Carril y Susana Cam-
pos. Noticioso EL MUNDO
AL INSTANTE. Precios ma-
tinée 3.60 y 4.10. Tanda y
noche 4.80 y 5.30.

Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche SA
LOMON Y LA REINA DE
SABA, con Yul Briner y Gi-
na Lollobrigida. Precios ma-
tinée 3.10. Tanda y noche
3.80.

Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche si-
gue el éxito de la extraordi-
naria película S A B E S
QUIEN VIENE A CENAR.
en tecnicolor, con Sidney Poi-
tier y Spencer Tracy. Pre-
cios matinee 3.60 y 4.10.
Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche en
tecnicolor EXTRAÑA PARE-
JA, con Jack Lemmon y Wal-
ter Mathau. Precios matinee
3.50 y 4.— Tanda y noche
4.50 y 5.—

Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche
ESPARTACO. Precios ma-
tinée 4.10 y 3.10. Tanda y
noche 3.80 y 5.30.

RESTAURANT "CHEZ HENRY"

Desde el Jueves 30 de Julio de 1970
Anuncia Inauguración de su Menú Almuerzo para
Hombres de Negocios — (Business Men's Lunch)

Menú Incluye: Sopa o Entrada Precio \$b. 27.—
Pescado o Carne
Postre
Café o Té

Con su Atención de Costumbre en:
Reyes Ortiz No. 31 — Tel. 27885

Su cine para hoy

Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche en
tecnicolor VILLA CABALGA.
con Robert Mitchum y Yul
Brinner. Precios matinee
3.50. 3.— 2.50 y 2.— Tan-
da y noche 4.— 3.50. 3.— y
2.50.

Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. si-
gue el éxito de la emocionan-
te película EL ORO DE MAC-
KENNA, en tecnicolor, con
Gregory Peck. Precios M.
3.10. Tanda y noche 3.20.

Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche LA
MUCHACHA DE PEKIN.
Precios matinee 2.60 y 2.10.
Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine AVENIDA

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée y noche TARZAN
EN EL VALLE DE ORO y
BANDIDOS EN MILAN. Tan-
da BANDIDOS EN MILAN.
Precios matinee 2.60 y 2.10.
Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine MEXICO

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée, tanda y noche do-
bles LA GRAN AVENTURA,
con Niño del Arco y Julianci-
to Bravo y ROSAS BLAN-
CAS PARA MI HERMANA
NEGRA, con Libertad Lamar-
que y Eusebia Cosme. (Estre-
no). Precios M-T-N 3.— y
2.—

Cine EBRO

Jenaro Sanjines 444 Telf. 22026

Matinée doble LA SILLA
ELECTRICA y TARZAN Y
LOS ELEFANTES, con Lex
Baxter. Tanda y noche do-
bles LA SILLA ELECTRICA
y TARZAN Y LOS ELEFAN-
TES. Precios matinee 2.60 y
1.60. Tanda y noche 3.20 y
1.60.

Calendarios para reloj pulsera

Saque el calendario por una
esquina y pegue sobre el vi-
drio de su reloj.

De venta en Librerías Gis-
bert, Tejerina, Selecciones y
La Juventud Ltda., y Reloje-
rías "Omega" y Cochabamba.

Cine MIRAFLORES

Calle Diaz Romero

Matinée, tanda y noche
QUIERO LLENARME DE TI,
con Sandro. Precios mati-
née 2.60. Tanda y noche
3.20

Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 Hs. funcio-
nes continuadas ESCANDA-
LO EN LA FAMILIA y LA
MONJITA REVOLTOSA, con
Angélica María, en colores.

Cine ESMERALDA

Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche fun-
ciones dobles LAS CICATRICES
y LA HORA DE LA
PISTOLA. Precios matinee
2.20. Tanda y noche 2.70.

Cine VARIEDADES

Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche.
Grandes dobles ORO EN LA
NIEVE y EL GRAN ATRA-
CO. Precios matinee 2.60 y
1.60. Tanda y noche 2.70 y
1.60.

Cine MURILLO

Calle Linera. Telf. 52647

Matinée, tanda y noche EL
PLANETA DE LOS SIMIOS
y COMANDO SUICIDA. Pre-
cios matinee, tanda y noche
3.— y 2.—

Cine ABAROA

Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche.
Grandes dobles (estreno)
DIOS ARMA MI MANO JUSTI-
CIA SERA HECHA y LA
INDOMABLE ANGELICA.
Precios M. 2.60 y 1.60.
Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine COLON

General Gonzales. Telf. 20573

Matinée doble EL OJO DE
VIDRIO y ADIOS CUÑADO.
Tanda y noche dobles LA
VENUS MALDITA y VIR-
GEN DE LA CALLE. M-T y
N. 2.50 y 1.50.

Cine MADRID

Matinée, tanda y noche do-
bles EL MEDALLON DE PE-
KIN, con Robert Stack y El-
ke Sommer, en colores y ADO-
RABLES MONSTRUOS, la
familia americana más cómi-
ca, de la televisión a la pan-
talla, en su primera película
de larga duración, con Ivonne
de Carlo, a colores.

Cine ROXY

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche
SOCIEDAD PARA EL CUM-
PLENIO Y EL HIJO DE D'JA-
GO. Precios matinee 2.60
T. y N. 3.20.

TV Boliviana

PROGRAMA

MARTES 4-VIII-70

18.04 Disneylandia (Inf-
til)
18.29 El pájaro loco (Inf-
til)
18.54 Aprendamos fran-
(Educativa)
18.11 Los Principes (Mus-
19.36 El mundo de la mu-
19.59 Una mirada al mu-
20.14 Panorama francés
20.27 Guzmán de Rojas
20.55 T.V. Deporte
21.05 Nuevo Destino (Ch-
ca)
21.10 Telenoticioso
21.33 Bellows pregunta p-
6.400
22.33 Randall el Justicie-
(Serial).

Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura Citación

Se cita a los señores Gildo Bertoya y Pedro Alanoca Huan-
propietario y chofer, respectivamente, del vehículo "Toyota", co-
placa Nº 3-0325, para que se presenten en el Departamento Leg-
de este Ministerio, con el fin de responder a los cargos formulad-
por el accidente de tránsito acaecido el día 30 de abril del año en
curso.

Las personas indicadas deberán hacerse presentes hasta el d-
15 de agosto del año en curso. Vencido este plazo, se tomarán l-
medidas legales del caso.

La Paz, 1º de agosto de 1970

Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio de
Asuntos Campesinos y Agricultura

GRAN CINE MEXICO HOY Matinée, Tanda y Noche

SUPER GRANDIOSO Y EXTRAORDINARIO ESTRENO EXCLUSIVO
Adhiriéndose a los festejos de las Fiestas Patrias la EMPRESA DEL
GRAN CINE MEXICO y Películas Mexicanas de Bolivia tienen el orgullo
de presentar la super producción especialmente escogida para esta
magna fecha... Por primera vez ante sus ojos una operación de tras-
plante de corazón. Un reparto impresionante. Una película inolvidable.

LIBERTAD LAMARQUE
EUSEBIA COSME
"ROBERTA"
IRMA LOZANO



STEVE FLANAGAN
ROBERTO CASERO

DOBLE: con la más extraordinaria y super grandiosa producción mexicana
española con Niño del Arco y Juliancito Bravo. Filmada en maravillosos
colores... Emoción... Aventuras... Suspense... Risas...

"LA GRAN AVENTURA"

MEJORAN RECORDS DE BOLIVARIANOS

MARACAIBO, Ago. 3 (AFP). — Con un nuevo record nacional en el maratón y cuatro registros superiores a las actuales marcas bolivarianas fue inaugurada el domingo la pista de tartán del estadio Polideportivo de esta ciudad, donde se realizarán las competencias de atletismo de los próximos VI Juegos Bolivarianos.

Las marcas fueron logradas en el curso de un programa de competencias entre atletas venezolanos y el equipo "Jayhawks", de la Universidad de Kansas, campeones de los Estados Unidos.

La marca más notable de la jornada fue el nuevo record venezolano de 1'49"8 para los 800 metros planos, lograda por Wylmedis León. Este registro supera también ampliamente el actual record bolivariano, establecido en Quito por el colombiano Hugo Burgos en 1'52"3.

Asimismo el decatleta venezolano Héctor Thomas consiguió lanzar la bala a 15,14 metros. Esta marca mejora el record bolivariano vigente del colombiano Dagoberto González, que es de 14,75, pero González también está lanzando actualmente por encima de 15 metros.

Otros registros obtenidos durante la reunión atlética que sirvió para inaugurar el escenario de los Sextos Juegos Deportivos Bolivarianos, fueron los siguientes:

400 metros vallas: 53"1 (Jaime Hidalgo, Venezuela). 100 metros planos damas: 12"3 (Lucía Vaamonde, Venezuela). Sal

to largo damas: 6,01 Mts. (Lucía Vaamonde).

Todas estas marcas son iguales o superiores a los actuales records bolivarianos, implantados en 1965 en Quito, pero la más destacada son los seis metros en largo de Lucía Vaamonde que prácticamente le garantiza una medalla dorada en las próximas competencias regionales.

Los Sextos Juegos Bolivarianos se realizarán aquí desde el próximo día 22 hasta el seis de

septiembre, con participación de más de mil doscientos atletas de BOLIVIA, Ecuador, Colombia, Panamá, Perú y Venezuela.

FÚTBOL

Maracaibo, Jul. 3 (AFP). — Juan Coñi, presidente de la Federación de Fútbol de Chile y vicepresidente de la Federación Internacional de este deporte fue designado por este organismo para representarlo en el torneo de fútbol de los VI Juegos Bolivarianos, que se iniciarán aquí el 22 de agosto.

Viajan dirigentes de pelota de mano

Emilio Espinoza y Carlos Valenzuela, dirigentes paceños de pelota vasca viajarán hoy a Cochabamba, sede del campeonato nacional de este deporte, para participar en las deliberaciones del Congreso que paralelamente a la competencia se llevará a cabo en el valle.

Los deportistas locales estarán ausentes de esa justa porque fueron eliminados por la representación de Colquiri el mes pasado.

RESULTADOS

Los resultados de la décima primera fecha del torneo local realizado el domingo arrojó los siguientes resultados:

Internacional 2, Olimpia 0, por el mismo score D.N.I.C., ganó a 8 de Diciembre, 9 de Octubre "A" al equipo de San Cristóbal,

Central Sopocachi a Ballivián "B", Alvarado a Ballivián "A", Deportivo La Paz a Columbia Juniors "A", Llojeta Bajo a Olimpia, Ballivián "B" a 9 de Octubre, Diablos Rojos a Belén "A" y Alvarado "B" a Praters "A".

Se registró una ausencia: la de Praters "B" que no se presentó a su compromiso con Central Sopocachi.

La competencia local fue suspendida por los feriados hasta el domingo 16 de este mes.

Alemania se clasificó para semifinal de la Copa Davis

POONA, India, 3 (AP). — Alemania Occidental completó hoy una victoria sobre India por 5-0 en las semifinales interzonales por la Copa Davis de tenis.

Los alemanes que vapulearon al equipo indio por primera vez en una serie de la copa Davis, enfrentarán ahora a España en la final interzonal. El vencedor se medirá con el equipo de los Estados Unidos por la codiciada copa.

España se clasificó para las finales ayer al vencer a Brasil en Sao Paulo.

El alemán Wilhelm Bungert venció hoy al indio Premjit Lall por 6-4, 6-4, 5-7, 13-11.

En el partido final, el zurdo Christian Huhnke superó a Jaideep Mukherjee por 11-9, 8-6, 6-4.

Bungert y Huhnke habían asegurado la victoria por equipos ayer con un impresionante triunfo en dobles sobre Lall-Mukherjee.

TRIUNFO ESPAÑOL

San Pablo, 3 (ANSA). — España derrotó a Brasil por cuatro a uno en sus enfrentamientos por la copa Davis, final inter-zonas.

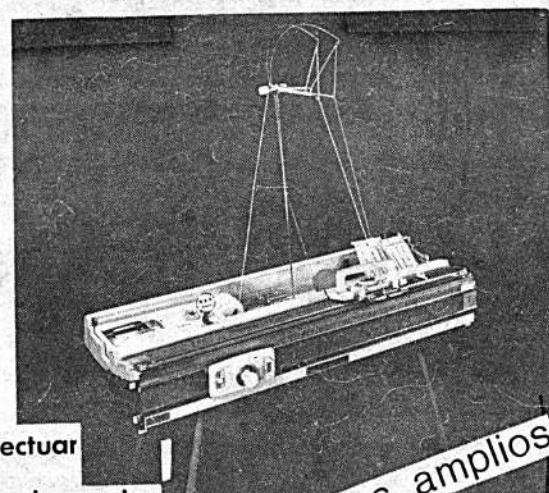
Las partidas de hoy, en singles, tuvieron el siguiente resultado: Orantes (España) venció a Mandarino (Brasil) por 3-6, 6-1, 6-3 y 6-3.

Koch (Brasil) se adjudicó el juego frente a Santana (España). Cuando ganaba Koch por 7-5, 10-8, 6-6, Santana abandonó el juego para partir inmediatamente hacia España.



MARCELO MERCADO — Basquetbolista de Ingavi y de la selección que actuará en el Bolivariano. Fue incluido en el plantel nacional pese a no concurrir al torneo realizado en Sucre, donde se nominó el equipo.

sabía usted
que la máquina de tejer
SINGER
modelo 888 es
automática ?



- está preparada para efectuar 96 puntos diferentes
- seleccionador automático de agujas
- fácil de manejar
- excelente durabilidad
- elegante diseño
- aprendizaje gratuito de su manejo

créditos amplios

Stambuk y Mark
[BOLIVIA] LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 40202
sucursal: calle santa cruz 440

SELECCION DE VOLIBOL SE TRASLADO A SUCRE

El seleccionado paceño masculino de volibol, último campeón nacional, viajó anoche en omnibus de Flota Diana a la capital de la República para intervenir en certamen cuadrangular frente a las representaciones de Sucre, Oruro y Cochabamba.

Entrenadores Rodolfo Pozo y Jaime Sánchez, Delegado Gustavo López. Jugadores: León Mariaca, Julio Echazú, Federico Dante Pardo Valle, Teófilo Campero, José Velasco, David Hingosa, Gonzalo Gariazu, Juan José Aranibar, Felipe Carvajal y Carlos Rico.

The Strongest, a través de su dirigente José María Andreu, actualmente en Bra-

THE STRONGEST GESTIONA PRESENTACION DE SANTOS SI SE CONCRETA LA OPERACION. PELE JUGARIA EN LA PAZ EN SEPTIEMBRE

sil, gestiona la presentación en nuestro medio del famoso equipo de fútbol "Santos".

La poderosa escuadra incluiría en su delegación a la estrella máxima del fútbol mundial, Pelé (en la foto), condición obligada para cualquier acuerdo.

De resultar exitosa la misión encomendada al enviado atigrado, "Santos" enfrentaría al primer equipo stronguista la segunda semana del mes de septiembre.

AGRADECIMIENTO

El directorio de Strongest resolvió enviar una nota de agradecimiento al Gerente de Departamento Comercial del Banco Central de Bolivia señor Soto, quien posibilitó la entrega de parte del préstamo ofrecido por el Supremo Gobierno.

La institución Decana bió 120.000 pesos de 240.000 originalmente pedidos.

El saldo será pagado, probablemente, al curso de la semana que viene, una vez que la institución deportiva cumpla con los requisitos exigidos.

ENTUSIASMADO

El titular atigrado, R. Mendoza, se mostró entusiasmado por el interés que mostraron adictos a su deporte en la continuación de los trabajos de la zona de Amani.

"Si todos manifestaran este interés -dijo- muy pronto tendremos nuestra propia cancha y un día no más tendremos nuestro propio estadio".

OFICIALIZARON PRESTAMO PARA EL COLISEO CERRA

Autoridades del Banco Central de Bolivia entregaron hoy en la mañana el documento que acredita el "compramisado entre partes" con el Comité Impulsor del Coliseo de La Paz, referido al préstamo de 90 millones para financiar el techado del escenario deportivo de la calle México.

La suma será entregada la siguiente semana. El Comité Impulsor pagará, al primer instituto emisor, el 12 por ciento anual.

ARMASIL

Ante la inminencia de la entrega del dinero, miembros del Comité Impulsor cablegrafió a la firma "Armasil" de San Pablo, para que tenga listo el material que será entregado tan pronto se cancele el saldo pendiente.

Ese material consta de 15 piezas (5 semiarcos), 10 de tracción, otro de compresión y accesorios.

La fábrica brasileña traerá técnicos y la torre metálica para iniciar el armado del techo.

Se emplearán planchas galvanizadas de color dorado para el recubrimiento.

Es posible que hasta fines de octubre esté terminada la obra.

!Tu, yo... y nuestra cervecita!



DONDE
HAY
CARIÑO
HAY...

**CERVEZA
BOLIVIANA
NACIONAL**

ALFABETIZAR ES CUMPLIR CON EL PAIS

¡SEA MUNDIALISTA! Cupón Obsequio

Suplemento Deportivo Hoy le regala este cupón para la compra de un Album Mundial México 70 por solo \$b. 3.50.

Con este cupón y sólo \$b. 3.50 Ud. puede comprar su album en cualquiera de los puestos de venta o en las oficinas del Album Mundial, Loayza 115 (altos).

Válido hasta el martes 4 de Agosto. Sólo se acepta un cupón por album. No vale para la compra de figuras.

La Paz, 28 de julio de 1970.



VIAJO A COCHABAMBA COMBINADO DE TENIS

Integrado por 26 personas, el viaje a Cochabamba es un combinado local de tenis que se realizará en certamen nacional ordinario que se iniciará mañana en courts de la Asociación Boliviana de Tenis.

Como presidente del grupo ausentó el Capitán General, Martínez. Entrenador Gonzalo Pata y los siguientes jugadores: Patricia Flores, María Eugenia Costa, Patricia Guzmán, Matías Cárdenas, María del Carmen Alvarado, Eddy Valenzuela, Oporto, Javier Martínez, Edo Valenzuela, Carlos Balboa, Miguel Velarde, Hugo Guerrero, Sandy, Freddy Acosta, Oporto, Jorge Flores, Carlos Alvarado, Jorge Acosta, Lora, Marco Antonio, Ramiro Sandy, Edilberto Valenzuela, Alfredo Oporto y Acosta.